



(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXI.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 21 OCTOBER

OKTOBER

1959.

PRYS 6d.

[No. 2795.

## CONTENTS ON BACK PAGES.

## INHOUD AGTERIN.

No. 202 (Administrator's), 1959.]

## PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section two of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of the remaining extent of portion of the farm Town and Townlands of Nylstroom No. 419, Registration Division K.R. (formerly No. 1312), District of Waterberg, in extent 5780·7657 morgen, as held by Crown Grant No. 362/1909, in favour of the Council of the Municipality of Nylstroom into a portion in extent approximately 13 morgen and a remainder in extent approximately 5767·7657 morgen;

Now, therefore, under and virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section two apply to such division.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Thirtieth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 9/13/7.

No. 203 (Administrator's), 1959.]

## PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE TRANSVAAL.

Whereas it is provided by section forty-five of the Education Ordinance, 1953, that any provincial educational institution (other than a primary school) may be included in Category (A) of the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas it is deemed expedient to include the "Hoër Skool Primrose", situated in the School Board District of Witwatersrand East, in Category (A) of the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas the provisions of section forty-five of the said Ordinance have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-five of the said Ordinance, I hereby declare that the "Hoër Skool Primrose", situated in the School Board District of Witwatersrand East, shall be and is hereby included in Category (A) of the First Schedule to the said Ordinance.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Second day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.O.In 1368-1.

No. 202 (Administrators-), 1959.]

## PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel twee van die Ordonnansie op die verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Dorp en Dorpsgronde van Nylstroom No. 419, Registrasieafdeling K.R. (voorheen No. 1312), distrik Waterberg, groot 5780·7657 morg, soos gehou kragtens Kroongrondbrief No. 362/1909, ten gunste van die Raad van die Municipaliteit van Nylstroom, in 'n gedeelte groot ongeveer 13 morg en 'n restant groot ongeveer 5767·7657 morg.

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepalings van genoemde paragraaf (d) van artikel twee op sodanige verdeling van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Dertigste dag van September Eenduisend Negehonderd Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.D. 9/13/7.

No. 203 (Administrators-), 1959.]

## PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal artikel vyf-en-veertig van die Onderwysordonnansie, 1953, bepaal dat enige provinsiale onderwysinrigting (uitgenome 'n laerskool) in Kategorie (A) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie ingesluit kan word;

En nademaal dit dienstig geag word om die Hoër Skool Primrose, geleë in die Skoolraadsdistrik van Witwatersrand-Oos, in Kategorie (A) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie in te sluit;

En nademaal die bepalings van artikel vyf-en-veertig van genoemde Ordonnansie nagekom is;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my in artikel vyf-en-veertig van genoemde Ordonnansie verleen, hierby verklaar, dat die Hoër Skool Primrose, geleë in die Skoolraadsdistrik van Witwatersrand-Oos, in Kategorie (A) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie ingesluit is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tweede dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.O.In 1368-1.

And whereas no objections to the proclamation of the said road were lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *four* of the said Ordinance, read with section *eighty-one* of the South Africa Act, 1909, I do hereby proclaim as a public road the road described in the Schedule hereto and as indicated on Diagram S.G. No. A.5143/51.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Seventh day of October, One thousand Nine hundred and Fifty-nine.

F. H. ODENDAAL,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.L.G. 10/3/32/26.

#### SCHEDULE.

#### DESCRIPTION OF ROAD.

A road generally 90 Cape feet wide commencing at the north-east corner of Erf No. 11, Nuffield, and proceeding in an easterly direction for approximately 380 Cape feet, thence in a south-easterly direction for approximately 420 Cape feet terminating at the south-eastern corner of Erf No. 14, Nuffield.

### PROVINCIAL ADMINISTRATION.

#### ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,  
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 702.] [7 October 1959.

#### RODEON MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF NAME.

The Administrator hereby publishes in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that a petition has been presented to him praying for the alteration of the name of the Municipality of Rodeon to Swartruggens.

In terms of section *thirteen* of the Ordinance it is competent for any person interested, within thirty days after the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the proposal.

T.A.L.G. 3/1/67.

Administrator's Notice No. 703.] [7 October 1959.

#### MUNICIPALITY OF EVATON.—PROPOSED ALTERATION OF NAME.

The Administrator hereby publishes in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that a petition has been presented to him praying for the alteration of the name of the Municipality of Evaton to Residensia.

In terms of section *thirteen* of the Ordinance it is competent for any person interested, within thirty days after the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the proposal.

T.A.L.G. 3/1/83.

En nademaal geen besware teen die proklamasie van genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat genoemde pad geproklameer moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheide wat by artikel *vier* van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel *een-en-tachtig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart S.G. No. A.5143/51 tot 'n publieke pad proklameer.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Nege-en-vyftig.

F. H. ODENDAAL,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.L.G. 10/3/32/26.

#### BYLAE.

#### BESKRYWING VAN PAD.

'n Pad algemeen 90 Kaapse voet breed beginnende by die noordoostelike hoek van Erf No. 11, Nuffield, en wat in 'n oostelike rigting vir ongeveer 380 Kaapse voet loop en daarvandaan in 'n suidoostelike rigting vir ongeveer 420 Kaapse voet en by die suidoostelike hoek van Erf No. 14, Nuffield, eindig.

### PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

#### ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,  
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgwing No. 702.] [7 Oktober 1959.

#### MUNISIPALITEIT RODEON.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN NAAM.

Die Administrateur publiseer hiermee ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat 'n versoekskrif tot hom gerig is met 'n versoek om die naam van die Munisipaliteit Rodeon te verander tot Swartruggens.

Ingevolge artikel *dertien* van genoemde Ordonnansie is enige belanghebbende persoon bevoeg om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie te stuur waarin die gronde van beswaar teen genoemde voorstel uiteengesit word.

T.A.L.G. 3/1/67.  
7-14-21.

Administrateurskennisgwing No. 703.] [7 Oktober 1959.

#### MUNISIPALITEIT EVATON.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN NAAM.

Die Administrateur publiseer hiermee ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat 'n versoekskrif tot hom gerig is met 'n versoek om die naam van die Munisipaliteit Evaton te verander tot Residensia.

Ingevolge artikel *dertien* van genoemde Ordonnansie is enige belanghebbende persoon bevoeg om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant* aan die Administrateur 'n teenpetisie te stuur waarin die gronde van beswaar teen genoemde voorstel uiteengesit word.

T.A.L.G. 3/1/83.  
7-14-21.

Administrator's Notice No. 737.]

[14 October 1959.

MUNICIPALITY OF ZEERUST.—PROPOSED  
ALTERATION OF BOUNDARIES.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Zeerust has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the said Ordinance alter the boundaries of its municipality by the inclusion of the areas described in the Schedule hereto.

It is competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/41.

## SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF ZEERUST.—PROPOSED AREAS TO BE INCLUDED.

(a) Remaining portion of southern portion of the farm Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (formerly No. 71, District of Marico), in extent 876 morgen 187 square rods (Diagram S.G. No. A.717/08).

(b) Portion (Lot No. 1) of southern portion of the farm Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (formerly No. 71, District of Marico), in extent 14 morgen 300 square rods (Diagram S.G. A.867/10).

(c) Portion (Lot No. II) of southern portion of the farm Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (formerly No. 71, District of Marico), in extent 7 morgen (Diagram S.G. No. A.868/10).

(d) Portion (Lot No. 3) of southern portion of the farm Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (formerly No. 71, District of Marico), in extent 7 morgen 67 square rods (Diagram S.G. No. A.869/10).

(e) Portion (Lot No. 4) of southern portion of the farm Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (formerly No. 71, District of Marico), in extent 6 morgen 55 square rods (Diagram S.G. No. A.870/10).

(f) Portion a of Lot No. 3 of the farm Kameeldoorn No. 271 J.P. (formerly No. 58, District of Marico), in extent 2-1718 morgen (Diagram S.G. No. A.2507/35).

(g) Portion 17 (a portion of Portion 4 of portion) of the farm Kameeldoorn No. 271 J.P. (formerly No. 58, District of Marico), in extent 4 morgen (Diagram S.G. No. A.6743/51).

(h) Portion 16 (a portion of Portion Lot No. 3) of the farm Kameeldoorn No. 271 J.P. (formerly No. 58, District of Marico), in extent 51,333 square feet (Diagram S.G. No. A.5591/48).

(i) Portion 18 (a portion of Portion D) of the farm Kameeldoorn No. 271 J.P. (formerly No. 58, District of Marico), in extent 7,888 square feet (Diagram S.G. No. A.2980/53).

(j) Portion 19 (a portion of Lot No. 3) of the farm Kameeldoorn No. 271 J.P. (formerly No. 58, District of Marico), in extent 4-4086 morgen (Diagram S.G. No. A.2981/53).

(k) Portion 21 (a portion of Lot No. 3) of the farm Kameeldoorn No. 271 J.P. (formerly No. 58, District of Marico), in extent 2 morgen (Diagram S.G. No. A.153/56).

Administrateurskennisgewing No. 737.]

[14 Oktober 1959.

MUNISIPALITEIT ZEERUST.—VOORGESTELDE  
VERANDERING VAN GRENSE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Zeerust 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen en dié grense van sy munisipaliteit verander deur die inlywing van die gebiede omskryf in die Bylae hiervan.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant van die Provincie* aan die Administrateur 'n teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/41.

## BYLAE.

MUNISIPALITEIT ZEERUST.—VOORGESTELDE GEBIEDE INGEELYF TE WORD.

(a) Resterende Gedeelte van Suidelike Gedeelte van die plaas Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (voorheen No. 71, distrik Marico), groot 876 morg 187 vierkante roede (Kaart L.G. No. A.717/08).

(b) Gedeelte (Lot No. 1) van suidelike gedeelte van die plaas Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (voorheen No. 71, distrik Marico), groot 14 morg 300 vierkante roede (Kaart L.G. No. A.867/10).

(c) Gedeelte (Lot No. II) van suidelike gedeelte van die plaas Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (voorheen No. 71, distrik Marico), groot 7 morg (Kaart L.G. No. A.868/10).

(d) Gedeelte (Lot No. 3) van suidelike gedeelte van die plaas Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (voorheen No. 71, distrik Marico), groot 7 morg 67 vierkante roede (Kaart L.G. No. A.869/10).

(e) Gedeelte (Lot No. 4) van suidelike gedeelte van die plaas Klein Marico's Poort No. 242 J.P. (voorheen No. 71, distrik Marico), groot 6 morg 55 vierkante roede (Kaart L.G. No. A.870/10).

(f) Gedeelte a van Lot No. 3 van die plaas Kameeldoorn No. 271 J.P. (voorheen No. 58, distrik Marico), groot 2-1718 morg (Kaart L.G. No. A.2507/35).

(g) Gedeelte 17 ('n gedeelte van Gedeelte 4 van gedeelte) van die plaas Kameeldoorn No. 271 J.P. (voorheen No. 58, distrik Marico), groot 4 morg (Kaart L.G. No. A.6743/51).

(h) Gedeelte 16 ('n gedeelte van Gedeelte Lot No. 3) van die plaas Kameeldoorn No. 271 J.P. (voorheen No. 58, distrik Marico), groot 51,333 vierkante voet (Kaart L.G. No. A.5591/48).

(i) Gedeelte 18 ('n gedeelte van Gedeelte D) van die plaas Kameeldoorn No. 271 J.P. (voorheen No. 58, distrik Marico), groot 7,888 vierkante voet (Kaart L.G. No. A.2980/53).

(j) Gedeelte 19 ('n gedeelte van Lot No. 3) van die plaas Kameeldoorn No. 271 J.P. (voorheen No. 58, distrik Marico), groot 4-4086 morg (Kaart L.G. No. A.2981/53).

(k) Gedeelte 21 ('n gedeelte van Lot No. 3) van die plaas Kameeldoorn No. 271 J.P. (voorheen No. 58, distrik Marico), groot 2 morg (Kaart L.G. No. A.153/56).

Administrateurskennisgewing No. 738.] [21 Oktober 1959.  
**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM RIETVLY**  
 No. 271; REGISTRATION DIVISION J.Q., DISTRICT OF RUSTENBURG.

In view of an application having been made by Mr. M. Z. Nortje for the closing of a public road on the farm Rietvly No. 271, District of Rustenburg, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag, Rustenburg, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said Ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty, as result of such objections.

D.P. 08-082-23/24/R/10.

Administrator's Notice No. 738.] [21 October 1959.  
**PADREËLINGS OP DIE PLAAS RIETVLY** No. 271,  
 REGISTRASIE-AFDELING J.Q., DISTRIK RUSTENBURG.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. M. Z. Nortje vir die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Rietvly No. 271, distrik Rustenburg, is die Administrator voornemens om ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paafedepartement, Privaatsak, Rustenburg, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 08-082-23/24/R/10.

Administrateurskennisgewing No. 739.] [21 Oktober 1959.

The following Draft Ordinance is published for general information:—

A

## DRAFT ORDINANCE

To amend the Local Government Ordinance, 1939.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 9 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 2 of Ordinance 21 of 1957.

1. Section nine of the Local Government Ordinance, 1939 (hereinafter referred to as the principal Ordinance), is hereby amended by the insertion after paragraph (10) *bis* of the following new paragraph:

"(10) *ter*. notwithstanding anything to the contrary in any law contained, whenever or at any time after the boundaries of a municipality are or have been altered in terms of this section by the addition thereto or the incorporation therein of any area which, immediately prior to such alteration was wholly or partly subject to the provisions of a town-planning scheme as contemplated in the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, order, if they would otherwise have lapsed, that the provisions of such town-planning scheme, amended as he may deem expedient in any case where application has been made for the establishment of a township in terms of the provisions of the said Ordinance, and where the establishment of such township is precluded by the provisions of such town-planning scheme, shall apply from the date of such alteration to such area or part thereof, as the case may be, as if such provisions were the provisions of a town-planning scheme of the council for such municipality, and the Administrator may give such directions as he may deem necessary to give effect to any such order;".

Administrator's Notice No. 739.] [21 October 1959.

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting gepubliseer:—

N

## ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.

Die Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (hierna die Hoofordonnansie genoem), word hierby gewysig deur die volgende nuwe paragraaf na paragraaf (10) *bis* in te voeg:

Wysiging van artikel 9 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 2 van Ordonnansie 21 van 1957.

"(10) *ter* ondanks andersluidende bepalings in enige wet vervat, wanneer ook al of te eniger tyd nadat die grense van 'n munisipaliteit ingevolge hierdie artikel verander word of is deur die toevoeging daar toe of die inlywing daarin van enige gebied wat onmiddellik voor sodanige verandering geheel of gedeeltelik onderworpe was aan die bepalings van 'n dorpsaanlegskema, soos beoog in die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, geslaag, indien hulle andersins sou verval het, dat die bepalings van sodanige dorpsaanlegskema, gewysig soos hy dienstig ag in enige geval waar aansoek om die stigting van 'n dorp ingevolge die bepalings van die genoemde Ordonnansie gedoen is en waar die stigting van sodanige dorp deur die bepalings van sodanige dorpsaanlegskema uitgesluit word, van die datum van sodanige verandering af op sodanige gebied of gedeelte daarvan, al na die geval, van toepassing is asof sodanige bepalings die bepalings van 'n dorpsaanlegskema van die raad vir sodanige munisipaliteit is en die Administrator kan sodanige opdragte gee as wat hy nodig ag om aan enige sodanige lasgewing uitvoering te gee;".

Amendment of section 42 of Ordinance 17 of 1939 as amended by section 3 of Ordinance 12 of 1941, section 5 of Ordinance 25 of 1953 and section 2 of Ordinance 16 of 1955.

2. Section *forty-two* of the principal Ordinance is hereby amended by the substitution in subsection (1) for the words "in or before the council or any committee thereof be present at or take part in the discussion of or vote upon any expropriation or purchase of land by the council, claim, application for licence, arrangement, business transaction negotiation, plan of building, scheme, matter or legal proceedings" of the words "in his capacity as councillor, be present at or take part in the discussion of or vote upon any matter before the council of a committee thereof".

Substitution of section 59 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 1 of Ordinance 11 of 1942 and section 8 of Ordinance 27 of 1951.

3. (1) The following section is hereby substituted for section *fifty-nine* of the principal Ordinance:

"Auditing of accounts and records of council."

59. (1) The Provincial Auditor or any person on his staff duly authorized there-to by him, shall from time to time audit the accounts and records of the Council: Provided that in any case where the Provincial Auditor reports to the Administrator that he is unable with the staff at his disposal to audit such accounts and records for any period, the Administrator may—

(a) after consultation with such council and the Provincial Auditor, appoint a person registered in terms of the provisions of the Public Accountants and Auditors Act, 1951 (Act No. 51 of 1951), to audit such accounts and records during such period and such person shall act on behalf of the Provincial Auditor and be subject to his direction; or

(b) give such other directions as he may deem fit.

(2) For the purposes of any audit contemplated in sub-section (1), the council shall cause to be produced to the person conducting such audit, all books and statements of account and balance sheets of the council, together with all vouchers in support thereof and all books, papers and writings and minute books in their power, relating thereto, but these may at no time be removed from the offices of the council without its express sanction.

(3) The council shall in each year not later than the thirtieth day of September or such later date as may be approved by the Administrator, cause the accounts of the council to be balanced to the thirtieth day of June immediately preceding such date.

(4) Any person appointed in terms of paragraph (a) of the proviso to sub-section (1) shall, in respect of any audit conducted by such person, make an audit report, in writing, to the Provincial Auditor in manner prescribed by him and shall, in addition, certify in respect of each financial year whether or not in his opinion—

- (a) the council has kept proper books and records;
- (b) separate accounts of all trading undertakings (if any), and any special accounts prescribed in terms of this Ordinance or any other law, have been kept;

2. Artikel *twee-en-veertig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur in subartikel (1) die woorde „in of voor die raad of enige komitee daarvan teenwoordig wees nie, by of deelneem aan die bespreking van of stem oor enige ont-eiening of aankoop van grond deur die raad, vordering, aansoek om lisensie, reëling, besigheidstransaksie, onderhandeling, plan van gebou, skema, saak of regsgeding” te vervang deur die woorde „nie, in sy hoedanigheid as raadslid teenwoordig wees by of deelneem aan die bespreking van of stem oor enige saak voor die raad of 'n komitee daarvan”.

Wysiging van artikel 42 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 3 van Ordonnansie 12 van 1941, artikel 5 van Ordonnansie 25 van 1953 en artikel 2 van Ordonnansie 16 van 1955.

3. (1) Artikel *nege-en-vyf* van die Hoofordonnansie word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Ouditering van rekenings en rekords van raad."

59. (1) Die Provinciale Ouditeur of iemand in sy personele wat behoorlik daartoe deur hom gemagtig is, moet van tyt tot tyd die rekenings en rekords van die raad ouditeur: Met dien verstande dat, in enige geval waar die Provinciale Ouditeur aan die Administrateur rapporteer dat hy nie met die personeel tot sy beskikking, in staat is om sodanige rekenings en rekords vir enige tydperk te ouditeur nie, die Administrateur—

- (a) na raadpleging met sodanige raad en die Provinciale Ouditeur 'n persoon kan aanstel wat ingevolge die bepalings van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), geregistreer is, om sodanige rekenings en rekords gedurende sodanige tydperk te ouditeur en sodanige persoon tree namens die Provinciale Ouditeur op en is onderworpe aan sy leiding; of
- (b) sodanige ander voorskrifte kan gee as wat hy goed ag.

(2) Vir die doeleindes van enige audit in subartikel (1) beoog, moet die raad alle boeke en rekeningstate en balansstate van die raad tesame met alle bewyssstukke ter stawing daarvan en alle boeke, stukke, geskrifte en notuleboeke onder sy beheer wat daarop betrekking het, aan die persoon wat sodanige audit uitvoer, laat voorlê maar hierdie dokumente mag nie te eniger tyd uit die kantoor van die raad uit verwyder word sonder die raad se uitdruklike toestemming nie.

(3) Die raad moet, nie later nie as die dertigste dag van September van elke jaar of sodanige later datum as wat die Administrateur goedkeur, die rekenings van die raad laat balanseer tot op die dertigste dag van Junie onmiddellik voor sodanige datum.

(4) Iedereen benoem ingevolge paraagraaf (a) van die voorbehoudsbepaling by subartikel (1) moet, ten opsigte van enige audit deur sodanige persoon uitgevoer, 'n skriftelike ouditeursverslag aan die Provinciale Ouditeur voorlê op 'n wyse deur hom voorgeskryf en moet daarbenewens ten opsigte van elke boekjaar sertificeer of na sy mening—

- (a) die raad behoorlik boeke en rekords gehou het;
- (b) afsonderlike rekenings van alle handelsondernemings (as daar is) en enige spesiale rekenings, ingevolge die bepalings van hierdie Ordonnansie of enige ander wet voorgeskryf, gehou is;

Vervanging van artikel 59 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 11 van 1942 en artikel 8 van Ordonnansie 27 van 1951.

- (c) the accounts issued by the council present a true and fair view of the financial position of the council, of its transactions and of the results of its trading (if any);
- (d) payments due in respect of moneys borrowed, whether in the form of municipal stock or in other form, including bank overdrafts, have been made on due date;
- (e) the amount set aside for depreciation of plant or other assets acquired from loan funds are adequate and in accordance with law;
- (f) the accounting procedures of the council have been such as to ensure that the value of assets acquired from revenue has been fairly stated;
- (g) the details of the several registers of personal accounts have been reconciled with ledger balances;
- (h) the provisions of any law relating to the transactions of the council, as disclosed in its accounts and records, have been complied with; and
- (i) all his requirements and recommendations as auditor have been complied with and carried out.
- (5) The Provincial Auditor shall—
- (a) in respect of any audit conducted by himself or by a duly authorized person on his staff, make an audit report, in writing, to the Administrator and shall in addition in respect of each financial year, furnish to the Administrator a certificate relative to such audit in respect of the matters referred to in paragraphs (a) to (i) of subsection (4); or
- (b) in respect of any audit conducted by a person appointed in terms of paragraph (a) of the proviso to sub-section (1), submit a copy of the audit report and certificate received by him from such person in terms of sub-section (4) to the Administrator, together with his comments (if any) thereon, which shall be deemed to form part of such report.
- (6) The Director of Local Government appointed in terms of paragraph (a) of sub-section (2) of section nine of the Local Government Control Ordinance, 1958 (Ordinance No. 21 of 1958), shall cause the relative abstract of accounts of the council and a copy of any report referred to in sub-section (5), to be forwarded to the town clerk of such council.
- (7) The town clerk shall immediately upon receipt from the Director of Local Government of the abstract of accounts of the council and audit report referred to in sub-section (6), submit such report to the mayor or chairman of the finance committee, or to both, and thereafter lay such abstract and report before the finance committee at its next ensuing meeting by means of the agenda in which they shall be embodied verbatim.
- (c) die rekenings wat deur die raad uitgereik is 'n ware en juiste oorsig van die finansiële posisie van die raad, van sy transaksies en van die resultate van sy handel (as daar was), bied;
- (d) betalings ten opsigte van geldte wat geleent is, hetby dit in die vorm van munisipale effekte of enige ander vorm is, insluitende bankoortrekings, op die bepaalde datum gedoen is;
- (e) die bedrag wat afgesonder is vir waardevermindering van uitrusting of ander bates wat uit leningsfondse verkry is, aaflopend en ooreenkomsdig wetgewing is;
- (f) die boekhouprocedures van die raad sodanig was dat daar verseker is dat die waardes van bates wat uit inkomste verkry is, juis opgegee is;
- (g) die besonderhede van die onderskeie registers van persoonlike rekenings met die grootboeksaldo's gerekonsilieer is;
- (h) die bepalings van enige wet wat betrekking het op die transaksies van die raad soos in sy rekenings en rekords geopenbaar, nagekom is; en
- (i) al sy vereistes en aanbevelings as ouditeur nagekom en uitgevoer is.
- (5) Die Provinciale Ouditeur moet—
- (a) ten opsigte van enige audit deur hom of deur 'n behoorlike gemagtigde persoon in sy personeel uitgevoer, 'n skriftelike ouditeursverslag aan die Administrateur voorlê en moet daarbenewens ten opsigte van elke boekjaar, die Administrateur voorsien van 'n sertifikaat betreffende sodanige audit ten opsigte van die sake in paragraaf (a) tot (i) van subartikel (4) genoem; of
- (b) ten opsigte van 'n audit uitgevoer deur 'n persoon benoem ingevolge paragraaf (a) van die voorbehoudsbepaling by subartikel (1), 'n afskrif van die ouditeursverslag en sertifikaat deur hom, ingevolge subartikel (4) van sodanige persoon ontvang, by die Administrateur indien, tesame met sy kommentaar (as daar is) daaroor wat geag sal word deel van sodanige verslag uit te maak.
- (6) Die Direkteur van Plaaslike Bestuur, aangestel ingevolge die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel nege van die Ordonnansie op die Beheer oor Plaaslike Bestuur, 1958 (Ordonnansie No. 21 van 1958), moet die betrokke uittreksel van rekenings van die raad en 'n afskrif van enige verslag in subartikel (5) genoem, aan die stadsklerk van sodanige raad laat stuur.
- (7) Die stadsklerk moet, onmiddellik nadat hy van die Direkteur van Plaaslike Bestuur die uittreksel van rekenings van die raad en die ouditeursverslag, in subartikel (6) benoem, ontvang het, sodanige verslag aan die burgemeester of aan die voorsitter van die finansiële komitee, of aan albei, voorlê en sodanige uittreksel en verslag daarna aan die finansiële komitee voorlê op sy eersvolgende vergadering deur middel van die agenda waarin dit *verbatim* opgeneem moet word.

(8) Within a period of three months after the abstract of accounts and audit report have been laid before the finance committee in terms of sub-section (7), the town clerk shall lay before the council at a meeting thereof, such abstract and report by means of the agenda in which the said abstract and report shall be embodied verbatim.

(9) Within fourteen days after such meeting of the council has been held, the town clerk shall furnish a copy of the agenda, referred to in sub-section (8), to the editors of at least one Afrikaans and one English newspaper circulating within the municipality.

(10) In the case of an audit conducted by the Provincial Auditor or a duly authorized person on his staff, the council shall pay to the Transvaal Provincial Administration, within three months from the date of the audit report, referred to in paragraph (a) of sub-section (5), such sum as the Provincial Auditor may in each case determine as having been the cost of the audit of such accounts: Provided that the amount so determined shall not exceed one *per centum* of the normal expenditure of the council concerned as certified by the Provincial Auditor, subject to a minimum of five pounds: Provided further that an additional amount may be included in the sum aforesaid for non-audit work where, for the purpose of an effective audit, the accounts were required to be completed, adjusted or balances by the auditor: Provided further that the Administrator may in his discretion waive the whole or part of any sum payable in terms of this sub-section.

(11) In the case of an audit conducted by a person appointed in terms of paragraph (a) of the proviso to sub-section (1), the fee to be paid to such person shall be determined by the Administrator, after consultation with the council concerned, and when due shall be paid either annually or quarterly to such person by the council, which shall immediately thereafter advise the Administrator thereof.

(12) Any sum payable in terms of sub-section (10), shall accrue to the Provincial Revenue Fund.

(13) The Administrator may from time to time make regulations—

(a) governing the audit of accounts and records of the council in terms of this section;

(b) prescribing the form of the audit report referred to in sub-section (5) and the abstract of accounts referred to in sub-section (6); or

(c) generally in respect of all matters which he considers necessary or expedient for achieving the objects and purposes of this section.”

(2) The provisions of sub-section (1) shall commence to take effect in respect of the financial year commencing on the first day of July, 1959.

(8) Binne 'n tydperk van drie maande nadat die uittreksel van rekenings en die ouditeursverslag ingevolge subartikel (7) aan die finansiële komitee voorgelê is, moet die stadsklerk op 'n vergadering van die raad sodanige uittreksel en verslag, aan die raad voorlê deur middel van die agenda waarin gemelde uittreksel en verslag *verbatim* opgenoem moet word.

(9) Binne veertien dae nadat sodanige vergadering van die raad gehou is, moet die stadsklerk 'n afskrif van die agenda in subartikel (8) genoem, verstrek aan die redakteurs van minstens een Afrikaanse en een Engelse nuusblad wat binne die munisipaliteit gelees word.

(10) In die geval van 'n oudit uitgevoer deur die Proviniale Ouditeur of 'n beoorlik gemagtigde persoon in sy personeel, moet die raad binne drie maande van die datum van die ouditeursverslag in paragraaf (a) van subartikel (5) genoem, sodanige bedrag aan die Transvaalse Proviniale Administrasie betaal as wat die Proviniale Ouditeur in elke geval bepaal as synde die koste van die ouditering van sodanige rekenings: Met dien verstande dat die bedrag aldus betaal hoogstens een persent van die normale uitgawe van die betrokke raad is soos deur die Proviniale Ouditeur gesertificeer, maar met 'n minimum van vyf pond: Voorts met dien verstande dat 'n addisionele bedrag in die voornoemde bedrag ingesluit mag word vir nie-ouditwerk wat onderneem moes word toe die rekenings vir die doel van 'n doeltreffende oudit deur die ouditeur voltooi, aangesuiwer of gebalanseer moes word: Voorts met dien verstande dat die Administrateur na goedgunke die betaling kan kwytskeld van al die geld wat ingevolge hierdie subartikel betaalbaar is of van 'n gedeelte daarvan.

(11) In die geval van 'n oudit uitgevoer deur 'n persoon benoem ingevolge die bepalings van paragraaf (a) van die voorbeholdsbeplasing by subartikel (1), word die geld aan sodanige persoon betaal te word, deur die Administrateur bepaal na raadpleging met die betrokke raad en die raad moet, wanneer sodanige geld betaalbaar is, dit of jaarliks of driemaandeliks aan sodanige persoon betaal en die raad moet onmiddellik daarna die Administrateur in kennis stel daarvan.

(12) Enige bedrag wat ingevolge subartikel (10) betaalbaar is, kom die Proviniale Inkomstefonds toe.

(13) Die Administrateur kan van tyd tot tyd regulasies maak—

(a) om die ouditering van rekenings en rekords van die raad ingevolge hierdie artikel te beheer;

(b) om die vorm van die ouditeursverslag in subartikel (5) genoem en die uittreksel van rekenings in subartikel (6) genoem, voor te skryf; of

(c) in die algemeen ten opsigte van alle sake wat hy as nodig of dienstig ag om die doelstellings en oogmerke van hierdie artikel te bereik.”

(2) Die bepalings van subartikel (1) begin in werking tree ten opsigte van die boekjaar wat op die eerste dag van Julie 1959 begin.

Amendment of section 79 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 8 of Ordinance 12 of 1941, section 5 of Ordinance 11 of 1942, section 3 of Ordinance 19 of 1943, section 6 of Ordinance 19 of 1944, section 11 of Ordinance 27 of 1951, section 8 of Ordinance 25 of 1953, section 5 of Ordinance 16 of 1955 and section 7 of Ordinance 21 of 1957.

4. Section *seventy-nine* of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after sub-section (33) of the following new sub-section:

"(33) *bis* provide insurance cover for councillors and officials in respect of bodily injury, disablement or death resulting directly from an accident occurring in the course of the performance of their official duties;".

4. Artikel *nege-en-sewentig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur die volgende nuwe subartikel na subartikel (33) in te voeg:

„(33) *bis* versekeringsdekking voorsien vir raadslede en amptenare ten opsigte van liggaamlike besering, ongeskiktheid of dood wat regstreeks die gevolg is van 'n ongeluk wat plaasvind in die loop van hulle ampspligte;".

Wysiging van artikel 79 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 8 van Ordonnansie 12 van 1941, artikel 5 van Ordonnansie 11 van 1942, artikel 3 van Ordonnansie 19 van 1943, artikel 6 van Ordonnansie 19 van 1944, artikel 11 van Ordonnansie 27 van 1951, artikel 8 van Ordonnansie 25 van 1953, artikel 5 van Ordonnansie 16 van 1955 en artikel 7 van Ordonnansie 21 van 1957.

Amendment of section 80 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 9 of Ordinance 12 of 1941, section 6 of Ordinance 11 of 1942, section 4 of Ordinance 19 of 1943, section 7 of Ordinance 19 of 1944, section 12 of Ordinance 27 of 1951, section 9 of Ordinance 25 of 1953, section 6 of Ordinance 16 of 1955 and section 8 of Ordinance 21 of 1957.

5. Section *eighty* of the principal Ordinance is hereby amended—

- (a) by the insertion in paragraph (a) of sub-section (28) after the words "such cleaning", of the words "and for providing that where such articles belong to different races or classes of persons, they shall be separately received, kept, handled and processed as contemplated in this paragraph";
- (b) by the substitution in paragraph (a) of sub-section (88) for the figures "150" of the figures "200".

5. Artikel *tagtig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (a) van subartikel (28) na die woord „te lisensieer” waar dit vir die tweede maal voorkom, die woorde „en om te bepaal dat, waar sodanige artikels aan verskillende rasse of klasse persone behoort, dit afsonderlik ontvang, gehou, gehanteer en bewerk moet word soos in hierdie paragraaf beoog”, in te voeg; en
- (b) deur in paragraaf (a) van subartikel (88) die syfers „150” deur die syfers „200” te vervang.

Wysiging van artikel 80 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 9 van Ordonnansie 12 van 1941, artikel 6 van Ordonnansie 11 van 1942, artikel 4 van Ordonnansie 19 van 1943, artikel 7 van Ordonnansie 19 van 1944, artikel 12 van Ordonnansie 27 van 1951, artikel 9 van Ordonnansie 25 van 1953, artikel 6 van Ordonnansie 16 van 1955 en artikel 8 van Ordonnansie 21 van 1957.

Amendment of section 83 of Ordinance 17 of 1939, as amended by section 10 of Ordinance 12 of 1941, section 9 of Ordinance 19 of 1944 and section 1 of Ordinance 22 of 1948.

6. Section *eighty-three* of the principal Ordinance is hereby amended by the insertion after sub-section (1) of the following new sub-section:

"(1) *bis* In any case where the commission, as defined in section *one* of the Electricity Act, 1958 (Act No. 40 of 1958), has increased the prices to be paid to it by the council for the supply of electricity in bulk, the council may by resolution increase all or any of its charges for electricity to its various classes of consumers to an extent sufficient to cover the increase payable by the council and calculated from the date of such resolution: Provided that any such resolution of the council shall not be operative for a period of more than six months from the date thereof, unless the council has within such period submitted to the Administrator, in terms of section *ninety-eight*, an amendment to its by-laws whereby it is proposed to incorporate therein such increases in its charges for electricity to its various classes of consumers: Provided further that, notwithstanding anything to the contrary in this sub-

6. Artikel *drie-en-tagtig* van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur na subartikel (1) die volgende nuwe subartikel in te voeg:

„(1) *bis* In enige geval waar die kommissie soos omskryf in artikel *een* van die Elektriesiteitswet, 1958 (Wet No. 40 van 1958), die pryse verhoog het wat die raad aan hom moet betaal vir die voorsiening van elektriesiteit by die grootmaat, mag die raad by besluit al of enigeen van sy vorderings vir elektriesiteit aan sy verskillende klasse verbruikers verhoog in 'n mate wat afdoende is om die verhoging deur die raad betaalbaar, te dek, en wat van die datum van sodanige besluit af bereken word: Met dien verstande dat enige sodanige besluit van die raad nie vir 'n tydperk van meer as ses maande van die datum daarvan van krag sal wees nie, tensy die raad binne sodanige tydperk ingevolge die bepalings van artikel *agt-en-negen-tig* 'n wysiging van sy verordeninge aan die Administrateur voorgelê het waardelik daar voorgestel word om daarin sodanige verhogings in sy vorderings vir elektriesiteit aan sy verskillende klasse verbruikers in te lyf: Voorts met dien verstande dat, ondanks andersluidende bepalings in hierdie sub-

Wysiging van artikel 83 van Ordonnansie 17 van 1939, soos gewysig by artikel 10 van Ordonnansie 12 van 1941, artikel 9 van Ordonnansie 19 van 1944 en artikel 1 van Ordonnansie 22 van 1948.

section contained, the Administrator may in his discretion, with effect from a specified date, whether retrospective or not, either declare any such resolution to have lapsed or he may alter the terms of any such resolution and the council shall give effect to any such declaration or alteration."

**Short title.** 7. This Ordinance shall be called the Local Government Amendment Ordinance, 1959.

T.A.A. 3/1/49/1.

Administrator's Notice No. 740.]

[21 October 1959.

**DEVIATION.—PUBLIC ROAD, DISTRICT PIETERSBURG.**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Pietersburg, that Provincial Road No. P.17/2 traversing the farms Appel No. 1020, Uitkyk No. 1019, Zwartbosch No. 975, Rondefontein No. 974 and Bultfontein No. 643, all Registration Division L.S., District of Pietersburg, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketchplan subjoined hereto.

D.P. 03-032-23/21/P.17/2.

artikel vervat, die Administrateur na sy goed-dunke, met ingang van 'n bepaalde datum af, hetsy retrospektief of nie, of kan verklaar dat sodanige besluit verval het of die bepalings van enige sodanige besluit kan verander en die raad moet aan enige sodanige verklaring of verandering gevolg gee."

**7. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigings- Kort titel. ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1959.**

T.A.A. 3/1/49/1.

Administrateurskennisgewing No. 740.]

[21 Oktober 1959.

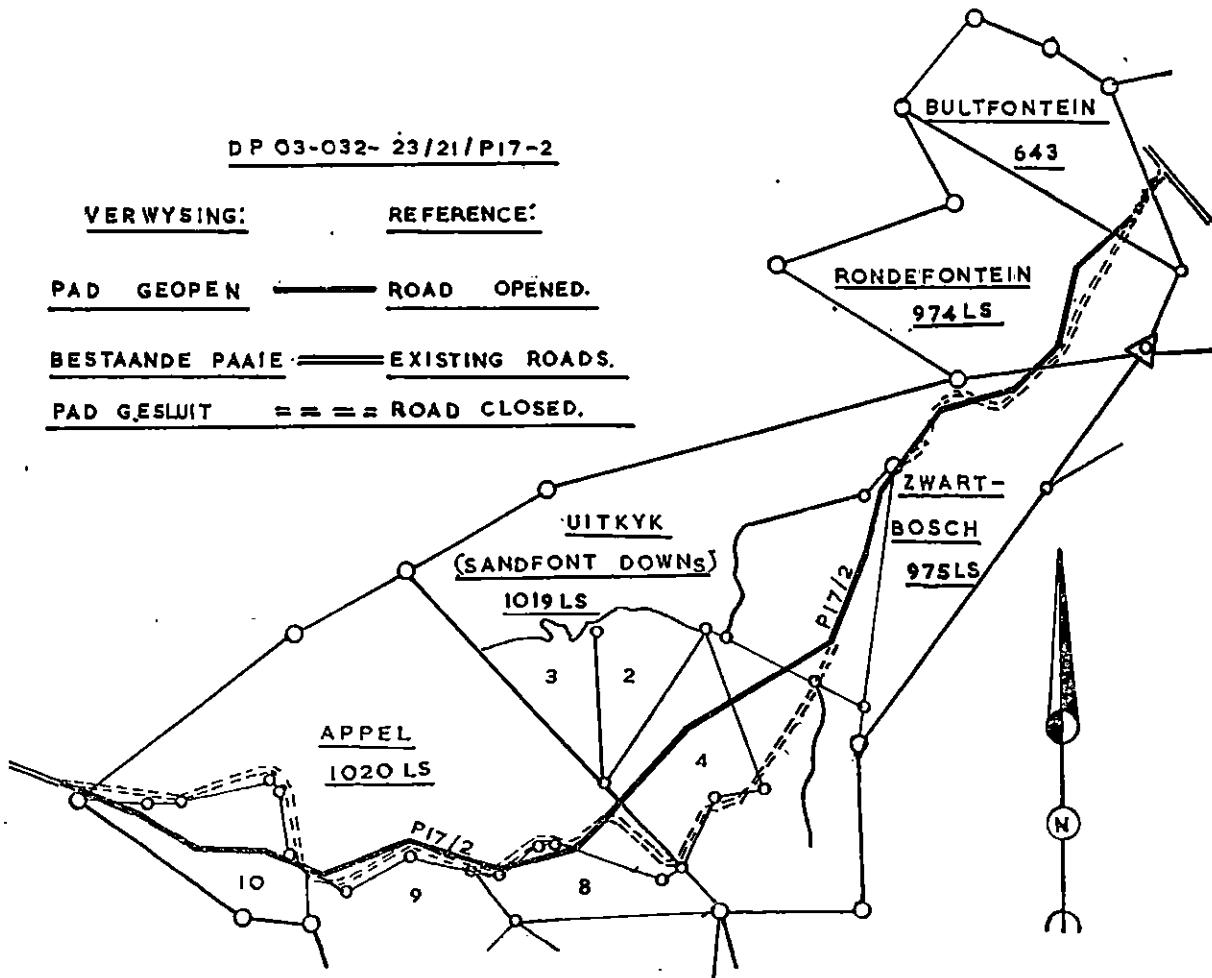
**VERLEGGING.—OPENBAREPAD, DISTRIK PIETERSBURG.**

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Pietersburg, goedgekeur het dat Provincialepad No. P.17/2 oor die plase Appel No. 1020, Uitkyk No. 1019, Zwartbosch No. 975, Rondefontein No. 974 en Bultfontein No. 643, almal Registrasie-afdeling L.S., distrik Pietersburg, soos op bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word.

D.P. 03-032-23/21/P.17/2.

D P 03-032- 23/21 / P17-2

<b>VERWYSING:</b>	<b>REFERENCE:</b>
<b>PAD GEOPEN</b>	<b>ROAD OPENED.</b>
<b>BESTAANDE PAAIE</b>	<b>EXISTING ROADS.</b>
<b>PAD GESLUIT</b>	<b>ROAD CLOSED.</b>



Administrator's Notice No. 741.]

[21 October 1959.

**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARMS DRIEKUIL No. 280, REGISTRATION DIVISION I.P., AND GESTOPTEFONTEIN No. 349, REGISTRATION DIVISION I.O., DISTRICT OF LICHTENBURG.**

With reference to Administrator's Notice No. 477, of the 22nd July, 1959, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provi-

Administrateurskennisgewing No. 741.]

[21 Oktober 1959.

**PADREËLINGS OP DIE PLASE DRIEKUIL No. 280, REGISTRASIE-AFDELING I.P., EN GESTOPTEFONTEIN No. 349, REGISTRASIE-AFDELING I.O., DISTRIK LICHTENBURG.**

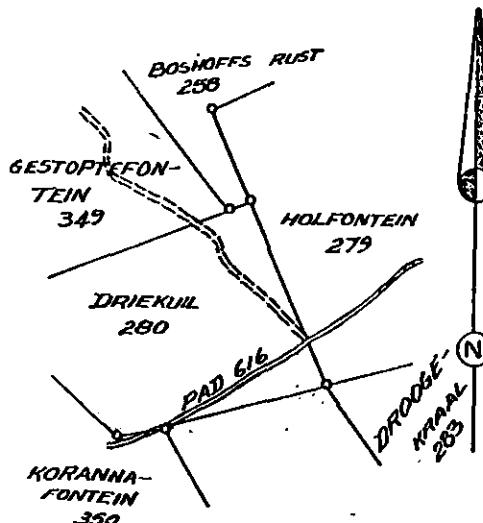
Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 477 van 22 Julie 1959, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, oor-

sions of sub-section (6) of section *twenty-nine* of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-075-23/24/G. 17.

eenkomstig subartikel (6) van artikel *nege-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreelings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-075-23/24/G. 17.



D.P. 07-075-23/24/617  
VERWYSINGS REFERENCES  
PAD GESLUIT ----- ROAD CLOSED  
BESTAANDE PAD ----- EXISTING ROAD

Administrator's Notice No. 742.]

[21 October 1959.

**ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM RIETFONTEIN NO. 189, REGISTRATION DIVISION I.Q., DISTRICT OF KRUGERSDORP.**

In view of an application having been made by Mr. F. C. Nottingham for the deviation of an unnumbered public road on Portion R of portion of the farm Rietfontein No. 189, Registration Division I.Q., District of Krugersdorp, it is the Administrator's intention to take action in terms of section *twenty-eight* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested, to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1001, Benoni, within thirty days of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-nine* of the said Ordinance, it is notified for general information that, if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of £5 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as result of such objections.

D.P. 021-025-23/24/16.

Administrator's Notice No. 743.]

[21 October 1959.

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—BY-LAWS FOR CONTROLLING AND PROHIBITING THE KEEPING OF ANIMALS AND POULTRY ON ERVEN IN TOWNSHIPS AMENDMENT.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/74/111.

Administrateurskennisgewing No. 742.]

[21 Oktober 1959.  
**PADREELINGS OP DIE PLAAS RIETFONTEIN NO. 189, REGISTRASIE-AFDELING I.Q., DISTRIK KRUGERSDORP.**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. F. C. Nottingham om die verlegging van 'n ongenoemde openbare pad op Gedeelte R van gedeelte van die plaas Rietfontein No. 189, Registrasie-afdeling I.Q., distrik Krugersdorp, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsartikel *agt-en-twintig* van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinciale Koerant*, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 1001, Benoni, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsartikel (3) van artikel *nege-en-twintig* van genoemde Ordonnansie, word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van £5 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomsartikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 021-025-23/24/16.

Administrateurskennisgewing No. 743.]

[21 Oktober 1959.  
**GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE BEHEER VAN EN DIE VERBOD OP DIE AANHOU VAN DIERE EN PLUIMVEE OP ERWE IN DORPE.**

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negen-tig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/74/111.

## SCHEDULE.

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—BY-LAWS FOR CONTROLLING AND PROHIBITING THE KEEPING OF ANIMALS AND POULTRY ON ERVEN IN TOWNSHIPS AMENDMENT.**

Amend the By-laws for Controlling and Prohibiting the Keeping of Animals and Poultry on Erven in Townships of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 744, dated the 23rd October, 1957, as amended, as follows:—

1. By the insertion in Schedule A of the word "Maroelana" after the word "Malelane".
2. By the insertion in Schedule D of the word "Maroelana" after the word "Kloofzicht".

Administrator's Notice No. 744.] [21 October 1959.

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—WATER SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/104/111.

## SCHEDULE.

**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—WATER SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.**

Amend the Water Supply By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 888, dated the 3rd October, 1951, as amended, by the deletion of item 2 of Annexure 11 to paragraph (e) of Schedule 1 of Chapter 3 and the substitution therefor of the following:—

"2. Charges for Supply of Water.

	£ s. d.
(a) Charges for the supply of water subject to a minimum charge for the first 2,000 gallons or part thereof, of ... ... ... ... 0 7 0	
(b) For every 1,000 gallons or part thereof taken through one meter, per month ... ... ... ... 0 3 6"	

Administrator's Notice No. 745.] [21 October 1959.

**MUNICIPALITY OF KOSTER.—TOWN HALL BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/94/61.

## SCHEDULE.

**MUNICIPALITY OF KOSTER.—TOWN HALL BY-LAWS.**

1. (1) The Council reserves the absolute right to refuse to let the hall and other municipal rooms, and to cancel any engagement if the entertainment be not approved of by the Council, or if the same be required for purposes which, in the opinion of the Council should take precedence, in which event no liability for expenses incurred by the hirer will attach to the Council, except in respect of a refund of moneys paid by the hirer to the Council.

## BYLAE.

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE BEHEER VAN EN DIE VERBOD OP DIE AANHOU VAN DIERE EN PLUIMVEE OP ERWE IN DORPE.**

Die Verordeninge vir die Beheer van en die Verbod op die Aanhouding van Diere en Pluimvee op Erwe in Dorpe van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 744 van 23 Oktober 1957, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur na die woord „Malelane” in Bylae A die woord „Maroelana” in te voeg.
2. Deur na die woord „Kloofzicht” in Bylae D die woord „Maroelana” in te voeg.

Administrateurskennisgewing No. 744.] [21 Oktober 1959.

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/104/111.

## BYLAE.

**GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 888 van 3 Oktober 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 2 van Aanhangsel 11 by paragraaf (e) van Bylae 1 by Hoofstuk 3 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"2. Vordering vir lewering van water.

	£ s. d.
(a) Vordering vir die lewering van water onderworpe aan 'n minimum vordering vir die eerste 2,000 gellings of gedeelte daarvan, van ... ... ... ... 0 7 0	
(b) Vir elke 1,000 gellings of gedeelte daarvan geneem deur een meter, per maand ... ... ... ... 0 3 6"	

Administrateurskennisgewing No. 745.] [21 Oktober 1959.

**MUNISIPALITEIT KOSTER.—STADSAALVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/94/61.

## BYLAE.

**MUNISIPALITEIT KOSTER.—STADSAALVERORDENINGE.**

1. (1) Die Raad behou hom die alleenreg voor om te weier om die saal en ander munisipale kamers te verhuur, asook om enige bespreking daarvan te kanselleer indien die vermaaklikheid nie deur die Raad goedgekeur word nie, of as dit vir doeleindes nodig is wat na die mening van die Raad voorkeur moet geniet, en in so 'n geval is die Raad geensins aanspreeklik vir onkoste wat die huurder aangaan nie uitgesondert ten opsigte van terugbetaling van geld wat die huurder aan die Raad betaal het.

(2) The Council further reserves the right to refuse to let the hall and other municipal rooms for political or other meetings if in its opinion there is any prospect of damage resulting at such meeting to the building or furniture.

(3) Dancing on Sundays in the hall or rooms hired from the Council is hereby prohibited.

(4) No intoxicating liquor may be brought into the hall, hired rooms or municipal buildings without the written permission of the Council.

(5) The town hall shall be let to the hirer on the distinct understanding that no overcrowding thereof shall take place, and that the number of persons allowed in the hall shall be limited to the seating accommodation available. No persons shall be allowed to congregate in the passages, aisles, or doorways of the hall. When the available seating accommodation has been occupied the hirer of the hall shall refuse the admittance of any person in excess of such seating capacity.

2. The charges for the hire of the town hall, and for the other municipal rooms shall be as set forth in Annexure B to these by-laws and shall be payable in advance and shall include the usual cleaning, lighting and caretaker's fees but shall not include the right to sell sweets, tobacco, cigars, cigarettes, or other goods on the premises except in the case of bazaars. Additional lighting required for decorative purposes shall be charged extra.

3. Applications shall be dealt with in the order in which they are received.

4. (1) No letting shall be definitely booked or reserved until payment shall have been made in full, and no public announcement shall be made until the engagement has been so completed.

(2) No refund of any moneys paid by way of rent shall be made by the Council unless the Council at any ordinary meeting decide that the circumstances justify the repayment of such rental or any part thereof.

5. The Council shall not be liable for any loss to the hirer in consequence of any failure or defect in the arrangements for lighting the hall, however caused.

6. No piano, other than the one belonging to the Council, may be brought into the main hall, except with the sanction of the Council and the piano may only be moved on authority from the Council.

7. The person by whom the form of application as set forth in Annexure A, is signed shall be considered to be the hirer.

8. The cloakrooms shall be in the care and custody of the hirer, who must provide attendants and be responsible for any mistake or loss that may occur.

9. (1) The hirers shall be responsible for, and shall make good, any breakage or damage of any description to the town hall or other municipal rooms, furniture, fittings, or any other property of the Council that has occurred during the period of hire. Should any article of furniture, fittings or any other property of the Council, be found defective by the hirer, the same must be pointed out to the caretaker before being used; failing this, everything shall be deemed to be in proper order. Any articles owned by the Council, lost or missing from the rooms during or in connection with any engagement must be paid for by the hirer.

(2) The Council shall have the right at any time to stipulate that the hirer shall at the time of hiring make cash deposits in respect of possible breakage or damage herein mentioned. The amounts of such deposits shall be stipulated by the Council.

(3) The hirer is hereby given the right to reserve admission to the hall or rooms hired and shall be held responsible for the due observance and the carrying out of the further stipulation, viz.—

That no person be admitted to the hall or other municipal rooms hired, or having gained admission be permitted to remain therein, who behaves in a disorderly, indecent, or drunken manner or who makes a nuisance of himself or who uses any indecent or obscene language.

(2) Die Raad behou hom ook die reg voor om te weier om die saal en ander munisipale kamers vir politieke of ander vergaderings te verhuur as daar na sy mening 'n moontlikheid bestaan dat skade aan die gebou of meubels by so 'n vergadering bereken sal word.

(3) Danspartye op Sondae in die saal of kamers van die Raad gehuur, word hierby verbied.

(4) Geen bedwelmende drank mag sonder die skrifte-like toestemming van die Raad in die saal, gehuurde kamers of munisipale gebou gebring word nie.

(5) Die stadsaal word aan die huurder verhuur duidelik met dien verstande dat dit nie oorvol word nie en dat die aantal persone wat in die saal toegelaat word beperk word tot die aantal sitplekke wat beskikbaar is. Niemand word toegelaat om in die gange, looppaadjie of ingange van die saal te vergader nie. Wanneer die beskikbare plekke ingeneem is, moet die huurder van die saal toegang weier aan enige persoon bo die aantal vir wie sitplek beskikbaar is.

2. Die gelde vir die huur van die stadsaal en vir die ander munisipale kamers is die uiteengesit in Aanhanga B by hierdie verordeninge en is vooruitbetaalbaar en sluit die gebruiklike skoonmaak, verligtings- en opsigtersgelde in, maar nie die reg om lekkergoed, tabak, sigare, sigarette of ander goedere op die perseel te verkoop nie, uitgesonderd in die geval van basaars. Vir addisionele verligting wat vir sierdoeleindes nodig is, word addisionele geld gevorder.

3. Aansoek word afgehandel in die volgorde waarin hulle ontvang word.

4. (1) Geen gehuurde kamers word as bespreek of gereveer beskou nie totdat die volle huurgeld daarvoor betaal is en geen publieke aankondiging word gemaak nie totdat die bespreking aldus voltooi is.

(2) Geen gelde word by wyse van huur deur die Raad terugbetaal nie, tensy die Raad op 'n gewone vergadering besluit dat die omstandighede die terugbetaling van sodanige huurgeld of enige gedeelte daarvan regverdig.

5. Die Raad is nie aan die huurder aanspreeklik vir enige verlies as gevolg van 'n gebrek of tekortkomming in die inrigtings vir verligting van die saal, hoe dit ook al ontstaan nie.

6. Geen klavier, uitgesonderd die wat aan die Raad behoort, mag sonder die goedkeuring van die Raad in die hoofsaal gebring word nie, en die klavier kan slegs op las van die Raad verplaas word.

7. Die persoon wat die aansoekvorm, soos in Aanhanga A uiteengesit, onderteken word geag die huurder te wees.

8. Die kleedkamers is onder die toesig en in die bewaring van die huurder wat self sy oppassers moet verskaf en aanspreeklikheid aanvaar vir enige fout of verlies wat voorkom.

9. (1) Die huurdiers is aanspreeklik vir die vergoeding van enige breek- of ander skade wat ook al aan die stadsaal of ander munisipale kamers, meubels, toebehore of enige ander eiendom van die Raad, wat tydens die huurtydperk ontstaan het. As die huurder bevind dat enige meubelstuk, toebehore of enige ander eiendom van die Raad gebrekkig is, dan moet hy die opsigter daarop attent maak voordat hy dit gebruik; by gebreke hiervan word daar geag dat alles in goeie orde is. Die huurder moet betaal vir enige artikels wat aan die Raad behoort en wat tydens of in verband met enige bespreking uit kamers verlore raak of vermis word.

(2) Die Raad besit die reg om te eniger tyd te bepaal dat die huurder, wanneer hy 'n saal of kamers huur, kontant-deposito's ten opsigte van moontlike breek- of ander skade hierin genoem, stort. Die bedrae van hierdie deposito's word deur die Raad vasgestel.

(3) Hierby word aan die huurder die reg verleen om toelating tot die saal of kamers deur hom gehuur te reseryeer en hy word aanspreeklik gehou vir die behoorlike inagneming en die uitvoering van die verdere voorwaarde, naamlik:—

Dat niemand toegelaat word tot die saal of ander munisipale kamers wat gehuur is of mag, nadat hy daarin toegelaat is, daarin bly nie as hy hom op 'n wanordelike of onwelvoeglike of beskonke wyse gedra of as hy tot oorlaas is of onwelvoeglike of vuil taal besig.

10. (1) The Council shall not, under any circumstances, accept responsibility or liability in respect of any damage to or loss of any property, articles, or things whatever, placed or left upon the premises by the hirer, or in respect of any damage to any persons or the clothing of such persons entering the premises or making use of the equipment on premises hired, and it is hereby stipulated that the hirer hereby indemnifies and holds the Council harmless against any claim made by any person or persons on any ground whatever. Any property, articles or things whatever, brought on to the premises by the hirer, shall be removed before 8 a.m., the day following the use of the premises.

11. The right shall be reserved to any duly authorised officer of the Council to enter at all times the premises hired.

12. No mural decorations of any description shall be allowed and no interior or exterior decorations, flags and emblems or similar matter shall be permitted without the sanction of the Council. No placards, or similar advertising matter, shall be exhibited at the entrance of the hall.

13. No flashlight photograph shall be taken without the consent of the Council first being obtained.

14. Only such cooking apparatus as is provided by the Council may be used on the premises.

15. All charges shall be payable in advance, and the caretaker shall not permit the doors to be opened, or the hall or rooms to be used, unless such payment has been made.

16. No furniture or articles of any description shall be allowed to be taken out of the hall and rooms used by the hirer, unless under the direct supervision and with the permission of the caretaker.

17. After every function the hall and rooms shall be inspected by the caretaker and hirer or any person deputed by the hirer on his behalf, for assessing any damage that may have occurred.

18. The hirer shall be responsible for all arrangements in connection with the admission of the public to the several halls, the provision of ushers, police and such staff as may be necessary to control the admission of persons to the halls and sale of tickets.

19. The Council shall not be liable for any loss to the hirer in consequence of failure or defect in the machinery, appliances, and arrangements for the lighting of the premises let, or of any other machinery, appliances, or arrangements howsoever caused.

20. Electric lighting and other electric appliances shall be manipulated by the caretaker or other authorised official appointed by the Council.

21. No person shall be admitted to the dancing floor, wearing shoes such as are likely to damage the floor surface.

22. The hirer shall also be compelled, before any picture, film, advertisement or performance is publicly shown, to furnish the Council with adequate proof that such picture, film, film advertisement or performance has been approved by the Board of Censors in terms of section three of the Entertainments (Censorship) Act, No. 28 of 1931.

23. The Council reserves the right in the case of any exhibition, performance, entertainment, film or other display which has already been publicly shown and which is considered by the Council to be undesirable for such public showing to forbid any repetition thereof and to cancel the agreement with the hirer without incurring liability for compensation to the hirer by reason of such cancellation.

24. In the event of any of the foregoing conditions not being adhered to, it shall be within the power of the Council to cancel the hire of the hall at any time, and no compensation shall be payable by the Council to the hirer for any loss which may be sustained by him owing to such cancellation.

25. All bioscopes shall be conducted from the operating box.

26. Any person contravening any of the provisions of these by-laws shall be guilty of a contravention and liable on conviction to a fine not exceeding £25 (twenty-five pounds), or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding 3 (three) months.

10. (1) Die Raad aanvaar onder geen omstandighede verantwoordelikheid ten opsigte van enige skade of verlies aan enige eiendom, artikels of dinge wat ook al wat die huurder op die perseel plaas of laat of teenoor enige persone of die klere van sodanige persone wat die perseel betree of gebruik maak van die toerusting op gehuurde persele nie, en daar word hierby bepaal dat die huurder die Raad vrywaar en skadeloos stel ten opsigte van enige eis wat enige persoon of persone op watter grond ook al instel. Enige eiendom, artikels of dinge wat ook al wat die huurder op die perseel bring moet voor 8 vm. op die dag wat volg op die gebruik van die perseel, verwyder word.

11. Enige behoorlike gemagtigde amptenaar van die Raad besit die reg om te alle tye die gehuurde perseel te betree.

12. Geen muurversierings van watter aard ook al word toegelaat nie en geen binne- of buiteversierings, vlae en embleme of dergelike artikels word sonder die goedkeuring van die Raad toegelaat nie. Geen aanplakbiljette of dergelike advertensie mag by die ingang van die saal tentoongestel word nie.

13. Geen flitsfoto mag sonder die voorafverkree toestemming van die Raad geneem word nie.

14. Slegs die kookapparaat wat deur die Raad verskaf word, kan op die perseel gebruik word.

15. Alle gelde is vooruitbetaalbaar en die opsigter laat nie die deure oopmaak of die saal of die kamers gebruik nie, tensy sodanige gelde betaal is.

16. Geen meubels of artikels van watter aard ook al mag uit die saal en kamers wat die huurder gebruik geneem word nie, tensy dit onder die regstreekse toesig en met die toestemming van die opsigter gedoen word.

17. Na elke verrigting word die saal en kamers deur die opsigter en huurder of iemand deur die huurder namens hom benoem geïnspekteer om vas te stel watter skade veroorsaak is.

18. Die huurder is aanspreeklik vir alle reëlings in verband met die toelating van die publiek tot die verskillende sale, die verskaffing van binneleiers, polisie en sodanige personeel as wat nodig is om die toelating van persone tot die sale en die verkoop van kaartjies te beheer.

19. Die Raad aanvaar geen aanspreeklikheid vir enige verlies aan die huurder as gevolg van 'n onderbreking of gebrek in die masjinerie, toestelle en inrigtings vir die verrigting van die gehuurde perseel; of van enige ander masjinerie, toestelle of inrigtings, hoe ook al veroorsaak.

20. Elektriese verrigtings- en ander elektriese toestelle moet deur die opsigter of ander goedgekeurde beampete wat die Raad benoem, gehanteer word.

21. Niemand word op die dansvloer toegelaat nie met skoele wat moontlik die vloerooppervlake kan beskadig.

22. Die huurder is ook, voordat enige prent, rolprent, rolprentadvertensie of voorstelling aan die publiek vertoon word, verplig om genoegsame bewys aan die Raad te lewer dat sodanige prent, rolprent, rolprentadvertensie of voorstelling goedgekeur is deur die Raad van Sensors ingevolge artikel *drie* van die Vermaakklikeids-Sensuurst wet, No. 28 van 1931.

23. Die Raad behou hom die reg voor om, in die geval van 'n tentoonstelling, opvoering, vermaakklikeid, rolprent- of ander vertoning wat reeds aan die publiek vertoon is en wat na die mening van die Raad onwenslik is vir vertoning aan die publiek, enige herhaling daarvan te verbied en om enige ooreenkoms met die huur te kanselleer sonder dat hy daardeur aanspreeklikheid vir vergoeding aan die huurder weens sodanige kansellering aanvaar.

24. Ingeval enigeen van die voorafgaande voorwaarde nie nagekom word nie, besit die Raad die bevoegdheid om te eniger tyd die huur van die saal te kanselleer en geen vergoeding is deur die Raad aan die huurder betaalbaar vir enige verlies wat hy weens sodanige kansellering ly nie.

25. Alle bioskoopvertonings moet vanuit die operateurslosie plaasvind.

26. Iedereen wat enigeen van die bepalings van hierdie verordeninge oortree, is skuldig aan 'n oortreding en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £25 (vyf-en-twintig pond) of, by wanbetaling, met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens 3 (drie) maande.

27. The Town Hall By-laws of the Municipality of Koster, published under Administrator's Notice No. 431, dated the 3rd November, 1943, are hereby revoked.

#### ANNEXURE A.

#### APPLICATION FORM TO HIRE TOWN HALL AND/OR OTHER MUNICIPAL ROOMS.

I/We.....  
the undersigned, do hereby apply to the Municipality of Koster to hire the.....on the.....day of.....19.....at.....for the following purposes:—  
.....  
.....  
.....  
.....

I/We undertake to comply with the Council's by-laws and to be bound thereby and to pay all damages which may occur to the buildings, furniture or articles of any description belonging to the Council caused by me/us during the time of hire.

Hirer(s).

Town Clerk.

Koster,  
Date.....

#### ANNEXURE B.

#### TARIFF OF FEES FOR THE USE OF THE TOWN HALL.

1. Town Hall (and dining-room and kitchen, for refreshments only):—	£ s. d.
(1) Dances .....	5 0 0
(2) Public Meetings:	
(a) Non-political:	
(i) Day .....	1 10 0
(ii) Night .....	2 10 0
(b) Political:	
(i) Day .....	3 0 0
(ii) Night .....	4 0 0
(3) Theatrical Performances or Concerts:	
(a) Amateurs .....	3 0 0
(b) Schools .....	Free
(c) Other .....	5 0 0
(d) Use of stage for rehearsals, provided the town hall is available .....	0 5 0
(4) Bazaars, Receptions or Socials (Dancing not Permissible):	
(a) Day .....	2 0 0
(b) Night .....	3 0 0
(5) Lectures, Meetings Relating to Education or Folk Dancing:	
(a) Day .....	0 10 0
(b) Night .....	0 15 0
(6) Religious Gatherings:	
(a) Day .....	0 10 0
(b) Night .....	1 0 0
(7) Bioscopes:	
(a) Day .....	2 0 0
(b) Night .....	4 0 0
(8) Any other Purpose:	
(a) Day .....	2 0 0
(b) Night .....	3 0 0

27. Die Stadsaalverordeninge van die Munisipaliteit Koster, afgekondig by Administrateurskennisgiving No. 431 van 3 November 1943 word hierby herroep.

#### AANHANGSEL A.

#### AANSOEKVORM VIR HUUR VAN STADSAAL EN ANDER MUNISIPALE KAMERS.

Ek/ons.....die ondergetekende(s), doen hierby aansoek by die Munisipaliteit Koster om die huur van.....op die.....dag van 19.....te.....vir die volgende doeleinades:—  
.....  
.....  
.....

Ek/ons onderneem om die Raad se verordeninge na te kom en om my/ons daartoe te verbind en om alle skade te vergoed wat aan die gebou, meubels of artikels van watter aard ook al wat aan die Raad behoort, deur my/ons tydens die huurtydperk berokken word.

Huurder(s).

Stadsklerk.

Koster.  
Datum.....

#### AANHANGSEL B.

#### TARIEF VAN GELDE VIR DIE GEBRUIK VAN DIE STADSAAL.

1. Stadsaal (en eetsaal en kombuis vir verversings alleen):—	£ s. d.
(1) Danse .....	5 0 0
(2) Publieke vergaderings:	
(a) Nie-politiek:	
(i) Dag .....	1 10 0
(ii) Aand .....	2 10 0
(b) Politieke:	
(i) Dag .....	3 0 0
(ii) Aand .....	4 0 0
(3) Toneelopvoerings of konserte:	
(a) Amateurs .....	3 0 0
(b) Skole .....	Gratis
(c) Ander .....	5 0 0
(d) Gebruik van verhoog vir repetisies mits die stadsaal beskikbaar is .....	0 5 0
(4) Basaars, resepsies of gesellighede:	
(a) Dag .....	2 0 0
(b) Aand .....	3 0 0
(5) Lesings, vergaderings insake opvoeding of volkspele:	
(a) Dag .....	0 10 0
(b) Aand .....	0 15 0
(6) Godsdienstige byeenkomste:	
(a) Dag .....	0 10 0
(b) Aand .....	1 0 0
(7) Bioskoop:	
(a) Dag .....	2 0 0
(b) Aand .....	4 0 0
(8) Enige ander doel:	
(a) Dag .....	2 0 0
(b) Aand .....	3 0 0

## 2. Dining-room (including the Kitchen):—

	£	s.	d.
(1) Committee Meetings (20 Persons or Less):			
(a) Day .....	0	5	0
(b) Night .....	0	10	0
(2) Other Gatherings (20 Persons or Less):			
(a) Day .....	0	10	0
(b) Night .....	0	15	0
(3) Any other purpose day or night ...	1	0	0

## 3. Kitchen:—

(a) Day .....	0	15	0
(b) Night .....	0	17	6

## 4. Crockery and cutlery ... 0 10 0

## 5. Piano (per day or night) ... 0 10 0

## 6. Definition.—For the purpose of this tariff, unless the context indicates otherwise—

"day" means the time from 6 a.m. to 6 p.m.;  
 "night" means the time from 6 p.m. to 12 midnight.

## 2. Eetsaal (met inbegrip van kombuis):—

	£	s.	d.
(1) Komiteevergaderings (20 persone of minder):			
(a) Dag .....	0	5	0
(b) Aand .....	0	10	0
(2) Ander vergaderings (20 persone of minder):			
(a) Dag .....	0	10	0
(b) Aand .....	0	15	0
(3) Enige ander doel, dag of aand ...	1	0	0

## 3. Kombuis:

(a) Dag .....	0	15	0
(b) Aand .....	0	17	6

## 4. Breekgoed en messeware ... 0 10 0

## 5. Klavier per dag of aand ... 0 10 0

## 6. Woordomskrywing.—Vir die toepassing van hierdie tarief tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"dag" die tyd van 6 vm. tot 6 nm.;  
 "aand" die tyd van 6 nm. tot 12-uur middernag.

Administrator's Notice No. 746.] [21 October 1959.  
**MUNICIPALITY OF RENSBURG.—UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.**

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/104/66.

**SCHEDULE.****MUNICIPALITY OF RENSBURG.—UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.**

Amend the Uniform Water Supply By-laws applicable to the Municipality of Rensburg, published under Administrator's Notice No. 1044, dated the 19th November, 1952, as amended, by the deletion in sub-item (i) of item (a) of Annexure XVII of Schedule 1 of the amount "6d." and the substitution therefor of the amount "1s."

Administrator's Notice No. 747.] [21 October 1959.  
**MUNICIPALITY OF EDENVALE.—TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.**

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/98/13.

**SCHEDULE.****MUNICIPALITY OF EDENVALE.—TRAFFIC BY-LAWS AMENDMENT.**

Amend the Traffic By-laws applicable to the Municipality of Edenvale, published under Administrator's Notice No. 352, dated the 6th September, 1944, as amended, by the deletion in item 1 of Schedule "A", Annexure II of the amount "£0 3 6" and the substitution therefor of the amount "£0 4 6".

Administrator'skennisgewing No. 746.] [21 Oktober 1959.  
**MUNISIPALITEIT RENSBURG.—WYSIGING VAN EENVORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/104/66.

**BYLAE.****MUNISIPALITEIT RENSBURG.—WYSIGING VAN EENVORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Die Eenvormige Watervoorsieningsverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Rensburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 1044 van 19 November 1952, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in subitem (i) van item (a) van Aanhangel XVII van Bylae 1 die bedrag „6d.” te skrap en dit deur die bedrag „1s.” te vervang.

Administrator'skennisgewing No. 747.] [21 Oktober 1959.  
**MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/98/13.

**BYLAE.****MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN VERKEERSVERORDENINGE.**

Die Verkeersverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 352 van 6 September 1944, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in item 1 van Bylae "A", Aanhangel II die bedrag „£0 3 6” te skrap en dit deur die bedrag „£0 4 6” te vervang.

Administrator's Notice No. 748.]

[21 October 1959.

## MUNICIPALITY OF GERMISTON.—BY-LAWS RELATING TO PUBLIC PARKS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/69/1.

## SCHEDULE.

## MUNICIPALITY OF GERMISTON.—BY-LAWS RELATING TO PUBLIC PARKS AMENDMENT.

Amend the By-laws Relating to Public Parks of the Municipality of Germiston, published under Administrator's Notice No. 846, dated the 24th October, 1956, as follows:—

1. By the addition in sub-section (1) of section 2 after the words "No person shall on any Sunday or public holiday" of the words "enter on foot or by any other means of conveyance, or".

2. By the deletion of sub-section (4) of section 2 and the substitution therefor of the following:—

"(4) The tariff of fees payable in terms of sub-section (1) shall be as follows:—

s. d.

(a)	(i)	For any motor car, motorcycle combination, coach, cart, cab, wagon, trolley or jinricksha, each	1 0
	(ii)	For each adult occupant	0 6
(b)	For any motor cycle, each	1 6	
(c)	For any motor bus or motor trolley, motor lorry, each	6 0	
(d)	For any adult cyclist, each	0 6	
(e)	For any adult pedestrian, each	0 6"	

3. By the deletion of sub-sections (1), (2), (3) and (4) of section 26 and the substitution therefor of the following:—

"(1) <i>Hire of Boats.</i>	£	s.	d.
(a) Weekdays, per half-day, per boat	0	5	0
(b) Sundays, per hour—			
(i) for the first person	0	4	0
(ii) for each additional person	0	0	9
(2) <i>Motor Launch.</i>			
(a) Children	0	1	0
(b) Adults	0	2	0
(3) <i>Use of Own Boat.</i>			
(a) Per day	0	3	6
(b) Per annum	1	10	0
(c) Pleasure boats, whether rowing or sailing, per annum	1	10	0
(4) <i>Shelters.</i>			
(a) Per day (small)	0	6	0
(b) Per day (large)	0	8	6"

Administrator's Notice No. 749.]

[21 October 1959.

## MUNICIPALITY OF VANDERBIJLPARK.—STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/86/34.

Administrateurskennisgewing No. 748.]

[21 Oktober 1959.

## MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN VERORDENING BETREFFENDE OPENBARE PARKE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/69/1.

## BYLAE.

## MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN VERORDENING BETREFFENDE OPENBARE PARKE.

Die Verordeninge betreffende Openbare Parke van die Munisipaliteit Germiston, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 846 van 24 Oktober 1956, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur die woorde „of te voet of met enige ander vervoermiddel daarin gaan” na die woorde „bring” in subartikel (1) van artikel 2 in te voeg.

2. Deur subartikel (4) van artikel 2 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"(4) Die tarief wat kragtens subartikel (2) betaalbaar is, is as volg:—

	s. d.
(a) (i) Vir elke motor, motorfiets met syspanwa, koets, kar, huur-rytuig, wa, molwa of riksja ...	1 0
(ii) Vir elke volwasse insittende ...	0 6
(b) Vir elke motorfiets ...	1 6
(c) Vir elke motorbus, motormolwa, vrugmotor ...	6 0
(d) Vir elke volwasse fietsryer ...	0 6
(e) Vir elke volwasse voetganger ...	0 6"

3. Deur subartikels (1), (2), (3) en (4) van artikel 26 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"(1) *Huur van bote.*

	£ s. d.
(a) Weeksdae, per halfdag, per boot	0 5 0
(b) Sondae, per uur—	
(i) vir die eerste persoon ...	0 4 0
(ii) vir elke bykomende persoon ...	0 0 9

(2) *Motorboot.*

(a) Kinders	0 1 0
(b) Volwassenes	0 2 0

(3) *Gebruik van eie boot.*

(a) Per dag	0 3 6
(b) Per jaar	1 10 0
(c) Plesierbote, hetsy roei- of seilbote, per jaar	1 10 0

(3) *Afdakke.*

(a) Per dag (klein)	0 6 0
(b) Per dag (groot)	0 8 6"

Administrateurskennisgewing No. 749.]

[21 Oktober 1959.

## MUNISIPALITEIT VANDERBIJLPARK.—WYSIGING VAN REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIELE REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/86/34.

**SCHEDULE.****MUNICIPALITY OF VANDERBILJPARK.—STANDING ORDERS AND FINANCIAL REGULATIONS AMENDMENT.**

Amend the Standing Orders and Financial Regulations of the Municipality of Vanderbijlpark, published under Administrator's Notice No. 785, dated the 30th September, 1953, as amended, as follows:

1. By the deletion of the word "all" in the third line of sub-section (3) of section 1 of Chapter II and the substitution therefor of the words "the duly nominated."

2. By the deletion of the word "first" in the first line of the second paragraph of sub-section (3) of section 1 of Chapter II.

3. By the deletion of sub-section (4) of section 1 of Chapter II.

4. By the addition of the following at the end of section 467 in Chapter V; the original section 467 then becoming section 467 (a):—

"(b) That on the investment, re-investment or transfer of invested funds of the Council, the necessary documents in any or all of the undermentioned cases be signed by the town clerk and town treasurer—

- (i) on re-investment of amounts at the same institution;
- (ii) on transfer by an institution of amounts to the Council's general banking account;
- (iii) on the transfer of amounts by the bank as a result of a subscription for issue of approved stocks;
- (iv) where a cheque is required from the institution.

Administrator's Notice No. 750.] [21 October 1959.

**MUNICIPALITY OF EDENVALE.—REGULATIONS AMENDMENT.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/33/13.

**SCHEDULE.****MUNICIPALITY OF EDENVALE.—REGULATIONS AMENDMENT.**

Amend the Regulations of the Municipality of Edenvale, published under Administrator's Notice No. 506, dated the 2nd October, 1935, as amended, by the deletion in section 3 of the Dog and Dog Licensing Regulations, of Chapter X of the words and amount "For the first dog £0 5 0" and the substitution therefor of the words and amount "For the first dog £0.10 0".

Administrator's Notice No. 751.] [21 October 1959.  
**MUNICIPALITY OF KLERKSDORP.—LOCATION AND NATIVE VILLAGE REGULATIONS AMENDMENT.**

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/17.

**BYLAE.****MUNISIPALITEIT VANDERBILJPARK.—WYSIGING VAN REGLEMENT VAN ORDE EN FINANSIELE REGULASIES.**

Die Reglement van Orde en Finansiële Regulasies van die Munisipaliteit Vanderbijlpark, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 785 van 30 September 1953, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die woord „alle” in die derde reël van subartikel (3) van artikel 1 van Hoofstuk II te skrap en dit deur die woorde „die behoorlik genoemde” te vervang.

2. Deur die woord „eerste” in die eerste reël van die tweede paragraaf van subartikel (3) van artikel 1 van Hoofstuk II te skrap.

3. Deur subartikel (4) van artikel 1 van Hoofstuk II te skrap.

4. Deur aan die einde van artikel 467 in Hoofstuk V die volgende toe te voeg; die oorspronklike artikel 467 word nou artikel 467 (a):—

„(b) Dat by die belegging, herbelegging of oorplasing van belegde fondse van die Raad, die nodige dokumente in enige of al die ondergenoemde gevalle deur die stadsklerk en stadstesourier onderteken word—

(i) by herbelegging van bedrae by dieselfde inrigting;

(ii) by oorplasing van bedrae deur 'n inrigting op die Raad se algemene bankrekening;

(iii) by oorplasing van bedrae deur die bank as gevolg van 'n intekening vir uitgifte van goedgekeurde effekte;

(iv) waar daar om 'n tjak van die inrigting gevra word.”

Administrator'skennisgewing No. 750.] [21 Oktober 1959.

**MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN REGULASIES.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/33/13.

**BYLAE.****MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN REGULASIES.**

Die Regulasies van die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 506 van 2 Oktober 1935, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in artikel 3 van die Regulasies op Honde en die Uitreiking van Hondelisensies van Hoofstuk X die woorde en bedrag „Vir die eerste hond £0 5 0” te skrap en dit deur die woorde en bedrag „Vir die eerste hond £0 10 0” te vervang.

Administrator'skennisgewing No. 751.] [21 Oktober 1959.  
**MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN LOKASIE- EN NATURELLEDORPREGULASIES.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/61/17.

## SCHEDULE.

## MUNICIPALITY OF KLERKS DORP.—LOCATION AND NATIVE VILLAGE REGULATIONS AMENDMENT.

Amend the Location and Native Village Regulations of the Municipality of Klerksdorp, published under Administrator's Notice No. 650, dated the 8th August, 1956, as amended, as follows:

1. By the addition after sub-item (e) of item (1) of regulation 41 of Chapter I of the following:

"(f) House: type 51/6A, 4 rooms, per month £2. 12s. £2. 12s."

2. By the addition of the following after Chapter V:

## CHAPTER VI.

## REGULATIONS IN RESPECT OF ANIMALS BELONGING TO NATIVES RESIDENT IN THE LOCATION.

*Definitions.*

1. For the purposes of this chapter unless inconsistent with the context—

"animal" means any horse, mule, donkey, cattle, sheep or goat;

"resident" means the holder of a residential, site or lodger's permit issued in terms of the regulations of Chapter I;

"superintendent" means the officer appointed by the Council in terms of section twenty-two of the Act, to manage any location or Native Village established by the Council.

*Place for Keeping of Animals.*

2. (1) The Council may assign a place or places (hereinafter referred to as the camp) outside the residential portion of the location for the erection of kraals, enclosures, sheds or buildings for keeping such animals as may be the property of the residents of the location, and shall make such orders as may be necessary and reasonable for the proper regulation thereof.

(2) (a) No person shall keep any animal elsewhere than in the camp.

(b) No person shall erect any kraal, enclosure, shed or building unless the situation, designed and the materials have been approved by the superintendent.

*Restriction of Number of Animals.*

3. Notwithstanding the provisions of any other law relating to the keeping and grazing of animals within the urban area and on payment of the fees laid down in regulation 10 a resident in the location shall be entitled to keep and graze in the camp, two animals and in case one or both of such animals is/are a cow/cows then he shall be entitled to keep the calf or calves of such cow or cows in addition until they have reached the age of one year.

*Furnishing of Particulars.*

4. Every resident referred to in regulation 3 shall furnish to the superintendent full particulars of all animals owned by him or under his control and grazed in the camp.

*Register of Animals.*

5. (1) The superintendent shall cause all information furnished in terms of regulation 4 to be entered in a register of animals in a suitable form.

(2) The superintendent shall forthwith issue to the resident concerned a certificate setting out in detail the animals registered in the name of such resident in terms of sub-regulation (1).

(3) Any animal found on the townlands or in the camps which has not been registered or of whose arrival the superintendent has not been notified or in respect of which no satisfactory claim to ownership has been made by any person, may be seized and impounded by the superintendent or other official or servant of the Council and the animal shall thereafter be dealt with in the same manner as any animals impounded in accordance with the Council's pound regulations.

## BYLAE.

## MUNISIPALITEIT KLERKS DORP.—WYSIGING VAN LOKASIE EN NATURELLEDORPREGULASIES.

Die Lokasie- en Naturelledorpregulasies van die Munisipaliteit Klerksdorp, afgekondig by Administrateurs-kennisgewing No. 650 van 8 Augustus 1956, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur na sub-item (e) van item (1) van regulasie 41 van Hoofstuk I die volgende toe te voeg:

"(f) Huis: tipe 51/6A, 4 kamers, per maand £2. 12s. £2. 12s."

2. Deur die volgende na Hoofstuk V toe te voeg:

## „HOOFSTUK VI.

## REGULASIES TEN OPSIGTE VAN DIERE BEHORENDE AAN NATURELLE-INWONERS VAN DIE LOKASIE.

*Woordomskrywing.*

1. Vir die toepassing van hierdie hoofstuk, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

"dier", 'n perd, muil, donkie, bees, skaap of bok; "inwoner" beteken die houer van 'n woon-, perseel- of looseiderspermit uitgereik ingevolge die regulasie van Hoofstuk I;

"superintendent", die beampete aangestel-deur die Raad ingevolge artikel twee-en-twintig van die Wet, om enige lokasie of Naturelledorp, ingestel deur die Raad te bestuur.

*Plek vir aanhouding van diere.*

2. (1) Die Raad kan 'n plek of plekke (hierna die kamp genoem) buitekant die woongedeeltes van die lokasie aanwys vir die oprigting van kraale, kampe, afdakke of geboue waarin diere wat die eiendom van die inwoners van die lokasie is, aangehou kan word, en moet sodanige bevele uitreik as wat nodig en redelik is vir die behoorlike reëling daarvan.

(2) (a) Niemand mag 'n dier elders as in die kamp aanhou nie.

(b) Niemand mag 'n kraal, kamp, afdak of gebou oprig nie, tensy die ligging, ontwerp en die materiaal deur die superintendent goedgekeur is nie.

*Beperking van aantal diere.*

3. Ondanks die bepalings van enige ander Wet met betrekking tot die aanhou en wei van diere binne die stadsgebied, en by betrekking van die geldie in regulasie 10 bepaal, is 'n inwoner in die lokasie daartoe geregtig om twee diere en in geval een of beide sodanige diere 'n koei is, die kalf of kalwers van sodanige koei of koeie totdat hulle die ouderdom van een jaar bereik het, in die kamp aan te hou en te laat wei.

*Verstreking van besonderhede.*

4. Elke inwoner in regulasie 3 genoem, moet aan die superintendent volle besonderhede verstrek van alle diere wat hy besit of waaroor hy beheer het en wat in die kamp wei.

*Register van diere.*

5. (1) Die superintendent moet alle inligting wat ooreenkomsdig regulasie 4 verstrek is, in 'n register van diere in 'n geskikte vorm laat aanteken.

(2) Die superintendent moet onverwyld aan die betrokke inwoner 'n sertifikaat uitreik waarin die diere wat op naam van sodanige inwoner ingevolge subregulasie (1) geregistreer is, breedvoerig uiteengesit word.

(3) Op enige dier wat op die dorpsgronde of in die kamp gevind word en nie geregistreer is nie of as die superintendent nie van die aankoms daarvan in kennis gestel is of as daar geen bevredigende aanspraak op die eiendomsreg daarvan deur enige gemaak is nie, kan beslag gelê word deur die superintendent of ander beampete dienaar van die Raad wat dit kan skut. Daarna moet met sodanige diere op dieselfde wyse gehandel word as met enige diere wat ooreenkomsdig die Raad se skutregulasies geskut is.

*Impounding of Stock.*

6. Any animal found straying or unattended at any time in any street or public place in the location and any animal in respect of which the grazing fees prescribed in regulation 10 have not been paid, may be impounded by the superintendent or other official or servant of the Council and such animal shall thereafter be dealt with in the same manner as any animals impounded in accordance with the Council's pound regulations.

*Furnishing of Information.*

7. For the purpose of enabling the superintendent to keep any register required by these regulations, it shall be the duty of every resident of the location to give the superintendent such information as he may require.

*Stock Diseases.*

8. In the event of any animal, whether registered in terms of these regulations or not, suffering from or dying in the urban area of glanders, lung-sickness, rinderpest or any infectious disease to which the Animal Diseases and Parasites Act, 1956 (No. 13 of 1956) or any similar law for the time being in force applies, or may hereafter apply, the owner of such animal or the person under whose control such animal is, shall forthwith report the occurrence to the superintendent in addition to any other authorities as may be required by law.

*Round-up of Animals.*

9. The Council may cause a round-up to be made for inspection purposes of all animals belonging to the residents of the location at such times and places as the Council may deem necessary.

*Grazing Fees.*

10. The following grazing fees shall be payable monthly in advance at the office of the superintendent by every person who is liable therefor:—

	s. d.
Horses, mules, donkeys, cattle per head per month ... ... ... ... ...	2 6
Calves up to the age of one year per head per month ... ... ... ...	1 0
Sheep and goats per head per month ... ...	1 0

*Offences and Penalties.*

11. Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with the provisions of sub-regulation (2) of regulation 2, regulation 4, regulation 8 or 10;
- (b) fails, neglects or refuses without reasonable cause when requested by the superintendent in terms of regulation 7 so to do, to furnish the superintendent with such information as he may require or furnishes any false, incorrect or misleading information, knowing same to be false, incorrect or misleading;
- (c) fails, neglects or refuses without reasonable cause to produce his animals or any animal under his control for inspection purposes, at the time and place notified to him by the superintendent or any person authorised by the superintendent; or
- (d) keeps any animals on the commonage contrary to the provisions of these regulations;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed in section *forty-four* of the Act."

*Skut van vee.*

6. Enige dier wat te eniger tyd in 'n straat of openbare plek in die lokasie rondloop of sonder wachter is, of enige dier ten opsigte waarvan die weigelde by regulasie 10 voorgeskryf, nie betaal is nie, kan deur die superintendent of ander beampte of dienaar van die Raad geskut word en daarna moet met sodanige dier op dieselfde wyse gehandel word as met enige diere wat ooreenkomsdig die Raad se skutregulasies geskut is.

*Verstrekking van inligting.*

7. Ten einde die superintendent in staat te stel om enige register by te hou wat kragtens hierdie regulasies vereis word, is dit die plig van elke inwoner van die lokasie om aan die superintendent sodanige inligting te verstrek as wat hy verlang.

*Veesiektes.*

8. Ingeval enige dier, hetsy ooreenkomsdig hierdie regulasies geregistreer of nie, in die stadsgebied ly of dcodgaan aan droes, longsiekte, runderpes of enige aanteklike siekte waarop die Wet op Dieresiektes en -parasiete, 1956 (No. 13 van 1956), of enige dergelike wet wat vir die oomblik van krag is, van toepassing is of later van toepassing kan word, moet die eienaar van sodanige dier of iemand onder wie se beheer sodanige dier is, dit onverwyld by die superintendent asook by die ander owerhede soos deur die Wet vereis, aanmeld.

*Bymekaarmaak van diere.*

9. Die Raad kan op sodanige tye en plekke as wat hy nodig ag, alle diere wat aan die inwoners behoort laat bymekaarmaak vir inspeksiedoeleindes.

*Weigelde.*

10. Die volgende weigelde is maandeliks vooruitbetaalbaar by die kantoor van die superintendent deur iedereen wat daarvoor aanspreeklik is:—

	s. d.
Perde, muile, donkies, beeste, stuk per maand	2 6
Kalwers tot die ouderdom van een jaar, stuk per maand ... ... ... ...	1 0
Skape en bokke, stuk per maand ... ...	1 0

*Misdrywe en strafbepalings.**Iedereen wat—*

- (a) die bepalings van subregulasie (2) van regulasie 2, regulasie 4, regulasie 8 of 10 oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen;
- (b) wanneer deur die superintendent ingevolge regulasie 7 daartoe versoek, sonder redelike gronde versuim, nalaat of weier om sodanige inligting aan die superintendent te verstrek as wat hy verlang of enige valse, onjuiste of misleidende inligting verstrek wetende dat dit vals, onjuis, of misleidend is;
- (c) sonder redelike grond versuim, nalaat of weier om sy diere of enige dier onder sy beheer vir inspeksiedoeleindes te bring op die tyd en na 'n plek aangegee deur die superintendent of 'n persoon deur die superintendent gemagtig; of
- (d) enige diere op die dorpsgrond aanhou instryd met die bepalings van hierdie regulasies;

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe in artikel *vier-en-veertig* van die Wet voorgeskryf."

The Administrator has been pleased, in terms of paragraph 1 (a) (Part 1) of the Regulations applicable to the Western Transvaal Tattersalls Committee, to appoint Mr. C. de Kock as a member of the aforementioned Committee with period of office until 31st October, 1960, *vice* Mr. G. S. Coetzee, resigned.

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge paragraph 1 (a) (Deel 1) van die Regulasies van toepassing op die Westelike Transvaalse Tattersallskomitee, mnr. C. de Kock tot lid van die genoemde Komitee te benoem met ampstermynt tot 31 Oktober 1960, in die plek van mnr. G. S. Coetzee wat bedank het.

Administrator's Notice No. 753.]

[21 October 1959.

**MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—NATIVE LOCATION REGULATIONS AMENDMENT.**

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/2.

**SCHEDULE.****MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—NATIVE LOCATION REGULATIONS AMENDMENT.**

Amend the Native Location Regulations of the Municipality of Johannesburg, published under Administrator's Notice No. 94, dated the 3rd March, 1925, as amended, by the addition at the end of section 2 of Chapter VII of the following:

"Communal Hall.—Orlando West.

From 9 a.m. to 12 noon: £2.

From 12 noon to 5 p.m.: £3.

From 6 p.m. to 12 midnight: £5."

Administrator's Notice No. 753.]

[21 October 1959.

**MUNICIPALITY OF BRONKHORSTSspruit.—CEMETERY BY-LAWS AMENDMENT.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/23/50.

**SCHEDULE.****MUNICIPALITY OF BRONKHORSTSspruit.—CEMETERY BY-LAWS AMENDMENT.**

Amend the Cemetery By-laws of the Municipality of Bronkhortspruit, published under Administrator's Notice No. 212, dated the 14th March, 1951, as amended, by the deletion of Schedule A and the substitution therefor of the following:

**"SCHEDULE A.****TARIFF OF CHARGES.****A.—EUROPEANS.**

<i>Resident with-in the Municipality at time of Death.</i>	<i>Resident out-side the Municipality at time of Death.</i>
£ s. d.	£ s. d.

**1. Public graves:—**

(a) Adult, for a single interment	1 0 0	1 10 0
(b) Child, for a single interment	0 15 0	1 2 6
(c) Second interment. The same as in items (a) and (b).		
(d) Still-born child and mother may be buried in one grave at the tariff stipulated in item (a).		

**2. Purchase of private grave:—**

(a) Adult's grave: Excavation of 7 feet by 3 feet.....	1 10 0	2 5 0
(b) Child's grave: Excavation of 7 feet by 3 feet.....	1 0 0	1 10 0
(c) Plots: Per individual grave	1 10 0	2 5 0

Administrateurskennisgewing No. 753.]

[21 Oktober 1959.

**MUNISIPALITEIT VAN JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN DIE NATURELLELOKASIEREGULASIES.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/61/2.

**BYLAE.****MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN DIE NATURELLELOKASIEREGULASIES.**

Die Naturellelokasieregulasies van die Munisipaliteit Johannesburg, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 94 van 3 Maart 1925, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende aan die einde van artikel 2 van hoofstuk VII toe te voeg:—

„Gemeenskapsaal.—Orlando-Wes.

Van 9 v.m. tot 12-uur die middag: £2.

Van 12-uur die middag tot 5 n.m.: £3.

Van 6 n.m. tot 12-uur middernag: £5.”

Administrateurskennisgewing No. 754.]

[21 Oktober 1959.

**MUNISIPALITEIT BRONKHORSTSspruit.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/23/50.

**BYLAE.****MUNISIPALITEIT BRONKHORSTSspruit.—WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE.**

Die Begraafplaasverordeninge van die Munisipaliteit Bronkhortspruit, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 212 van 14 Maart 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Bylae A te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

**„BYLAE A.****TARIEF VAN GELDE.****A.—BLANKES.**

<i>Woonagtig binne die munisipaliteit ten tyde van afsterwe.</i>	<i>Woonagtig buite die munisipaliteit ten tyde van afsterwe.</i>
£ s. d.	£ s. d.

**1. Publieke grafte:—**

(a) Volwassene, vir 'n enkele teraardebestelling.....	1 0 0	1 10 0
(b) Kind, vir 'n enkele teraarde-bestelling.....	0 15 0	1 2 6
(c) Tweede teraardebestelling. Dieselfde as in items (a) en (b).		
(d) Doodgebore kind en moeder kan in een graf begrawe word teen die tarief gemeld in item (a).		

**2. Aankoop van private grafte:—**

(a) Volwassenegraf: Uitgraving van 7 voet by 3 voet..	1 10 0	2 5 0
(b) Kindergraf: Uitgraving van 5 voet by 3 voet.....	1 0 0	1 10 0
(c) Persel; Per individuele graf	1 10 0	2 5 0

	<i>Resident with-in the Municipality at time of Death.</i> £ s. d.	<i>Resident out-side the Municipality at time of Death.</i> £ s. d.		<i>Woonagtig binne die munisipaliteit ten tyde van afsterwe.</i> £ s. d.	<i>Woonagtig buite die munisipaliteit ten tyde van afsterwe.</i> £ s. d.
<b>3. Other charges:</b>			<b>3. Ander vorderings:</b>		
(a) Opening grave and transferring body to another grave	2 10 0	3 15 0	(a) Oopmaak van graf en oor-plasing van lyk na 'n ander graf.....	2 10 0	3 15 0
(b) Transfer of private grave..	0 5 0	0 7 6	(b) Oordrag van private graf..	0 5 0	0 7 6
(c) Transfer of plot.....	0 10 0	0 15 0	(c) Oordrag van 'n perseel.....	0 10 0	0 15 0
(d) Deepening grave to 8 feet, an additional amount of...	0 10 0	0 15 0	(d) Dieper maak van 'n graf tot 8 voet, 'n bykomende bedrag van.....	0 10 0	0 15 0
(e) Deepening grave, deeper than 8 feet, every additional foot.....	0 10 0	0 15 0	(e) Dieper maak van 'n graf, dieper as 8 voet, elke by-komende voet.....	0 10 0	0 15 0
<b>4. Fees for maintenance of graves by the Council:</b>			<b>4. Gelde vir onderhoud van grafte deur die Raad:</b>		
(1) For maintenance for the first year:—			(1) Vir onderhoud vir die eerste jaar:—		
(a) Single grave:—			(a) Enkele graf:—		
(i) Adult's grave... 2 0 0	3 0 0		(i) Volwassenegraf.. 2 0 0	3 0 0	
(ii) Child's grave... 1 0 0	1 10 0		(ii) Kindergraf..... 1 0 0	1 10 0	
(b) Plots:—			(b) Persele:—		
(i) For the first grave 2 0 0	3 0 0		(i) Vir die eerste graf..... 2 0 0	3 0 0	
(ii) For each additional grave.... 1 0 0	1 10 0		(ii) Vir elke byko-mende graf..... 1 0 0	1 10 0	
(2) After the first year (memorial work and brick and stone work not included):—			(2) Na die eerste jaar (gedenk-steen-, steen- en klipwerk nie ingesluit nie):—		
(a) Single grave:—			(a) Enkele graf:—		
(i) Adult's grave per annum..... 1 0 0	1 10 0		(i) Volwassene-graf per jaar..... 1 0 0	1 10 0	
(ii) Child's grave per annum..... 0 15 0	1 2 6		(ii) Kindergraf, per jaar..... 0 15 0	1 2 6	
(b) Plots: Per grave per annum.....	1 0 0	1 10 0	(b) Persele: Per graf per jaar.....	1 0 0	1 10 0
<b>B.—ASIATICS.</b>			<b>B.—ASIATE.</b>		
(a) Adult, for a single interment 1 0 0	1 10 0		(a) Volwassene, vir 'n enkele teraardebestelling..... 1 0 0	1 10 0	
(b) Child, for a single interment 0 15 0	1 2 6		(b) Kind, vir 'n enkele teraarde-bestelling..... 0 15 0	1 2 6	
(c) Second interment. The same as in items (a) and (b).			(c) Tweede teraardebestelling. Dieselfde as in items (a) en (b).		
(d) Still-born child and mother may be buried in one grave at the tariff stipulated in item (a).			(d) Doodgebore kind en moeder kan in een graf begrawe word teen die tarief gemeld in item (a).		
<b>C.—NATIVES AND COLOURED.</b>			<b>C.—NATURELLE EN KLEURLINGE.</b>		
<b>1. Public graves:</b>			<b>1. Publieke grafte:</b>		
(a) Adult, for a single interment 0 10 0	0 10 0		(a) Volwassene, vir 'n enkele teraardebestelling..... 0 10 0	0 10 0	
(b) Child, for single interment.. 0 5 0	0 5 0		(b) Kind, vir 'n enkele teraarde-bestelling..... 0 5 0	0 5 0	
(c) Second interment. The same as in items (a) and (b).			(c) Tweede teraardebestelling. Dieselfde as in items (a) en (b).		
(d) Still-born child and mother may be buried in one grave at the tariff stipulated in item (a).			(d) Doodgebore kind en moeder kan in een graf begrawe word teen die tarief gemeld in item (a).		
<b>2. Purchase of private graves:—</b>			<b>2. Aankoop van private grafte:</b>		
(a) Adult's grave: Excavation of 7 feet by 3 feet..... 0 15 0	0 15 0	0 15 0	(a) Volwassenegraf: Uitdrawings van 7 voet by 3 voet..... 0 15 0	0 15 0	0 15 0
(b) Child's grave: Excavation of 5 feet by 3 feet..... 0 10 0	0 10 0	0 10 0	(b) Kindergraf: Uitdrawings van 5 voet by 3 voet..... 0 10 0	0 10 0	0 10 0

Administrator's Notice No. 755.]

[21 October 1959.

## MUNICIPALITY OF RODEON.—SANITARY TARIFF AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/67.

Administrator'skennisgewing No. 755.] [21 Oktober 1959.  
MUNISIPALITEIT RODEON.—WYSIGING VAN SANITÈRE TARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/81/67.

**SCHEDULE.****MUNICIPALITY OF RODEON.—SANITARY TARIFF AMENDMENT.**

Amend the Sanitary Tariff applicable to the Municipality of Rodeon, published under Administrator's Notice No. 10 of the 8th January, 1930, as amended, by the deletion of tariff (2) and the substitution therefor of the following:—

“2. Removal of Refuse.—Weekly service, 3s. 6d. per month; bi-weekly service, 6s. per month.”

Administrator's Notice No. 756.]

[21 October 1959.

**MUNICIPALITY OF NIGEL.—REGULATIONS FOR LICENCED PREMISES AMENDMENT.**

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one-hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/57/23.

**SCHEDULE.****MUNICIPALITY OF NIGEL.—REGULATIONS FOR LICENCED PREMISES AMENDMENT.**

Amend the Regulations for Licenced Premises of the Municipality of Nigel, published under Administrator's Notice No. 353, dated the 4th July, 1958, as follows:—

1. By the deletion of the following words in sub-regulation (1) of regulation 7:—

“Provided that in the case of a Native so accommodated on a small holding or a farm no licence fee shall be payable.”

2. By the addition of the following sub-regulation after sub-regulation (3) of regulation 7:—

“(3) *bis*. Where application is made by an employer on a small holding or a farm, to accommodate his bona fide Native employees and members of their families on such small holding or farm, no licence fees shall be payable.”

Administrator's Notice No. 757.]

[21 October 1959.

**MUNICIPALITY OF MEYERTON.—SANITARY TARIFF AMENDMENT.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/97.

**SCHEDULE.****MUNICIPALITY OF MEYERTON.—SANITARY TARIFF AMENDMENT.**

Amend the Sanitary Tariff of the Municipality of Meyerton, published under Administrator's Notice No. 549, dated the 20th September, 1939, by the deletion of the amount “2 6” in item 1 and the amount “2 0” in sub-item (a) of item 4 and the substitution therefor of the amount “3 6” and “3 0” respectively.

**BYLAE.****MUNISIPALITEIT RODEON.—WYSIGING VAN SANITÈRE TARIEF.**

Die Sanitêre Tarief van toepassing op die Munisipaliteit Rodeon afgekondig by Administrateurskennisgewing Nô. 10 van 8 Januarie 1930, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur tarief (2) te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„2. Verwydering van vallis.—Weeklikse diens, 3s. 6d. per maand; halfweeklikse diens, 6s. per maand.”

Administrateurskennisgewing No. 756.]

[21 Oktober 1959.

**MUNISIPALITEIT NIGEL.—WYSIGING VAN REGULASIES VIR GELISENSIEERDE PERSELE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Nattrellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/57/23.

**BYLAE.****MUNISIPALITEIT NIGEL.—WYSIGING VAN REGULASIES VIR GELISENSIEERDE PERSELE.**

Die Regulasies vir Gelisensieerde Persle van die Munisipaliteit Nigel, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 353 van 4 Junie 1958, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur in subregulasie (1) van regulasie 7 die volgende woorde te skrap:—

„met dien verstande dat in die geval van 'n Naturel wat op 'n kleinhoue of plaas aldus gehuisves word, geen lisensiegeld betaalbaar sal wees nie.”

2. Deur na subregulasie (3) van regulasie 7 die volgende subregulasie toe te voeg:—

„(3) *bis*. Waar aansoek gedaan word deur 'n werkewer op 'n kleinhoue of plaas om sy *bona fide*-naturellewerknekmers en lede van hulle gesinne op sodanige kleinhoue of plaas te huisves, is geen lisensiegeld betaalbaar nie.”

Administrateurskennisgewing No. 757.]

[21 Oktober 1959.

**MUNISIPALITEIT MEYERTON.—WYSIGING VAN SANITÈRE TARIEF.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negen-tig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/81/97.

**BYLAE.****MUNISIPALITEIT MEYERTON.—WYSIGING VAN SANITÈRE TARIEF.**

Die Sanitêre Tarief van die Munisipaliteit Meyerton, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 549 van 20 September 1939, word hierby gewysig deur die bedrag „2 6” in item 1, en die bedrag „2 0” in subitem (a) van item 4 te skrap en dit onderskeidelik deur die bedrae „3 6” en „3 0” te vervang.

Administrator's Notice No. 758.]

[21 October 1959.

## MUNICIPALITY OF MIDDELBURG.—SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule here-to, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance. T.A.L.G. 5/81/21.

## SCHEDULE.

## MUNICIPALITY OF MIDDELBURG.—SANITARY AND REFUSE REMOVALS TARIFF.

Amend the Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Municipality of Middelburg, published under Administrator's Notice No. 308, dated the 19th April, 1950, as amended, by the deletion of sections 1 and 2 and the substitution therefor of the following:—

## 1. Tariff for sanitary services.

## (a) Applicable to all premises:—

For the bi-weekly removal of nightsoil and urine:—

- (i) For the first pail installed, per month or part of a month ..... 15 0
- (ii) For every additional pail, per month or part of a month ..... 12 0
- (iii) The minimum monthly charge shall be 15 0
- (iv) There shall be no charge for the removal of one pail from a Bantu closet; provided such closet has the word 'Bantu' painted on the outside of the door in two-inch capital letters and is for the sole use of Bantu in employment on the premises to which the pail closet is an appurtenance: Provided that additional pail closets for Bantu shall be charged for in accordance with the above tariff.

- (b) For the cleansing of a closet after the time has elapsed within which the health inspector has ordered such closet to be cleaned 15 0

## 2. Removal of night soil and slopwaters by vacuum tank:—

## (a) Applicable to all premises:—

- (i) For the first water closet installed, per month or part of a month ..... 15 0
- (ii) For every additional water closet, per month or part of a month ..... 12 0
- (iii) The minimum monthly charge shall be 15 0
- (iv) Not less than one water closet or pan shall be installed for the exclusive use of Bantu in respect of every occupied premises, but no charge shall be made therefor if the word 'Bantu' is painted on the door of such closet in letters not less than 2 inches in height: Provided that in cases where more than one closet or pan has been provided for the exclusive use of Bantu, every such water closet or pan in excess of one shall be charged for in accordance with the above tariff."

Administrateurskennisgewing No. 758.]

[21 Oktober 1959.

## MUNISIPALITEIT MIDDELBURG.—SANITÈRE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/81/21.

## BYLAE.

## MUNISIPALITEIT MIDDELBURG.—SANITÈRE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.

Die Sanitère en Vullisverwyderingstarief van die Muni-sipaliteit Middelburg, aangekondig by Administrateursken-nisgewing No. 308 van 19 April 1950, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikels 1 en 2 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

## 1. Tarief vir sanitère dienste.

## (a) Van toepassing op alle persele:—

	s. d.	s. d.
Vir die verwydering van nagvuil en urine, tweemaal per week:—		
(i) Vir die eerste emmer geïnstalleer, per maand of gedeelte van 'n maand ..... 15 0		
(ii) Vir elke addisionele emmer, per maand of gedeelte van 'n maand ..... 12 0		
(iii) Die maandelikse minimum vorderings is ..... 15 0		
(iv) Daar is geen vordering nie vir die verwydering van een emmer van 'n kloset vir Bantoes mits die woord 'Bantoe' op die buitedeur van sodanige kloset in hoofletters, twee duim groot, geskilder is, en sodanige kloset slegs vir die gebruik van Bantoes is wat in diens is op die perseel waarby die emmerkloset behoort: Met dien verstande dat geld vir addisionele emmerklosette vir Bantoes ooreenkomsdig bostaande tarief gevorder word.		
(b) Vir die skoonmaak van 'n kloset nadat die tydperk waarbinne sodanige kloset op las van die gesondheidsinspekteur skoonmaak moes word, verstrek is ..... 15 0		

## 2. Verwydering van nagvuil of vuilwater per suigtenk:—

## (a) Van toepassing op alle persele:—

(i) Vir die eerste waterkloset geïnstalleer, per maand of gedeelte van 'n maand ..... 15 0	(ii) Vir elke addisionele waterkloset, per maand of gedeelte van 'n maand ..... 12 0
(iii) Die maandelikse minimum vordering is ..... 15 0	
(iv) Minstens een waterkloset of -bak moet geïnstalleer word vir die uitsluitende gebruik van Bantoes ten opsigte van elke bewoonde perseel, dog geen tarief word daarvoor gevra nie indien die woord 'Bantoe' op die deur van sodanige kloset gevverf is in letters minstens 2 duim hoog: Met dien verstande dat, in gevalle waar meer as een kloset of bak vir die uitsluitende gebruik van Bantoes verskaf is, vir elke sodanige waterkloset of -bak wat een te bowe gaan, bestaande tarief gevorder word."	15 0

Administrator's Notice No. 759.]

[21 October 1959.

## MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.—SEWERAGE TARIFF AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/34/30.

## SCHEDULE.

## MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.—SEWERAGE TARIFF AMENDMENT.

Amend the Sewerage Tariff of the Municipality of Roodepoort-Maraisburg, published under Administrator's Notice No. 294, dated the 30th April, 1947, as amended, by the addition at the end of item 24 of Part B of the tariff of the following:—

“25. Training centres for Girl Guides, Boy Scouts, Voortrekkers or similar organisations or institutions:—

	s. d.
Per water closet ... ... ... ...	7 6
Per urinal pan or compartment ... ...	6 0”.

Administrator's Notice No. 760.]

[21 October 1959.

## MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.—ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/30.

## SCHEDULE.

## MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.—ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS AMENDMENT.

Amend the Electricity Supply By-laws applicable to the Municipality of Roodepoort-Maraisburg, published under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July, 1953, as amended, by the deletion in the preamble preceding Scale No. 1 of Part II of Schedule 3 before the words “per cent” of the figure “7” and the substitution therefor of the figures “12”.

Administrator's Notice No. 761.]

[21 October 1959.

## MUNICIPALITY OF NELSPRUIT.—SANITARY BY-LAWS AND TARIFF FOR REGULATING THE REMOVAL OF NIGHT-SOIL, STABLE LITTER, FILTH AND REFUSE FROM PRIVATE PREMISES, PUBLIC PLACES AND FOR FIXING THE CHARGES FOR SUCH REMOVAL AMENDMENT.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/81/22.

Administrateurskennisgewing No. 759.]

[21 Oktober 1959.

## MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—WYSIGING VAN RIOLERINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/34/30.

## BYLAE.

## MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—WYSIGING VAN RIOLERINGSVERORDENINGE.

Die Rioleringsverordeninge van die Munisipaliteit Roodepoort-Maraisburg, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 294 van 30 April 1947, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan die einde van item 24 van Deel B van die tarief die volgende toe te voeg:—

„25. Opleidingsentrum vir 'Girl Guides', 'Boy Scouts', Voortrekkers of soortgelyke organisasies of instansies:—

	s. d.
Per waterkloset ... ... ... ...	7 6
Per urinoirbak of -kompartement ... ...	6 0”

Administrateurskennisgewing No. 760.]

[21 Oktober 1959.

## MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/30.

## BYLAE.

## MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van toepassing op die Munisipaliteit Roodepoort-Maraisburg, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die syfer „7” voor die woord „percent,” waar dit verskyn in die aanhef van Skaal No. 1 van Deel II van Bylae 3 te skrap en dit deur die syfers „12” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 761.]

[21 Oktober 1959.

## MUNISIPALITEIT NELSPRUIT.—WYSIGING VAN SANITEITSVERORDENINGE EN TARIFF VIR DIE REGULERING VAN DIE VERWYDERING VAN NAGVUIL, STALMIS, VUIL EN AFVAL VAN PRIVATE PERSELLE EN PUBLIEKE PLEKKE EN VIR DIE VASSTELLING VAN DIE KOSTE VAN SODANIGE VERWYDERING.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/81/22.

**SCHEDULE.**

**MUNICIPALITY OF NELSPRUIT.—SANITARY BY-LAWS AND TARIFF FOR REGULATING THE REMOVAL OF NIGHT-SOIL, STABLE LITTER, FILTH AND REFUSE FROM PRIVATE PREMISES, PUBLIC PLACES AND FOR FIXING THE CHARGES FOR SUCH REMOVAL AMENDMENT.**

Amend the Sanitary By-laws and the tariff for regulating the removal of night-soil, stable litter, filth and refuse from private premises, public places and for fixing the charges for such removal, of the Municipality of Nelspruit, published under Administrator's Notice No. 54, dated the 6th February, 1935, as amended, by the deletion in paragraph (c) of sub-item (1) of item 1 of the figures "3 0—5 0" and the substitution therefor of the figures "4 0—6 0".

Administrator's Notice No. 762.]

[21 October 1959]

**GRASKOP HEALTH COMMITTEE.—REGULATIONS GOVERNING THE HIRE OF THE GRASKOP HEALTH COMMITTEE'S HALL AMENDMENT.**

The Administrator hereby, in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/94/84.

**SCHEDULE.**

**GRASKOP HEALTH COMMITTEE.—REGULATIONS GOVERNING THE HIRE OF THE GRASKOP HEALTH COMMITTEE'S HALL AMENDMENT.**

Amend the Regulations Governing the Hire of the Graskop Health Committee's Hall, of the Graskop Health Committee, published under Administrator's Notice No. 31, dated the 20th January, 1937, as amended, by the addition of the following after item 7 of Part A and item 6 of Part B of the Tariff:—

"Functions of the Kerkjeugvereniging and the Graskop Branch of the S.A.V.F.—day and night—free."

Administrator's Notice No. 763.]

[21 October 1959]

**ROEDTAN HEALTH COMMITTEE.—ELECTRICITY REGULATIONS.**

The Administrator hereby in terms of sub-section *three* of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/109.

**SCHEDULE.**

**ROEDTAN HEALTH COMMITTEE.—ELECTRICITY REGULATIONS.**

The Electricity Regulations published under Administrator's Notice No. 169, dated the 27th February, 1957, are hereby *mutatis mutandis* made applicable to the area of

**BYLAE.**

**MUNISIPALITEIT NELSPRUIT.—WYSIGING VAN SANITEITS-VERORDENINGE EN TARIEF VIR DIE REGULERING VAN DIE VERWYDERING VAN NAGVUIL, STALMIS, VUIL EN AFVAL VAN PRIVATE PERSELLE EN PUBLIEKE PLEKKE EN VIR DIE VASSTELLING VAN DIE KOSTE VAN SODANIGE VERWYDERING.**

Die Saniteitsverordeninge en tarief vir die regulering van die verwydering van nagvuil, stalmis, vuil en afval van private persele en publieke plekke en vir die vasstelling van koste van die Munisipaliteit Nelspruit, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 54 van 6 Februarie 1935, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragraaf (c) van subitem (1) van item 1 die syfers „3 0—5 0” te skrap en dit deur die syfers „4 0—6 0” te vervang.

Administrateurskennisgewing No. 762.]

[21 Oktober 1959]

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN GRASKOP.—WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE VERHUUR VAN DIE GRASKOP-GESONDHEIDSKOMITEE SE STADSAAL.**

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/94/84.

**BYLAE.**

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN GRASKOP.—WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE VERHUUR VAN DIE GRASKOP-GESONDHEIDSKOMITEE SE STADSAAL.**

Die Regulasies Betreffende die Verhuur van die Graskop-gesondheidskomitee se Stadsaal van die Gesondheidskomitee van Graskop, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 31 van 20 Januarie 1937, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na item 7 van Deel A en item 6 van Deel B van die Tarief, die volgende in te voeg:—

„Byeenkomste van die Kerkjeugvereniging en die Graskop-tak S.A.V.F.—dag en aand—gratis.”

Administrateurskennisgewing No. 763.]

[21 Oktober 1959]

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN ROEDTAN.—ELEKTRISITEITSREGULASIES.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel *drie* van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/36/109.

**BYLAE.**

**GESONDHEIDSKOMITEE VAN ROEDTAN.—ELEKTRISITEITSREGULASIES.**

Die Elektrisiteitsregulasies aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 160 van 27 Februarie 1957, word hierby *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die

jurisdiction of the Roedtan Health Committee and are hereby amended by the deletion of Schedule 2 and the substitution therefor of the following:—

#### "SCHEDULE 2.

##### TARIFF OF CHARGES.

###### A. General Charges.

	£ s. d.
(a) For all applications from consumers for the repair of fuses or circuit breakers which are their property; per application	0 10 0
(b) For reconnection of any installation after disconnection in default of payment or on request of consumer	0 10 0
(c) For reconnection of any installation after disconnection owing to a change of consumer	0 5 0
(d) For testing of meter, in cases where meter is found to be registering more than 5 per cent too slow or two fast	1 0 0
(e) For special meter reading	0 5 0
(f) For re-testing of an installation after failure to comply with the by-laws	1 0 0
(g) For removal of meter on consumer's request	0 10 0
(h) For reinstallation of a meter removed on consumer's request	0 10 0
(i) For inspection of later additions	0 10 0
(j) Meter rental per month	0 7 6

(The above-mentioned charge shall be payable where a meter has been installed even though the supply has been discontinued.)

- (k) Consumers shall pay a deposit equal to the average consumption for two consecutive months, subject to a minimum of £3.

###### B. Connection Fees.

- (a) *Within the Committee.*—In all cases charges for connection to the Committee's mains or alterations to existing mains shall be cost plus ten per cent, subject to a minimum of £5. This tariff shall be applicable in the case of all connections, that is to say overhead, underground, single, two- and three-phase, low or high tension.
- (b) *Temporary Connections.*—The charge for a temporary connection shall be the cost of the labour in effecting such connection, plus a surcharge of 33½ per cent thereon, subject to a minimum charge of £3.

###### C. Charge on Electricity Supplies.

###### Monthly Charges.

- (a) *Domestic Consumption.*—A basic charge of 5s. per living-room, plus 4d. per unit for the first 50 units, thereafter 1½d. per unit consumed. "Living-room" includes: Sleeping-room, sitting-room, dining-room, kitchen, study, work-room and ironing-room. The minimum charge shall be 15s.
- (b) *Industrial Consumers.*—A demand charge of 12s. per kW. of maximum demand, measured over any thirty consecutive minutes during the month, plus an energy charge of 4d. per unit for the first 500 units, thereafter 1½d. per unit.
- (c) *Businesses, offices, workshops, cafés, filling-stations, schools, hostels, police-stations, post offices, hotels, railways.*—A basic charge of 2s. 6d. per 100 square feet area of the building, plus 4d. per unit for the first 50 units, thereafter 1½d. per unit.
- (d) *Municipal Department.*—All units at 2d. per unit.
- (e) *Public Bus Tariff.*—This will be an alternative tariff for all the abovementioned tariffs if the consumer so elects. The tariff will be 6d. per unit subject to a minimum amount of 30s. per month."

regsgebied van die Gesondheidskomitee van Roedtan en word hierby gewysig deur Bylae 2 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

#### "BYLAE 2.

##### TARIEF VAN GELDE.

###### A. Algemene vorderings.

£ s. d.

(a) Vir alle aansoek van verbruikers om smeltdrade of stroombrekers te herstel wat die eiendom van die verbruiker is; per aansoek	0 10 0
(b) Vir heraansluiting van enige installasie nadat dit weens wanbetaling, of op versoek van 'n verbruiker, afgesluit is ...	0 10 0
(c) Vir heraansluiting van enige installasie nadat dit weens verandering van verbruiker afgesluit was ...	0 5 0
(d) Vir die toets van 'n meter, in gevalle waar daar bevind word dat die meter nie 'n fout van meer as 5 persent aan weerskante aandui nie ...	1 0 0
(e) Vir spesiale aflesing van 'n meter	0 5 0
(f) Vir die hertoets van 'n installasie na versuim om die verordeninge na te kom ...	1 0 0
(g) Vir verwydering van 'n meter op versoek van 'n verbruiker	0 10 0
(h) Vir herinstallering van 'n meter wat op versoek van 'n verbruiker verwijder was	0 10 0
(i) Vir die inspeksie van latere toevoegings	0 10 0
(j) Meterhuur per maand	0 7 6

(Bogenoemde heffing is betaalbaar waar 'n meter geïnstalleer is ook al is die tovoer gestaak.)

- (k) Verbruikers moet 'n deposito stort wat gelykstaande is met die gemiddelde verbruik vir twee opeenvolgende maande met 'n minimum van £3.

###### B. Aansluitingsgelde.

- (a) *Binne die Komitee.*—Die gelde vir die aansluiting by die Komitee se hoofleidings of veranderings aan bestaande aansluitings is in alle gevalle die koste plus tien persent, met 'n minimum van £5. Hierdie tarief geld in die geval van alle aansluitings, dit wil sê bogrondse, ondergrondse, enkel, twee- en driefasige, laag of hoogspannings.
- (b) *Tydelike aansluitings.*—Die heffing vir 'n tydelike aansluiting is die koste van die arbeid om so 'n aansluiting te bewerkstellig, plus 'n toeslag van 33½ persent daarop met 'n minimum vordering van £3.

###### C. Heffing op elektrisiteitsvoorsienings.

###### Maandelikse vorderings.

- (a) *Huishoudelike verbruik.*—'n Basiese vordering van 5s. per woonvertrek, plus 4d. per eenheid vir die eerste 50 eenhede, daarna 1½d. per eenheid verbruik. „Woonvertrek“ omvat: Slaapkamer; sitkamer, eetkamer, kombuis, studeerkamer, werkskamer en strykkamer. Die minimum vordering is 15s.
- (b) *Industriële verbruikers.*—'n Verbruikgeld van 12s. per kW. van maksimum verbruik gemeet oor enige dertig agtereenvolgende minute gedurende die maand, plus 'n energiegeld van 4d. per eenheid vir die eerste 500 eenhede, daarna 1½d. per eenheid.
- (c) *Besighede, kantore, werkwinkels, kafees, vulstasies, skole, koshuise, polisiestasies, poskantore, hotelle, spoorweë.*—'n Basiese vordering van 2s. 6d. per 100 vierkante voet oppervlakte van die gebou, plus 4d. per eenheid vir die eerste 50 eenhede, daarna 1½d. per eenheid.
- (d) *Munisipale afdelings.*—Alle eenhede teen 2d. per eenheid.
- (e) *Publiekebus tarief.*—Hierdie sal 'n alternatiewe tarief wees vir al die bovermelde tariewe as die verbruiker so verkieks. Die tarief sal 6d. per eenheid wees met 'n minimum bedrag van 30s. per maand."

Administrator's Notice No. 764.]

[21 October 1959.

## PROVINCIAL COUNCIL.—GENERAL ELECTION.

In accordance with the provisions of section *eighty-seven* of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), the following details relating to the General Election of Members of the Transvaal Provincial Council, held on the 14th October, 1959, are published for general information.

T.A.P.C. 22/16/4.

Administratorskennisgewing No. 764.]

[21 Oktober 1959.

## PROVINSIALE RAAD.—ALGEMENE VERKIESING.

Ooreenkomsdig die bepalings van artikel *sewe-en-tig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), word die volgende besonderhede betreffende die Algemene Verkiesing van Lede van die Proviniale Raad van Transvaal, gehou op 14 Oktober 1959, vir algemene inligting gepubliseer.

T.A.P.R. 22/16/4.

TRANSVAAL PROVINCIAL COUNCIL, GENERAL ELECTION, 1959.  
TRANSVAALSE PROVINSIALE RAAD, ALGEMENE VERKIESING, 1959.

Electoral Division. Kiesafdeling.	Name of Person Declared Elected. <i>Naam van persoon wat verkose verklaar is.</i>	Date on which Declared Elected. <i>Datum waarop verkose verklaar is.</i>	Votes Polled for. <i>Stemme uitgebring op.</i>	Votes Polled for. <i>Stemme uitgebring op.</i>	Number of Votes Rejected. <i>Getal stemme verwerp.</i>	Total Number of Votes Polled. <i>Getal stemme uitgebring.</i>	Number of Voters on Voters' List. <i>Getal kiesers op kieserslys.</i>
Alberton.....	Steyl, Jacob Hartogh.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Benoni.....	Nestadt, Morris.....	14/10/59	Hattingh, D. L..... 2,428	Nestadt, M..... 5,722	39	8,189	11,632
Bethal-Middelburg.....	van Tonder, Jacobus Marthinus	15/10/59	Hancke, C. H..... 2,790	van Tonder, J. M..... 4,396	62	7,248	9,653
Bezuidenhout.....	Bielski, Theodore Tracy.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Boksburg.....	Myer, Emilie.....	15/10/59	Mostert, J. A..... 5,502	Myer, E..... 5,551	110	11,085	13,357
Brakpan.....	Vorster, Jacobus Petrus.....	14/10/59	Landman, J. C..... 3,620	Roux, P. F..... 495 Vorster, J. P..... 4,471	69	8,655	12,098
Brits.....	Joyce, William Robey.....	15/10/59	Boshoff, L. N..... 1,973	Joyce, W. R..... 4,959	75	7,007	9,589
Christiana.....	Pretorius, Abraham Jacobus.....	15/10/59	Kleynhans, E. P..... 2,153	Pretorius, A. J..... 5,033	49	7,235	9,519
Edenvale.....	de Witt, Andreas Gerhardus.....	15/10/59	de Klerk, S. A..... 3,790	de Witt, A. G..... 4,835	60	8,685	13,089
Ermelo.....	Botha, George Frederick.....	15/10/59	Botha, G. F..... 4,702	Jacobsz, J. J. H..... 3,427	83	8,212	9,726
Florida.....	Wessels, Louis Theodoris.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Geduld.....	Deysel, Frederik Francois.....	15/10/59	Deysel, F. F..... 5,154	Nel, D. M..... 3,798	41	8,993	12,558
Germiston.....	Wassenaar, Jan Jacob Stephanus	15/10/59	Levin, T. M..... 2,409	Wassenaar, J. J. S..... 4,438	30	6,877	11,031
Germiston District/ distrik	Oosthuizen, Jan Barend.....	14/10/59	Oosthuizen, J. B..... 6,081	Strauss, W. P..... 2,635	37	8,753	12,600
Grobiersdal.....	van Rooyen, Johannes Christoffel	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Heidelberg.....	Labuschagne, Coenraad Frederick	15/10/59	Botes, A. L..... 2,050	Labuschagne, C. F..... 4,917	38	7,005	9,855
Hercules.....	Fick, Jacobus Johannes.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Hillbrow.....	Görshel, Alec.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Hospital/Hospitaal.....	Schwarz, Heinz.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Houghton.....	de Vos, Jacobus Petrus Adriaan	14/10/59	de Vos, J. P. A..... 5,397	Friedman, M. V..... 1,609	35	7,041	11,253
Innesdal.....	Seymore, Walter James.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Jeppes.....	Sive, Reuben.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Johannesburg North/ Noord	Weiss, Ursula Mary.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Kempton Park.....	Coetze, Jan Albert.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Kensington.....	McLarty, Mary.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Klerksdorp.....	de Villiers, Pieter Wouter.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Krugersdorp.....	Maree, Johan Carl Lourens....	15/10/59	Leatherbarrow, J. F.... 3,524	Maree, J. C. L..... 4,834	72	8,430	12,096
Lang'aagte.....	Raubenheimer, Abraham Louw	15/10/59	Lambrecht, M. P. V.... 2,997	Raubenheimer, A. L.... 4,872	65	7,934	11,818
Lichtenburg.....	van der Merwe, Abraham Jacobus	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Losburg.....	van Niekerk, Sybrand Gerhardus Johannes	15/10/59	van der Merwe, S. I. W.... 3,229	van Niekerk, S. G. J.... 4,696	36	7,961	10,144
Lydenburg-Barberton.	Erasmus, Jakobus Johannes Petrus	15/10/59	Erasmus, J. J. P..... 4,474	Steenkamp, H. J..... 2,762	49	7,285	9,178
Maraisburg.....	van Wyk, Abraham Christoffel	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Marico.....	du Plessis, Gert Jacobus.....	15/10/59	du Plessis, G. J..... 4,794	Kruger, L. J..... 2,886	63	7,743	9,007
Mayfair.....	van Vuuren, Pieter Zacharias Jansen	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Nelspruit.....	Ferreira, Robert Saunders.....	15/10/59	Ferreira, R. S..... 4,475	Heyneke, J. C..... 3,070	23	7,568	9,740
Nigel.....	Bezuidenhout, Gert Pieter Christian	14/10/59	Bezuidenhout, G. P. C.... 5,024	de Beer, J. R..... 3,258	28	8,310	11,058
North-East Rand/ Noord-Oos Rand	van Deventer, Christoffel.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
North-West Rand/ Noord-Wes Rand	Malan, Daniel Jobannes.....	15/10/59	Main, R. H..... 4,628	Malan, D. J..... 5,071	68	9,767	11,876
Orange Grove.....	Widman, Alfred Bernard.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Parktown.....	Emdin, Samuel.....	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Pietersburg.....	Niemand, Frederick Johannes..	15/10/59	Niemand, F. J..... 4,757	van Rensburg, J. L. J.... 1,950	20	6,727	9,765
Potchefstroom.....	Holtzhausen, Hermanus Hendrik	10/9/59	Unopposed/ <i>Onbestrede</i> .....	—	—	—	—
Pretoria District/-distrik	Geldenhuys, Stephanus Johannes Jansen van Vuuren	15/10/59	Geldenhuys, S. J. J. v. 4,440	Godrich, L. C..... 3,505	81	8,027	10,893
Pretoria East/Pretoria-Oos	Muller, Bernhardt.....	15/10/59	Lang, C. M. F..... 1,448	Muller, B..... 6,037	49	7,534	13,850

Electoral Division. Kiesafdeling.	Name of Person Declared Elected. Naam van persoon wat verkose verklaar is.	Date on which Declared Elected. Datum, waarop verkose verklaar.	Votes Polled for. Stemme uitgebring op.	Votes Polled for. Stemme uitgebring op.	Number of Votes Rejected. Getal stemme verswerp.	Total Number of Votes Polled. Getal stemme uitgebring.	Number of Voters on Voters' List. Getal kiesers op kieserstels.
Pretoria Rissik/Pretoria-Rissik	Pocock, George Andrew Deryck	14/10/59	Pocock, G. A. D..... 6,147	Snyman, L. A..... 4,013	32	10,182	13,403
Pretoria Central/-sentraal	Smit, Willem Gorhardus.....	10/9/59	Unopposed/Onbestred.....	—	—	—	—
Pretoria Sunnyside/Pretoria-Sunnyside	van Zyl, Jan Johannes Benjamin	15/10/59	Bronkhorst, H. J..... 5,565	van Zyl, J. J. B..... 6,612	64	12,211	14,810
Pretoria West/-Wes..	Hattingh, Bernardus Rudolph.	10/9/59	Unopposed/Onbestred.....	—	—	—	—
Prinshof.....	van der Walt, Petrus Albertus..	14/10/59	Smuts-Erasmus, K. F.... 2,627	van der Walt, P. A... 4,632	35	7,294	12,611
Randfontein.....	Stoffberg, Pieter Andries.....	15/10/59	Pieterse, G. S..... 3,554	Stoffberg, P. A..... 5,252	53	8,859	11,307
Roodepoort.....	van Loggerenberg, Joachim Christoffel Cornelius	15/10/59	Scheepers, A. J. G.... 3,205	van Loggerenberg, J. C. C. 5,840	42	9,087	12,467
Rosettenville.....	Oberholzer, Johannes Francois	10/9/59	Unopposed/Onbestred.....	—	—	—	—
Rustenburg.....	Brink, David Schalk van der Merwe	15/10/59	Brink, D. S. v. d. M.... 5,007	van Graan, J. P..... 2,613	47	7,657	9,443
Soutpansberg.....	Vorster, Barend Jacobus.....	10/9/59	Unopposed/Onbestred.....	—	—	—	—
Springs.....	Tautog, Leonard Barnet.....	15/10/59	Hogewind, R. J..... 3,057	Tautog, L. B..... 6,170	57	9,284	12,141
Standerton.....	de Haas, Karel Stephanus.....	15/10/59	de Haas, K. S..... 4,985	de Wet, C. M..... 3,231	60	8,276	9,942
Turffontein.....	Boy, Vincent Vivian.....	10/9/59	Unopposed/Onbestred.....	—	—	—	—
Vanderbijlpark.....	Havenga, Jacobus Lukas Daniel	10/9/59	Unopposed/Onbestred.....	—	—	—	—
Ventersdorp.....	Fouché, Casper Jan Hendrik..	15/10/59	Fouché, C. J. H..... 4,865	Visser, P. J..... 2,738	68	7,671	10,182
Vereniging.....	du Pisanié, Frederik Johannes..	15/10/59	du Pisanié, F. J..... 5,370	Oliver, R. W..... 4,325	39	9,734	12,500
Von Brandis.....	Woolf, Ephraim Benjamin....	10/9/59	Unopposed/Onbestred.....	—	—	—	—
Wakkerstroom.....	Martins, Theodorus Francois..	15/10/59	Burgers, B. J..... 2,543	Martins, T. F..... 5,248	47	7,838	9,203
Waterberg.....	Campher, Johannes Hermanus.	10/9/59	Unopposed/Onbestred.....	—	—	—	—
Westdene.....	Putter, Lodewicus Andries Gerardus	10/9/59	Unopposed/Onbestred.....	—	—	—	—
Witbank.....	Lombard, Izak Zirk.....	15/10/59	Bailie, J..... 2,784	Lombard, I. Z..... 4,741	50	7,575	10,062
Wolmaransstad.....	Boshoff, Christiaan Herodonus	15/10/59	Boshoff, C. H..... 4,828	Net, S. J..... 2,017	44	6,889	9,893
Wonderboom.....	Scholtz, Johannes Martinus..	10/9/59	Unopposed/Onbestred.....	—	—	—	—
Yeoville.....	Agranat, Barnes.....	10/9/59	Unopposed/Onbestred.....	—	—	—	—

Administrator's Notice No. 765.]

{21 October 1959.

MUNICIPALITY OF KEMPTON PARK.—BY-LAWS  
FOR THE REGULATION OF THE PARKS,  
GARDENS AND OPEN SPACES.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/69/34.

## SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF KEMPTON PARK.—BY-LAWS FOR THE  
REGULATION OF THE PARKS, GARDENS AND OPEN SPACES.

1. In these by-laws, unless the context otherwise indicates—

“Council” means the Town Council of Kempton Park; “parks”, “gardens”, “open spaces” or “pleasure grounds” mean the parks, gardens, open spaces and pleasure grounds within the municipality and being under the control of the Council, and include all buildings, ground and spaces comprised in such areas.

2. All land laid out or that may hereafter be laid out as public parks, gardens, pleasure grounds and all open spaces within the municipality shall, where the same are in any way vested in or under the control of the Council, be maintained and used solely for the purpose for which the same are laid out or otherwise reserved.

3. No person shall—

(a) remove, damage or injure any fountain, statue, monument, bust, post, chain, railing, fence, seat, barrier, gate, lamp post, notice board or plate, watch box, house, building, shed, urinal, water

Administrator'skennisgewing No. 765.]

{21 Oktober 1959.

MUNISIPALITEIT KEMPTON PARK.—VERORDENINGE VIR DIE  
REGULERING VAN DIE PARKE, TUINE EN OPE RUIMTES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevalle artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevalle artikel nege-en-negenig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/69/34.

## BYLAE.

MUNISIPALITEIT KEMPTON PARK.—VERORDENINGE VIR DIE  
REGULERING VAN DIE PARKE, TUINE EN OPE RUIMTES.

1. In hierdie verordeninge, tensy die samehang anders aandui, beteken—

„Raad”, die Stadsraad van Kempton Park; „parke”, „tuine”, „ope ruimtes” of „lushowe”, die parke, tuine, ope ruimtes en lushowe binne die munisipaliteit onder die beheer van die Stadsraad en omvat alle geboue, grond en ruimtes wat sodanige gebiede beslaan.

2. Alle grond wat uitgelê is of hierna uitgelê kan word as openbare parke, tuine, lushowe en alle ope ruimtes binne die munisipaliteit moet, waar dit enigsins by die Raad berus of onder sy beheer val, onderhou en uitsluitlik gebruik word vir die doel waarvoor dit uitgelê of andersins gereserveer is.

3. Niemand mag—

(a) enige fontein, standbeeld, monument, borsbeeld, paal, ketting, reling, heining, sitplek, versperring,hek, lamppaal, aanplakbord of -plaat, waghuisie, huis, gebou, skuur, urinoir, waterkloset, vlag, merk of ander artikel of ding verwijder, beskadig of

closet, flag, mark or other matter or thing, or deface or disfigure the same by pasting or affixing in any way any bills, placard or notice, or by cutting, writing, stamping, printing, drawing, or marking thereon;

- (b) cut, remove, dig up, fell, burn, pluck, break, climb up or upon or cause damage or injury to timber or to any tree, shrub, brushwood, fencing post, pole, fern, turf, grass, fruit, flower or plant;
- (c) take, dig, cut, break, damage or remove any gravel, sand, sod, clay, mould, soil, water or other substance;
- (d) light any fire, or burn or do any act which might cause any timber, wood, brushwood, plant, paper, rubbish or other substance to burn;
- (e) go into, or attempt to go into any enclosed place, plantation or garden or any temporary enclosure, or walk on any flower-bed or any grass plot, on which walking may be prohibited;
- (f) commit any encroachment or make or attempt to make any enclosure;
- (g) erect or place any post, rail, fence, pole, peg, spike, tent, booth, screen, stand, swing, or other building, erection or obstruction of any kind whatsoever without the consent of the Council in writing under the hand of the town clerk;
- (h) deposit or leave any refuse, rubbish, paper, dead animal or other matter or thing in the park;
- (i) turn out to graze or feed or allow any animal to stray or remain in the park;
- (j) drive, draw or propel any cycle, or vehicle other than a wheeled chair, or a perambulator drawn or propelled by hand and used solely for the conveyance of a child or children or invalid, in any park, garden or open space; except in the places and at the times which shall be defined by the Council's by-laws or by notices affixed or set up at or near the several entrances to any such park, garden or open space;
- (k) drive any cycle, vehicle or motor car on drives, as may be set aside by notice at a rate exceeding 6 miles per hour;
- (l) draw, propel, stand, or place upon or over any part machine whatsoever;
- (m) use any part of any park, garden or open space for shaking, beating, brushing or cleaning any carpet, mat or other thing, or for drying or bleaching linen, clothes or other articles;
- (n) wash clothes or other things in any pond, fountain or ornamental water, or otherwise pollute any water therein;
- (o) bathe or wash any dog or other animal, or allow any dog or other animal to be in any pond, fountain or ornamental water;
- (p) catch or snare birds or lay or place any net, snare or trap for the taking of birds, take birds' eggs or nests, or shoot or chase or attempt to shoot any bird or animal, or throw any stone or stick or other missile, with intent to injure or catch any bird or animal, or in any way interfere with any fish, water-fowl or other animal;
- (q) fire any firearm, discharge any firework, catapult or sling, throw any stone, stick or other missile, use any squirt, syringe or other instrument, or do anything which may endanger or be deemed a nuisance, obstruction or annoyance to the public;
- (r) brawl, fight, use profane, indecent or improper language, intoxicated, bet, gamble, beg, lie on any seat or behave in an indecent or offensive manner, or commit any nuisance;

breek of dit ontsier of skend deur enige biljette, plakkaat of kennisgewing op watter wyse ook al daarop aan te plak of daaraan te heg of om daar-aan of daarop te sny, te skryf, te stempel, te druk, te teken of om merke daarop te maak nie;

- (b) enige hout, boom, struik, kreupelhout, heiningpaal, paal, varing, grasveld, gras, vrugte, blom of plant sny, verwyder, uitgrawe, afkap, brand, phuk, breek of daarteen op of daarop klim of enige skade daar-aan verrig nie;
- (c) enige gruis, sand, sooi, klei, teelaarde, grond, water of ander stof neem, uitgrawe, uitsteek, uitbreek, beskadig of verwyder nie;
- (d) enige vuur aansteek of enige hout, kreupelhout, plant, papier, vullis of enige ander stof brand of enigets doen wat kan veroorsaak dat dit brand nie;
- (e) in enige afgekampte ruimte, plantasie of tuin of in enige tydelike afgekampte plek ingaan of poog om daarin te gaan of oor enige blombedding of gras-perk loop, waarop loop verbode is nie;
- (f) enige oortreding begaan of enige afgekampte plek maak of poog om dit te maak nie;
- (g) enige pilaar, reling, heining, paal, lang spyker, tent, hut, skerm, kraampie, skoppelmaai of ander gebou, oprigting of belemmering van watter aard ook al sonder die skriftelike toestemming van die Raad, deur die stadsklerk onderteken, oprig of daarstel nie;
- (h) enige afval, vullis, papier, dierkarkas, of ander stof of ding in die park weggooi of laat nie;
- (i) enige dier toelaat om te wei of te eet of toelaat dat dit in die park rondloop of vertoeft nie;
- (j) in enige park, tuin of ope ruimte 'n fiets of 'n voertuig bestuur, of dit sleep of voortbeweeg nie, behalwe 'n stoelstoel of kinderwaentjie met die hand getrek of voortbeweeg en uitsluitlik gebruik vir die vervoer van 'n kind of kinders of 'n invalide, uitgesonderd op die tye en plekke deur die Raad se verordeninge bepaal of deur kennisgewings aan geplak of opgerig by of naby die verskillende ingange tot enige sodanige park, tuin of ope ruimte;
- (k) enige fiets, voertuig of motorkar met 'n spoed van meer as 6 myl per uur bestuur nie op rylane wat deur kennisgewing 'opsig' gesit is;
- (l) enige voertuig met wiele of enige masjiën hoege-naamd op of oor enige deel van 'n blombedding of grasperk sleep, voortbeweeg, laat staan of plaas nie;
- (m) enige gedeelte van enige park, tuin of ope ruimte vir die uitskud, slaan, borsel of skoonmaak van enige tapyt, mat of ander ding, of vir die droog-maat of bleik van linne, klerasie en ander artikels gebruik nie;
- (n) enige klerasie of ander dinge in enige dammetjie, fontein of ornamenfele vywer was of die water daarin andersins besoedel nie;
- (o) homself of enige hond of ander dier in 'n dammetjie, fontein of siervywer bad of was of 'n hond of ander dier toelaat om daar te wees nie;
- (p) voëls vang of strik of enige net, strik of lokval vir die vang van voëls lê of stel, voëleiers of nesse neem, of enige voël of dier skiet of verjaag of poog om enige voël of dier te skiet, of enige klip of stok of ander werptuig gooi met die doel om enige voël of dier te beseer of te vang, of hom op watter wyse ook al met enige vis, waterhoender of ander dier bemoei nie;
- (q) enige vuurwapen afskiet, enige vuurwerke, rekter of slingervel afskiet, enige klip, stok of ander werptuig gooi, enige spuit of ander instrument gebruik, of enigets doen wat gevaaerlik kan wees of as 'n oorlas, belemmering of ergenis vir die publiek beskou kan word nie;
- (r) lawaai, baklei, profane, aansvoellike of onbetaam-like taal gebruik, onder die invloed van drank wees, weddenskappe aangaan, dobbel, bedel, op enige sitplek lê of homself op 'n aansvoellike of beledi-gende wyse gedra, of enige oorlas veroorsaak nie;

- (s) sell or offer or expose for sale or hire any commodity or article or distribute any pamphlet, book, handbill, or other printed or written matter, without the written consent of the Council, under the hand of the town clerk, first obtained;
- (t) use, intrude upon or attempt to intrude upon any water closet, urinal or other place of convenience, provided for the opposite sex;
- (u) play or make preparation to play cricket, football, or any other game except on the places and at the times set apart for such games by the Council;
- (v) play or make sounds on any musical instrument, except with the prior written consent of the Council;
- (w) deliver, utter or read aloud any public speech, prayer, book or address of any kind, or sing any sacred or secular song or hold or take part in any public meeting or assemblage except with the prior written consent of the Council;
- (x) assault, resist or aid or incite any person to assault or resist any servant of the Council or other person in the execution of his duty or the lawful exercise of any authority under these by-laws;
- (y) refuse to leave any park, garden or any other enclosed space at, or after the time of closing the gates, when requested to do so by any servant of the Council or police constable or unlawfully remain therein after the gates are closed or climb on or over the gates, fences or railings, or enter or leave otherwise than through some one of the authorised means of ingress or egress;
- (z) take any dog into or have any dog in any park, garden or other enclosed public place in contravention of a notice exhibited in such park, garden or other enclosed public place, prohibiting the admission of dogs or prohibiting the admission of dogs not led by a chain or other sufficient fastening;
- (aa) smoke in any place or building in which, by notice affixed on a conspicuous place at or near the entrance to such place or building bearing the words: "MOENIE HIER ROOK NIE/DO NOT SMOKE";
- (bb) obstruct, disturb, interrupt or annoy any person in the proper use of any park, garden or open space;

4. The Council shall, by notices posted at or near the entrance gates, indicate the hours during which any park, garden or enclosed space is closed to the public, and may for any special purpose by means of such notice, close any such park, garden or enclosed space, or any park thereof, or any building therein, to the public for such time as they may from time to time consider necessary or expedient.

5. Any person committing any breach of these by-laws shall, on conviction, be liable to a penalty not exceeding £10 (ten pounds) or in default of payment, to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding 3 (three) months.

6. It shall be lawful for any duly authorised servant of the Council or any police constable to exclude or remove from any park, garden or open space, any person committing any breach of these by-laws, and if any such person after being told by any such servant of the Council or constable to go therefrom, neglects or refuses to go, or having left the place after being told as aforesaid to go therefrom or having been removed therefrom as aforesaid, returns thereto within 24 hours, such person shall be deemed to have committed a breach of these by-laws.

7. Nothing in these by-laws shall take away, abridge or limit or interfere with the powers of the Police or any authority legally existing for preventing or furnishing offences.

- (s) enige handelsware of artikel verkoop of te koop of te huur aanbied of uitstal of enige pamphlet, boek, stroobiljet, of ander gedrukte of geskrewe werk versprei nie sonder die voorafverkreeë toestemming van die Raad, deur die stadslerk onderteken;
- (t) gebruik maak van, indring of poog om in te dring in enige waterkloset, urinoir, of ander plek of gemakhuis wat vir die teenoorgestelde geslag verskaf is nie;
- (u) krieket, voetbal of enige ander spel speel, of voorbereidings maak om dit te speel nie, behalwe op die tye en plekke wat vir sodanige spele deur die Raad afgesender is;
- (v) spel of enige geluide maak op enige musiekinstrument nie, behalwe met die voorafverkreeë skriftelike toestemming van die Raad;
- (w) enige openbare rede, gebed of toespraak van watter aard ook al lewer, uitspreek of hardop voorlees of enige gewyde of ongewyde lied sing of enige openbare vergadering of byeenkoms hou of daaraan deelneem nie, behalwe met die voorafverkreeë skriftelike toestemming van die Raad;
- (x) enige werknemer van die Raad of enigiemand anders in die uitvoer van sy plig of die wetlike uitoeftening van enige gesag kragtens hierdie verordeninge aanval, weerstaan of enige persoon help of aanhits om sodanige beampete aan te val of te weerstaan nie;
- (y) weier om enige park, tuin of ander afgekampte ruimte te verlaat nie, ten tyde van of na die sluiting van die hekke, wanneer hy versoek word om dit te doen deur 'n werknemer van die Raad of polisiekonstabel, en niemand mag onwettiglik daarin bly nadat die hekke gesluit is of op of oor die hekke, heining of relings klim of op 'n ander wyse as deur een van die gemagtigde in- of uitgange in- of uitgaan nie;
- (z) enige hond in stryd met 'n kennisgewing wat in sodanige park, tuin of ander afgekampte publieke ruimte vertoon word waarby die toelating van honde of die toelating van honde wat nie aan 'n ketting of ander voldoende vasmaakmiddel geleli word nie, verbied word, neem of hê nie;
- (aa) in enige plek of gebou rook nie, waarin dit deur middel van 'n kennisgewing wat op 'n opvallende plek by of naby die ingang van sodanige plek of gebou aangebring is met die woorde „DO NOT SMOKE/MOENIE HIER ROOK NIE“ daarop verbied word;
- (bb) enige persoon in die behoorlike gebruik van enige park, tuin of ope ruimte verhinder, versteur, hinder of lastig val nie.

4. Die Raad moet, deur middel van kennisgewings wat by of naby die ingangshekke aangebring is, die ure aandui waartussen enige park, tuin of afgekampte ruimte vir die publiek gesluit is, en mag vir enige spesiale doeleinde deur middel van sodanige kennisgewing, enige sodanige park, tuin of afgekampte ruimte, of enige gedeelte daarvan, of enige gebou daarop vir die publiek sluit vir sodanige tyd as wat hulle van tyd tot tyd noodsaaklik of wenslik ag.

5. Enigiemand wat hierdie verordeninge oortree, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £10 (tien pond) of by wanbetaling, met gevangenisstraf, met of sonder dwangarbeid, vir 'n tydperk van hoogstens 3 (drie) maande.

6. Dit is wettig vir enige behoorlik gemagtigde werknemer van die Raad of enige polisiekonstabel om enigiemand wat hierdie verordeninge oortree uit enige park, tuin of ope ruimte te weer of te verwyder, en indien enige sodanige persoon nadat hy deur enige sodanige werknemer van die Raad of konstabel aangesê is om daaruit te gaan, in gebreke bly of weier om te gaan, of indien hy wel van die plek weggaan nadat hy soos voornoem daar toe aangesê is, of daaruit verwyder is soos voornoem en binne 24 uur daarna terugkeer, word sodanige persoon beskou as 'n oortreder van hierdie verordeninge.

7. Geen bepaling in hierdie verordeninge ontnem die polisie die bevoegdhede of enige gesag wat wettiglik bestaan vir die voorkoming of bepaling van misdrywe, kort dit in of beperk dit of maak daarop inbreuk nie!

## MISCELLANEOUS.

## NOTICE No. 140 OF 1959.

## RESURVEY OF RUSTENBURG TOWNSHIP.

The following notice is published for general information.

M. WEDEPOHL,  
Surveyor-General, Transvaal.

30th September, 1959.

Notice is hereby given that a portion of Rustenburg Township previously surveyed by Government Land Surveyor V. H. Lys in 1874 and represented on a general plan filed in the office of the Surveyor-General, Pretoria, has been re-surveyed and is now represented on eleven (11) new general plans, particulars of which appear in the Schedule below.

In terms of section *twenty-eight* of the Land Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), copies of the aforementioned new general plans will be available for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, and of the Town Clerk, Rustenburg, for a period of six (6) weeks from the date hereof.

Any person interested may lodge a written objection to the approval of any one or more of the general plans at the Office of the Surveyor-General, P.O. Box 403, Pretoria, within ten (10) weeks from the date hereof. In the absence of the receipt of any such objection, the general plan or plans will be approved and the portion of the previous general plan representing the corresponding area cancelled.

## SCHEDULE.

<i>General Plan L.G.</i>	<i>Erf Numbers.</i>
No. A.	
588/59	5-8, 17-20, 29-44, 1720.
589/59	21-24, 26-28, 45-48, 86-87, 89, 103-105, 1502.
617/59	67-78, 93-95, 1469, 1500.
1942/59	110-117, 131-132, 145, 1465-1468, 1504, 1716, 1723.
1943/59	65-66, 97-98, 106-109, 1717.
1944/59	118-130, 1474.
2036/59	1-4, 53-56, 61, 1489.
2037/59	9-16, 57-60.
2038/59	79-85, 90-92, 99-102.
2039/59	113-144.
2040/59	49-52, 63-64.

30-7-14-21-28-4

## NOTICE No. 141 OF 1959.

ATHOLL EXTENSION No. 13 TOWNSHIP.—  
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, that application has been made by Eugen Klein for permission to lay out a township on the farm Syferfontein No. 51, District of Johannesburg, to be known as Atholl Extension No. 13.

The proposed township is situate north of and abutting on Atholl Extension No. 1 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

## DIVERSE.

## KENNISGEWING No. 140 VAN 1959.

## HEROPMETING VAN RUSTENBURGDORP.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

M. WEDEPOHL,  
Landmeter-generaal, Transvaal.  
30 September 1959.

Hierby word bekendgemaak dat 'n gedeelte van Rustenburgdorp wat voorheen, in 1874, deur Goewermentslandmeter V. H. Lys opgemeeet is en op 'n algemene plan aangetoon word wat in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, gebêre is, heropgeneet is en tans aangetoon word op elf (11) nuwe algemene planne, waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verstrek word.

Kragtens artikel *agt-en-twintig* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), is kopieë van gemelde nuwe algemene planne in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die Kantoor van die Stadsklerk, Rustenburg, vir 'n tydperk van ses (6) weke vanaf datum hiervan ter insae beskikbaar.

Belanghebbendes kan binne tien (10) weke vanaf datum hiervan by die Kantoor van die Landmeter-generaal, Postbus 403, Pretoria, skriftelike besware teen die goedkeuring van een of meer van die algemene planne indien. Indien geen sodaiige beswaar ontvang word nie, sal die algemene plan of planne goedgekeur en die deel van die vorige algemene plan wat die ooreenstemmende gebied dek, gekanselleer word.

## BYLAE.

<i>Algemene Plan L.G.</i>	<i>Erfnummers.</i>
No. A.	
588/59	5-8, 17-20, 29-44, 1720.
589/59	21-24, 26-28, 45-48, 86-87, 89, 103-105, 1502.
617/59	67-78, 93-95, 1469, 1500.
1942/59	110-117, 131-132, 145, 1465-1468, 1504, 1716, 1723.
1943/59	65-66, 97-98, 106-109, 1717.
1944/59	118-130, 1474.
2036/59	1-4, 53-56, 61, 1489.
2037/59	9-16, 57-60.
2038/59	79-85, 90-92, 99-102.
2039/59	113-144.
2040/59	49-52, 63-64.

30-7-14-21-28-4

## KENNISGEWING No. 141 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP.—  
ATHOLL UITBREIDING No. 13.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Eugen Klein aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Syferfontein No. 51, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Atholl Uitbreidung No. 13.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan die dorp Atholl Uitbreidung No. 1.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary of the Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 7th October, 1959.

#### NOTICE No. 142 OF 1959.

#### VEREENIGING TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/10.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Vereeniging has applied for Vereeniging Town-planning Scheme No. 1, 1956, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/10) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Vereeniging, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address, or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 20th November, 1959.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 7th October, 1959.

#### NOTICE No. 143 OF 1959.

#### WESTONARIA EXTENSION 3 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Western Areas, Limited, for permission to lay out a township on the farms Gemspost No. 228 and Libanon No. 283, District Randfontein, to be known as Westonaria Extension 3.

The proposed township is situated south of and abutting on Westonaria Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with

Ingevolge artikel *elf* (6) van dié Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal; met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris van die Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 7 Oktober 1959.

7-14-21

#### KENNISGEWING No. 142 VAN 1959.

#### VEREENIGING-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/10.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *negen-en-dertig* van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging aansoek gedoen het om die wysiging van die Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1, 1956, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/10 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Vereeniging, en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, te insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 20 November 1959 die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 7 Oktober 1959.

7-14-21

#### KENNISGEWING No. 143 VAN 1959.

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP WESTONARIA UITBREIDING No. 3.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorp- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Western Areas, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plase Gemspost No. 228 en Libanon No. 283, distrik Randfontein, wat bekend sal wees as Westonaria Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Westonaria.

'Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die

the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 7th October, 1959.

NOTICE No. 144 OF 1959.

WESTONARIA EXTENSION 4 TOWNSHIP.—  
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Western Areas, Limited, for permission to lay out a township on the farm Libanon No. 283, District Randfontein, to be known as Westonaria Extension 4.

The proposed township is situate approximately half a mile south of Westonaria Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 7th October, 1959.

NOTICE No. 145 OF 1959.

WESTONARIA EXTENSION 5 TOWNSHIP.—  
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Western Areas, Limited, for permission to lay out a township on the farm Libanon No. 283, District Randfontein, to be known as Westonaria Extension 5.

The proposed township is situate approximately a quarter mile south-west of Westonaria Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

Sekretaris van die Raad in verbanding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad mag vasstel: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 7 Oktober 1959.

7-14-21

KENNISGEWING No. 144 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP  
WESTONARIA UITBREIDING NO. 4.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Western Areas, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Libanon No. 283, distrik Randfontein, wat bekend sal wees as Westonaria Uitbreiding No. 4.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer 'n halfmyl suid van die Dorp Westonaria.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbanding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbanding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 7 Oktober 1959.

7-14-21

KENNISGEWING No. 145 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP  
WESTONARIA UITBREIDING NO. 5.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Western Areas, Limited, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Libanon No. 283, distrik Randfontein, wat bekend sal wees as Westonaria Uitbreiding No. 5.

Die voorgestelde dorp lê ongeveer 'n kwart myl suid-wes van die Dorp Westonaria.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbanding tree.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate*, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 7th October, 1959.

#### NOTICE No. 146 OF 1959.

##### BEDFORDVIEW EXTENSION 63 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Louis Donnelly, for permission to layout a township on the farm Elandsfontein No. 90, District Germiston, to be known as Bedfordview Extension 63.

The proposed township is situated south of and abutting on Bedfordview Extension 5 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate*, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 14th October, 1959.

#### NOTICE No. 147 OF 1959.

##### ALBERTON TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/11.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Alberton has applied for Alberton Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Alberton Town-planning Scheme No. 1/11), are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Alberton, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word*, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 7 Oktober 1959.

7-14-21

#### KENNISGEWING No. 146 VAN 1959.

##### VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP BEDFORDVIEW UITBREIDING No. 63.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Louis Donnelly, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein No. 90, Distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview Uitbreiding No. 63.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Bedfordview Uitbreiding No. 5.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal; met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word*, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 14 Oktober 1959.

14-21-28

#### KENNISGEWING No. 147 VAN 1959.

##### ALBERTON-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/11.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton aansoek gedoen het om die wysiging van die Alberton-Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Alberton-Dorpsaanlegskema No. 1/11 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Alberton en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 3rd December, 1959.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st October, 1959.

#### NOTICE No. 148 OF 1959.

#### PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERVEN Nos. 143, 145, 146 AND 147, CLEVELAND EXTENSION No. 1 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by African Hosiery and Spinning Mills (Proprietary), Limited, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven Nos. 143, 145, 146 and 147, Cleveland Extension No. 1 Township, to permit the erven being used for the erection thereon of industrial buildings, business premises, shops, public garages and parking garages.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st October, 1959.

#### NOTICE No. 149 OF 1959.

#### KRUGERSDORP TOWN-PLANNING SCHEME No. 2/5.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Krugersdorp has applied for Krugersdorp Town-planning scheme No. 2, 1947, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Krugersdorp Town-planning Scheme No. 2/5) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Krugersdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 3rd December, 1959.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st October, 1959.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 3 Desember 1959, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.  
Pretoria, 21 Oktober 1959.

21-28-4

#### KENNISGEWING No. 148 VAN 1959.

#### VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 143, 145, 146 EN 147, DORP CLEVELAND UITBREIDING No. 1.

Hierby word bekendgemaak dat African Hosiery and Spinning Mills (Proprietary), Limited, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 143, 145, 146 en 147, dorp Cleveland Uitbreiding No. 1, ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir die oprigting van nywerheidsegeboue, besigheidspersonele, winkels, openbare garages en parkeergarages gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 21 Oktober 1959.

21-28-4

#### KENNISGEWING No. 149 VAN 1959.

#### KRUGERSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 2/5.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van sub-artsikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 2, 1947, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 2/5 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Krugersdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 3 Desember 1959, die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperaad.  
Pretoria, 21 Oktober 1959.

21-28-4

## NOTICE No. 150 OF 1959.

KRUGERSDORP TOWN-PLANNING SCHEME  
No. 1/16.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Krugersdorp has applied for Krugersdorp Town-planning scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/16) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Krugersdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 3rd December, 1959.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st October, 1959.

## NOTICE No. 151 OF 1959.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS  
OF TITLE OF ERF No. 1, GERMISTON EXTEN-  
SION NO. 6 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Germiston Industrial and Commercial Centre (Proprietary), Limited, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1, Germiston Extension No. 6 Township, to permit the erf being used for the erection of a public garage.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 108, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 21st October, 1959.

## NOTICE No. 152 OF 1959.

HYDE PARK EXTENSION No. 25 TOWNSHIP.—  
PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Joan Lena Charney for permission to lay out a township on the farm Zandfontein No. 42, District Johannesburg, to be known as Hyde Park Extension No. 25.

The proposed township is situated on former Holding No. 59, Hyde Park Agricultural Holdings.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 104, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

## KENNISGEWING No. 150 VAN 1959.

## KRUGERSDORP-DORPSAANLESKEMA No. 1/16.

Hierby word, ooreenkomsdig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorps- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp aansoek gedoen het om die wysiging van die Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/16 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Krugersdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 3 Desember 1959, die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres van Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 21 Oktober 1959.

21-28-4

## KENNISGEWING No. 151 VAN 1959.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-  
VOORWAARDES VAN ERF No. 1, DORP  
GERMISTON UITBREIDING No. 6.

Hierby word bekendgemaak dat Germiston Industrial and Commercial Centre (Proprietary), Limited, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1, dorp Germiston Uitbreiding No. 6, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van 'n openbare garage gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 108, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 21 Oktober 1959.

21-28-4

## KENNISGEWING No. 152 VAN 1959.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP  
HYDE PARK UITBREIDING No. 25.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorps- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Joan Lena Charney aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Zandfontein No. 42, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Hyde Park Uitbreiding No. 25.

Die voorgestelde dorp lê op voormalige Hoewe No. 59, Hyde Park-landbouhoeves.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 104, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

In terms of section eleven (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint; provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

*All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Secretary, Townships Board.  
Pretoria, 21st October, 1959.

### TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner.*

### TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

#### TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.F.T. 711/ 59	Ambulances (heavy type).....	6th November, 1959.
H.F.T. 712/ 59	Mattresses, foam-rubber.....	6th November, 1959.
R.F.T. 682/ 59	Self-loading scrapers.....	20th November, 1959.
R.F.T. 687/ 59	Crawler tractors with angle-dozers.....	20th November, 1959.
T.E.D. 688/ 59	Power hacksaw, approximately 4-in.-6-in.	6th November, 1959.
H.F.T. 713/ 59	Lathe.....	6th November, 1959.
T.E.D. 736/ 59	Lockers, bedside, hospital type	20th November, 1959.
T.E.D. 737/ 59	Chairs, easy, tubular steel, for use in hospitals	20th November, 1959.
T.E.D. 738/ 59	Pillows, feather.....	20th November, 1959.
T.E.D. 739/ 59	Mattresses: (i) Reversible inner-spring; (ii) one-sided combination spring—foam rubber	20th November, 1959.
T.E.D. 740/ 59	Ladders, extension and step, wooden	20th November, 1959.
H. 741/59..	Blood administration sets.....	6th November, 1959.
H. 742/59..	Transport of coal: Standerton Hospital	6th November, 1959.
W.F.T. 748/ 59	Desks, writing, wooden.....	30th October, 1959.
H. 750/59..	Laundering Service: Klerksdorp Hospital	20th November, 1959.
H.F.T. 749/ 59	Drill, bleached, satin finish, 28-in. wide, for nurses uniforms	20th November, 1959.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,  
Chairman of the Tender Board.

Administrator's Office,  
Pretoria.

Ingevolge artikel elf (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuienis voor die Raad aflê op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal; met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

*Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.*

D. P. LOTZ,  
Sekretaris, Dorperraad.  
Pretoria, 21 Oktober 1959.

21-28-4

### TENDERS

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n \* gemerk.*

### TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

#### KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in versellede koeverte waarop die tendernummer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur v.m. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.F.T. 711/ 59	Ambulanse (swaar tipe).....	6 November 1959.
H.F.T. 712/ 59	Matrasse, skuimrubber.....	6 November 1959.
R.F.T. 682/ 59	Selflaaiende skroppe.....	20 November 1959.
R.F.T. 687/ 59	Rusptrekkers met hoekstoters	20 November 1959.
T.E.D. 688/ 59	Kragmetaalsae, ongeveer 4 dm.- 6 dm.	6 November 1959.
H.F.T. 713/ 59	Draabank.....	6 November 1959.
T.E.D. 736/ 59	Bedkassies, hospitaal tipe.....	20 November 1959.
T.E.D. 737/ 59	Stoele, gemak, staalpyp, hospitaal tipe	20 November 1959.
T.E.D. 738/ 59	Kussings, vere.....	20 November 1959.
T.E.D. 739/ 59	Matrasse: (i) Binneveer, omkeerbaar; (ii) kombinasie binneveer en skuimrubber	20 November 1959.
T.E.D. 740/ 59	Lere, skuifbaar en trap, hout..	20 November 1959.
H. 741/59..	Bloedtoedieningstelle.....	6 November 1959.
H. 742/59..	Vervoer van steenkool: Standerton-hospitaal	6 November 1959.
W.F.T. 748/ 59	Lessenaars, hout.....	30 Oktober 1959.
H. 750/59..	Wasserydienste: Klerksdorp-hospitaal	20 November 1959.
H.F.T. 749/ 59	Gebleekte dril, satynweefsel, 28 dm. wyd, vir uniforms van verpleegsters	20 November 1959.

Die Provinsiale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,  
Voorsitter van die Tenderraad.

Administrateurskantoor,  
Pretoria.

## NOTICES TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:-

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
Potchefstroom Hospital: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1959. 7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1959. 30 Oct.
Potchefstroom Hospital: Refrigeration	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Potchefstroom Teacher's College: Electrical Installation in new men's hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Pretoria North High School: Pretoria City: Tarmac, concrete channels, paving and gates	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Mayfair E.M. High School: Rand Central: Renewal of hall floor	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
South Hills E.M. School: Rand Central: Repairs and renovations and repairs to fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Erasmus High School: Pretoria District: Complete Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Wychwood School: Rand East: Repairs and Renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Pietersburg A.M. Primary School: Air conditioning in hall	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Klerksdorp Regional Library: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Elandia School: Rand East: Repairs and renovations to and fencing	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Auckland Park A.M. School: Rand Central: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Fontainebleau School: Rand Central: Central Heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Livingstone School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Paul Kruger Primary School: Rand East: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Townsview School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Edenvale A.M. High School: Rand East: Transfer of prefabricated buildings from Sandra- and Kreft Schools	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	7th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	30th Oct.
Beatrix Street Hospital: Repairs and renovation	Tender forms, drawings and specifications	Room 108, First Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 40), Pretoria	7th Oct.	Room 108, First Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	30th Oct.
Groblerdal Hospital: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	14th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Observatory Girls School: Rand Central: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	14th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
Pretoria Art Centre: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	14th Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Service and District.	Documents Available for Issue to Contractors.	Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
*Greenside High School: Rand Central: Electrical Installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1959. 21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1959. 13th Nov.
*Rob Ferreira High School: Barberton: Electrical Installation (Hall)	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
*Villieria Primary School: Pretoria City: Supply of Topsoil	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
*Colin Mann School: Rand East: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
*Jamieson Park Primary School: Heidelberg: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
*Marble Hall Primary School: Middelburg: Levelling of grounds	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
*Groblersdal Hospital: Refrigeration	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
*Pietersburg A. M. High School: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
*Bekker Agricultural High School: Rand West: New sewerage reticulation system and sewage disposal works	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
*Vereeniging High School: Fixing of tiles at Du Pisani Hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
*Paardekraal School: Rand West: Various services at sportsfields	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
*Eendrecht School: Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	21st Oct.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th Nov.
New Provincial Building, Pretoria: Private automatic branch exchange	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	23rd Sept.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 11th Mar.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders are binding for 30 days.

#### KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrybaar is.	Kentraalvoorraad, tekeninge en spesifikasies lê ter huse op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om of voor 11-uur van.
Potchefstroom Hospitaal: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1959. 7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1959. 30 Okt.
Potchefstroom Hospitaal: Verkoeling	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	7 Okt.	Kamer 515, Vyfde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	30 Okt.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at the Café in Gravelotte at 11 a.m. on Wednesday 4th November, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 743 of 1959" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday 27th November, 1959, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 60 (sixty) days.

L. DU RAND,  
Chairman, Transvaal Provincial  
Tender Board.

Administrator's Office.  
19th October, 1959.

D.P.H. 14-8-59-743.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Woensdag 4 November 1959, om 11 uur vm. by die Kafee te Gravelotte ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verselle koeverte waarop "Tender No. 743 van 1959" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11 uur vm. Vrydag 27 November 1959, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand aangelever word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld geplaas word.

Die Provinciale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwyding te verstrek nie.

Tenders is vir 60 (sestig) dae bindend.

L. DU RAND,  
Voorsitter Transvaalse  
Provinciale Tenderraad.

Administrateurskantoor.  
19 Oktober 1959.

D.P.H. 14-8-59-743.  
21-28-4

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

### NOTICE TO TENDERERS.

#### \* TENDER No. 714 OF 1959.

#### THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1690 OVER RIETSsprUIT AND BRIDGE No. 1679 OVER BRAK RIVER, DISTRICT MESSINA.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the construction of bridge No. 1690 over Rietspruit and bridge No. 1679 over Brak River, District Messina.

On or after Monday, 19th October, 1959, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room No. 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £5. 5s. (five guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the Schedule of Quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An engineer will meet intending tenderers at Waterval Station at 11 a.m., on Friday, 30th October, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 714 of 1959" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Buildings, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m., on Friday, 13th November, 1959, when such tenders will be opened in public.

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

### KENNISGEWING VAN TENDERS.

#### \* TENDER No. 714 VAN 1959.

#### DIE BOU VAN BRUG No. 1690 OOR RIETSsprUIT EN BRUG No. 1679 OOR BRAK RIVIER, DISTRIK MESSINA.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die bou van brug No. 1690 oor Rietspruit en No. 1679 oor Brakrivier, distrik Messina.

Algemene kontrakvoorwaardes en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 19 Oktober 1959, van die Direkteur, Transvaalse Paardepartement, Kamer No. 203, Veritasgebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £5. 5s. (vyf ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgdetrek, betaalbaar aan die Transvaalse Provinciale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige bona fide tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Vrydag, 30 Oktober 1959, om 11 uur vm., by Watervalstasie ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verselle koeverte waarop "Tender No. 714 van 1959" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Provinciale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11 uur vm., Vrydag, 13 November 1959, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board box on the first floor of the Old Government Buildings, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 60 (sixty) days.

L. DU RAND,  
Chairman, Transvaal Provincial  
Tender Board.

Administrator's Office,  
12th October, 1959.

D.P.H. 14-8-59-714.

Indien per hand afgelewer word, moet die Tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die eerste verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir 60 (sestig) dae bindend.

L. DU RAND,  
Voorsitter, Transvaalse Proviniale  
Tenderraad.

Administrateurskantoor,  
12 Oktober 1959.

D.P.H. 14-8-59-714.  
14-21-28

## TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

### \* NOTICE TO TENDERERS.

#### TENDER No. 679 OF 1959.

#### THE CONSTRUCTION OF BRIDGE No. 1736 OVER THE SAND RIVER ON DISTRICT ROAD 0160, DISTRICT VOLKSRUST.

Tenders are hereby invited from experienced contractors for the construction of Bridge No. 1736 over the Sand River on District Road 0160, District Volksrust.

On or after Monday, 12th October, 1959, contract documents including a set of drawings, may be obtained from the Director, Transvaal Roads Department, Room 203, Veritas Building, Fountain Lane (P.O. Box 1906), Pretoria, on payment of a deposit of £10. 10s. (ten guineas) either in cash or bank certified cheque in favour of the Transvaal Provincial Administration, which amount will be refunded provided a bona fide tender is submitted complete with all contract documents and drawings. Extra copies of the schedule of quantities will be supplied free of charge.

The deposit is also repayable if the contract documents and plans are returned before the date stipulated below.

An Engineer will meet intending tenderers at the Hotel at Paardekop at 10 a.m. on Tuesday, 27th October, 1959, to conduct them on an inspection of the site. The Engineer will not be available at any other times for inspection visits, and tenderers are therefore requested to visit the site on the date mentioned above.

Sealed tenders completed in accordance with the conditions laid down in the contract documents and endorsed "Contract No. 679 of 1959" will be received by the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Old Government Building, P.O. Box 1040, Pretoria, up to 11 a.m. on Friday, 13th November, 1959, when such tenders will be opened in public.

If delivered by hand tenders must be deposited in the Tender Board Box on the First Floor of the Old Government Building, Church Square, before the closing time stated above.

The Transvaal Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

Tenders are binding for 60 (sixty) days.

L. DU RAND,  
Chairman

Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,  
5th October, 1959.

D.P.H. 14-8-59-679.

## TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

### \* KENNISGEWING VAN TENDERS.

#### TENDER No. 679 VAN 1959.

#### DIE BOU VAN BRUG No. 1736 OOR SANDRIVIER OP DISTRIKSPAD 0160, DISTRIK VOLKSRUST.

Tenders word hiermee gevra van ervare kontrakteurs vir die bou van Brug No. 1736 oor Sandrivier op Distrikspad 0160, Distrik Volksrust.

Algemene kontrakvoorraad en spesifikasies insluitende 'n stel tekeninge kan op of na Maandag, 12 Oktober 1959, van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Kamer 203, Veritas-gebou, Fountainlaan (Posbus 1906), Pretoria, verkry word, teen 'n deposito van £10. 10s. (tien ghienies) in kontant of 'n bankgewaarborgde tiek, betaalbaar aan die Transvaalse Proviniale Administrasie. Hierdie deposito is terugbetaalbaar, op voorwaarde dat 'n volledige *bona fide* tender, tesame met die kontrakdokumente en tekeninge ingedien word. 'n Addisionele afskrif van die hoeveelheidslyste sal gratis verskaf word.

Die deposito is ook terugbetaalbaar indien die dokumente en planne voor die sluitingsdatum terugbesorg word.

'n Ingenieur sal voornemende tenderaars op Dinsdag, 27 Oktober 1959, om 10-uur vm., by die Hotel te Paardekop ontmoet, om saam met hulle die terrein te gaan besigtig. Die Ingenieur sal egter op geen ander of latere geleentheid beskikbaar wees nie, en voornemende tenderaars word derhalwe versoek om op gemelde datum teenwoordig te wees.

Tenders op die voorgeskrewe kontrakdokumente in verselle koeverte waarop "Tender No. 679 van 1959" vermeld word, moet gerig word aan die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Ou Goewermentsgebou, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees voor 11-uur vm. Vrydag, 13 November 1959, wanneer die tender in die teenwoordigheid van die publiek oopgemaak sal word.

Indien per hand afgelewer word, moet die tenderdokumente in die Tenderraad se bus op die Eerste Verdieping van die Ou Goewermentsgebou, Kerkplein, Pretoria, voor die sluitingstyd en datum hierbo vermeld geplaas word.

Die Proviniale Administrasie verbind hom nie, om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die afwysing te verstrek nie.

Tenders is vir 60 (sestig) dae bindend.

L. DU RAND,  
Voorsitter,  
Transvaalse Proviniale Tenderraad.

Administrateurskantoor,  
5 Oktober 1959.

7-14-21  
D.P.H. 14-8-59-679.

## TRANSVAAL EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment in the following permanent posts attached to the College of Education, Pretoria:—

1. One post of Senior Librarian.
2. One post of Typist Clerk.

## SENIOR LIBRARIAN.

## (a) Salary Scale:—

Men: £900 x £60—£1,620.

Women: £760 x £40—£1,080 x £60—£1,260.

## (b) Minimum Qualifications.—The Final Certificate of the South African Library Association (or equivalent) and a Teacher's Diploma.

Previous experience in a senior post in a library is essential. Preference will be given to graduates.

## TYPIST CLERK.

## (a) Salary scale: £330 x £30—£660.

## (b) Minimum Qualifications.—Standard 8.

Commencing salary will be determined according to age. Under 20 years £330 per annum.

## GENERAL.

1. Candidates must be European South African citizens.

2. The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve a probationary period of twelve months during which period the appointment may be terminated on one month's notice on either side.

3. Applications on the prescribed form Z.83 accompanied by certified copies of certificates and recent testimonials, must be submitted to the Registrar, College of Education, Pretoria.

4. The earliest date on which duty can be assumed must be stated.

5. Further information and forms Z.83 are obtainable from the Registrar, College of Education, Pretoria (Telephone 26497) or from the Director, Transvaal Education Department, P.O. Box 432, Pretoria (Telephone 34061-60).

6. Applications close on 16th November, 1959.

## DEPARTMENT OF TRANSPORT.

## MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, DURBAN.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, DURBAN.

X KE/3396. Ganis Archery. (Additional/Bykomend.)

Y Newspapers (one goods vehicle)/Koerante (een goederevoertuig).

Z From Durban to: (1) Vereeniging via Pietermaritzburg, Charlestown, Lesley, Springs and Johannesburg; (2) Kranskop via Greytown and intermediate points; (3) King William's Town via East London and intermediate points/Van Durban na: (1) Vereeniging oor Pietermaritzburg, Charlestown, Lesley, Springs en Johannesburg; (2) Kranskop oor Greytown en intermediäre punte; (3) King William's Town oor Oos-Londen en intermediäre punte.

## TRANSVAALSE ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in die ondergenoemde permanente poste verbonde aan die Onderwyskollege te Pretoria:—

1. Een pos van Senior Bibliotekaris.
2. Een pos van Tikster-klerk.

## SENIOR BIBLIOTEKARIS.

## (a) Salarisskaal:—

Man: £900 x £60—£1,620.

Vrou: £760 x £40—£1,080 x £60—£1,260.

## (b) Minimum kwalifikasies.—Die Finale Sertifikaat van die S.A.B.V. (of gelykwaardige kwalifikasies) en Onderwysersdiploma.

Vorige ondervinding in 'n Senior biblioteekpos is 'n vereiste. Gegradeerde sal voorkeur geniet.

## TIKSTER-KLERK.

## (a) Salarisskaal: £330 x £30—£660.

## (b) Minimum kwalifikasies.—Standerd 8.

Aanvangssalaris word bepaal volgens ouderdom. Onder 20 jaar: £330 per jaar.

## ALGEMEEN.

1. Kandidate moet blanke Suid-Afrikaanse burgers wees.

2. Die suksesvolle kandidate sal bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid moet voorle en vir 'n proef-tydperk van twaalf maande moet dien. Gedurende hierdie tydperk mag die aanstelling met een maand wedersydse kennisgewing beëindig word.

3. Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms Z.83 ingedien word by die Registrateur, Onderwyskollege, Mearsstraat, Pretoria, tesame met gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en onlangse getuigskrifte.

4. Die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word moet vermeld word.

5. Verdere inligting en vorms Z.83 is verkrybaar by die Registrateur (Telefoon 26497) of van die Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Posbus 432, Pretoria (Telefoon 34061-60).

6. Aansoeke sal tot en met 16 November 1959 ingewag word.

## DEPARTEMENT VAN VERVOER.

## MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoeke en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroer, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

## LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X A. 6705. Reef Transport (Edms.), Bpk. (Boksburg.) (Additional authority/*Bykomende magtiging*.)  
Y Goods, all classes (four vehicles)/*Goedere, alle soorte (vier voertuie)*.  
Z Between points within a radius of 30 miles from Leslie Post Office and the nearest railway station, siding or bushalt/*Tussen punte binne 'n omtrek van 30 myl van Leslie-poskantoor en die naaste spoorwegstasie, syllyn of bushalte*.
- X A. 9513. E. P. Blignaut. (Brakpan.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)  
Y Goods, all classes (one vehicle)/*Goedere, alle soorte (een voertuig)*.  
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.
- X A. 6594. B. J. Venter. (Brakpan.) (New application, late renewal/*Nuwe aansoek, laat hernuwing*.)  
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.  
Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.  
Y (2) Tombstones and monuments, empty returns, coal and coke, sand, stone, crushed granite, earth and gravel, lime and limestone, crude and untreated ores and minerals, mine props, firewood, rough unsawn timber, bricks, earthen tiles, roofing slates, grain and grainmeal, sugarcane, fertilizers and manure, bones and bonemeal, fodder and forage (excluding balanced rations) (eight vehicles)/*Grafstene en monumente, teruggestuurde leë houers, steenkool en kooks, sand, kliip, gegruijde graniet, grond, gruis, stene, erd- en dakteëls, kalk en kalkkliip, ru- en onbewerkte erts en minerale, mynstutte, vuurmaakhou, ruwe ongesaaide timmerhout, graan- en graanmeel, suikerriet, kunsmis en beenmeel en voer (uitsluitende gebalanceerde rantsoene) (agt voertuie)*.  
Z (2) Within a radius of 150 miles from Brakpan Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Brakpan-poskantoor*.
- X A. 8104. C. M. Janeke. (Vereeniging.) (Additional authority/*Bykomende magtiging*.)  
Y Roofing slates (concession) (one vehicle)/*Dakteëls (konsessie) (een voertuig)*.  
Z From Vereeniging to Johannesburg, Pretoria, Krugersdorp, Stilfontein, Springs, Boksburg, Kroonstad and Welkom/*Van Vereeniging na Johannesburg, Pretoria, Krugersdorp, Stilfontein, Springs, Boksburg, Kroonstad en Welkom*.
- X A. 4236 (M. 646.) Evaton Passenger Service (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie*.)  
Y Non-white passengers and parcels other than personal luggage not exceeding 50 lb. in weight (two vehicles)/*Nie-blanke passasiers en pakkette anders dan persoonlike bagasie wat nie 50 lb. gewig oorskry nie (twee voertuie)*.  
Z Over the applicants' existing route between Evaton and Johannesburg, subject to existing restriction/*Oor die applikant se bestaande roete tussen Evaton en Johannesburg, onderhewig aan bestaande beperking*.
- X A. 334. Stuttaford Storage and Van Lines. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)  
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.  
Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.  
Y (2) Bona fide household removals (*pro forma*)/*Bona fide huistrekke (pro forma)*.  
Z (2) Within the Union of South Africa/*Binne die Unie van Suid-Afrika*.  
Y (3) Furniture from factory, shop, or other place of sale to private dwellings only/*Meubels van fabriek, winkel of ander verkoopsplek na privaat woonhuise alleenlik*.  
Z (3) Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor*.  
Y (4) Furniture (one vehicle)/*Meubels (een voertuig)*.  
Z (4) Within the Reef and Pretoria exempted area/*Binne die Rand en Pretoria se Vrygestelde Gebied*.
- X A. 9094. C. Lurie. (Benoni.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie*.)  
Y Gravel, sand and stone (two vehicles)/*Gruis, sand en kliip (twee voertuie)*.  
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.
- X A. 10133. S. Mokaleng. (Johannesburg.) (New application, late renewal/*Nuwe aansoek, laat hernuwing*.)  
Y Building material for the non-European Housing Scheme of the City Council, Johannesburg (one vehicle)/*Boumateriaal vir die nie-blanke Behuisingsskema van die Stadsraad, Johannesburg (een voertuig)*.  
Z Within the Municipal Area of Johannesburg/*Binne die Munisipale Gebied van Johannesburg*.
- X A. 6777. F. Chapman Gibson (Pty.), Ltd. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)  
Y Explosives only (one vehicle)/*Springstowwe alleenlik (een voertuig)*.  
Z From Modderfontein Dynamite Factory to mines in the Magisterial Districts of Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Brakpan, Nigel and to West Driefontein G.M., Doornfontein G.M., Venterspost G.M. and Libanon G.M./*Van Modderfontein Dynamiet Fabriek na myne geleë binne die Landdrostdistrikte Randfontein, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Brakpan, Nigel en na West Driefontein G.M., Doornfontein G.M., Venterspost G.M. en Libanon G.M.*
- X A. 9357. C. F. Höll. (P.O./P.K. Eikenhof.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)  
Y Stone, sand and bricks (one vehicle)/*Klip, sand en stene (een voertuig)*.  
Z Within the Magisterial Districts of Johannesburg, Vereeniging, Germiston and Boksburg/*Binne die Landdrostdistrikte Johannesburg, Vereeniging, Germiston en Boksburg*.
- X A. 10453. Jim Ndhlovu. (Heidelberg, Transvaal.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)  
Y (1) Non-White passengers and their personal effects/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie*.  
Z (1) Over the applicant's existing route between Heidelberg (Transvaal), New Location and Driemanskop/*Oor die applikant se bestaande roete tussen Heidelberg (Transvaal), Nuwe Lokasie en Driemanskop*.  
Y (2) Non-white church, funeral and picnic parties and sport teams (*pro forma*) (one vehicle)/*Nie-blanke kerk-, begrafnis-, piekniek- en sportgeselskappe (pro forma) (een voertuig)*.  
Z (2) Within a radius of 50 miles from Heidelberg (Transvaal)-poskantoor/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Heidelberg (Transvaal) Post Office*.
- X A. 6785. J. P. Buys. (Brakpan). (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Crushed stone, sand and soil (one vehicle)/*Gebrekkie kliip, sand en grond (een voertuig)*.  
Z Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.
- X A. 7733. P. G. de V. Burgers. (P.O./P.K. Eikenhof.) (New application, late renewal/*Nuwe aansoek, laat hernuwing*.)  
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle sorte*.  
Z (1) Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.  
Y (2) Roadmaking material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)*.  
Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
- X A. 5848. D. J. Schutte. (Vereeniging.) (New application, late renewal/*Nuwe aansoek, laat hernuwing*.)  
Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte*.  
Z (1) Within a radius of 10 miles from Vereeniging Post Office/*Binne 'n omtrek van 10 myl van Vereeniging-poskantoor*.  
Y (2) Sand, gravel, stone, soil, bricks and ash/*Sand, gruis, kliip, grond, stene en as*.  
Z (2) Within a radius of 20 miles from Vereeniging Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Vereeniging-poskantoor*.  
Y (3) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma)*.  
Z (3) Within a radius of 150 miles from Vereeniging Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl vanaf Vereeniging-poskantoor*.  
Y (4) Roofing slates/*Dakteëls*.  
Z (4) Within a radius of 60 miles from Vereeniging Post Office/*Binne 'n omtrek van 60 myl van Vereeniging-poskantoor*.  
Y (5) Face bricks/*Sierstene*.  
Z (5) From Rietfontein na Vereeniging/*Van Rietfontein na Vereeniging*.  
Y (6) Bricks, articles, manufactured by Vereeniging Brick and Tile/*Stene en artikels vervaardig deur Vereeniging Brick and Tile*.  
Z (6) From Vereeniging to Sasolburg and Clydesdale/*Van Vereeniging na Sasolburg en Clydesdale*.  
Y (7) Face bricks/*Sierstene*.  
Z (7) From Driefontein Brick and Tile (Primrose, Rietfontein and Nigel) to Sasolburg and Clydesdale/*Van Driefontein Brick and Tile (Primrose, Rietfontein en Nigel) na Sasolburg en Clydesdale*.  
Y (8) Bricks, roofing slates, sand, gravel, stone, untreated ores, earth (concession), (five vehicles)/*Stene, dakteëls, sand, gruis, kliip, onbewerkte erts, grond (konsessie) (vyf voertuie)*.  
Z (8) Within a radius of 150 miles from Vereeniging Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Vereeniging-poskantoor*.
- X A. 10525. E. Molibeli. (Vereeniging). (New application, late renewal/*Nuwe aansoek; laat hernuwing*.)  
Y Not more than one non-European passenger per trip, being a pupil of the applicant in the course of his/her tuition as a motor driver/*Nie meer dan een nie-blanke passasier per rit, synde 'n leerling van die applikant in die loop van sy/haar diens as 'n bestuurder*.  
Z Within the Magisterial District of Vereeniging/*Binne die Landdrostdistrik Vereeniging*.
- X A. 10866. B. D. Erasmus. (Ermelo.) (New application/*Nuwe aansoek*.)  
Y Roadmaking material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)*.  
Z Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.

- X A. 3664. I. M. and/en M. S. Tilly (Tilly's Bus Service.) Ermelo. (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)  
 Y (1) Non-European passengers and goods for non-Europeans only/*Nie-blanke passasiers en goedere vir nie-blankes alleenlik.*  
 Z (1) Between Ermelo and Standerton, via Morgenzon/Tussen Ermelo en Standerton, oor Morgenzon.  
 Y (2) Non-European passengers/*Nie-blanke passasiers.*  
 Z (2) Between Ermelo and Standerton, via Bethal (subject to restriction)/Tussen Ermelo en Standerton, oor Bethal (*onderhewig aan beperking.*)  
 Y (3) Non-European passengers and their personal luggage/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.*  
 Z (3) Between Ermelo and Middeburg (Transvaal, via Bethal and Blesbok Colliery (subject to restriction)/Tussen Ermelo en Middeburg (Transvaal), oor Bethal en Blesbok Colliery (*onderhewig aan beperking.*)  
 Y (4) Non-European passengers and their personal effects/*Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie.*  
 Z (4) Between Ermelo and Standerton, via Bethal and New Denmark/Tussen Ermelo en Standerton, oor Bethal en New Denmark.  
 Y (5) Non-European sports teams, picnic, funeral and church parties (*pro forma*) (one vehicle)/*Nie-blanke sports- piekniek- begrafnis- en kerk- geselskappe* (*pro forma*) (*een voertuig.*)  
 Z (5) Within a radius of 100 miles from Ermelo Post Office/Binne 'n omstreke van 100 myl van Ermelo-poskantoor.  
 X K. 944. T. A. Schoenfeldt. (Johannesburg, H. 788.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig.*)  
 Y European taxi passengers/*Blanke huurmotorpassasiers.*  
 Z (1) Within the Magisterial District of Johannesburg/Binne die Landdrostdistrik Johannesburg.  
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
 X K. 928. Thomas Mafike. (Carltonville, H. 3776.) (New application/*Nuwe aansoek.*)  
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*  
 Z (1) Within a radius of 30 miles from Carltonville Post Office/Binne 'n omstreke van 30 myl van Carltonville-poskantoor.  
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
 X K. 910. L. Homan. (Heidelberg, H. 3774.) (New application/*Nuwe aansoek.*)  
 Y European taxi passengers/*Blanke huurmotorpassasiers.*  
 Z (1) Within the Magisterial District of Heidelberg/Binne die Landdrostdistrik Heidelberg.  
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).  
 X K. 905. Lucas Masilela. (Springs, H. 3775.) (New application/*Nuwe aansoek.*)  
 Y Non-European taxi passengers/*Nie-blanke huurmotorpassasiers.*  
 Z (1) Within the Magisterial District of Springs/Binne die Landdrostdistrik Springs.  
 (2) Casual bona fide taxi trips to points outside area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite gebied* (1).

## LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERAAD, PRETORIA.

- X 7251. Henry Peter Whitcomb, Potgietersrus. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TP 71540.  
 Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*  
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Potgietersrust Post Office (restricted)/Binne 'n straal van 20 myl van Potgietersrust-poskantoor (beperk).  
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Hulstrekke* (*pro forma*).  
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Potgietersrust Post Office/Binne 'n straal van 150 myl van Potgietersrust-poskantoor.  
 X 6860. Zebediela Bantu Bus Service, Tzaneen. (Application for renewal/*Aansoek om hernuwing.*) Vehicle/Voertuig: TAN 5065.  
 Y Non-European passengers and their luggage/*Nie-blanke passasiers en hul bagasie.*  
 Z Between Mgoto Village and Immerpan, via Koringpunt Post Office, Zebediela Estates, Groothoek No. 1069, Rooibosch Baak No. 1067,  
 Groothoek No. 1069, Zebediela Location and Gewenscht No. 628/Tussen Mgoto Village en Immerpan, oor Koringpunt-poskantoor,  
 Zebediela Estates, Groothoek No. 1069, Rooibosch Baak No. 1067, Groothoek No. 1069, Zebediela-lokasie, Gewenscht No. 628.

Time-table/Tydtafel.

Depart/Vertrek..		Arrive/Aankoms.
Mgoto Village.....	6.15 a.m./vm.	Koringpunt Post Office/-poskantoor... 6.20 a.m./vm.
Koringpunt Post Office/-poskantoor..	6.25 a.m./vm.	Zebediela Estates..... 6.30 a.m./vm.
Zebediela Estates.....	6.35 a.m./vm.	Groothoek..... 6.45 a.m./vm.
Groothoek.....	6.50 a.m./vm.	Rooibosch Baak..... 7.00 a.m./vm.
Rooibosch Baak.....	7.05 a.m./vm.	Groothoek..... 7.15 a.m./vm.
Groothoek.....	7.20 a.m./vm.	Zebediela Location/-lokasie..... 7.30 a.m./vm.
Zebediela Location/-lokasie.....	7.35 a.m./vm.	Gewenscht..... 7.50 a.m./vm.
Gewenscht.....	7.55 a.m./vm.	Immerpan..... 8.15 a.m./vm.
Immerpan.....	8.45 a.m./vm.	Gewenscht..... 9.05 a.m./vm.
Gewenscht.....	9.10 a.m./vm.	Zebediela Location/-lokasie..... 9.25 a.m./vm.
Zebediela Location/-lokasie.....	9.30 a.m./vm.	Groothoek..... 9.40 a.m./vm.
Groothoek.....	9.45 a.m./vm.	Rooibosch Baak..... 9.55 a.m./vm.
Rooibosch Baak.....	10.00 a.m./vm.	Groothoek..... 10.10 a.m./vm.
Groothoek.....	10.15 a.m./vm.	Zebediela Estates..... 10.25 a.m./vm.
Zebediela Estates.....	10.30 a.m./vm.	Koringpunt Post Office/-poskantoor.. 10.35 a.m./vm.
Koringpunt Post Office/-poskantoor..	10.40 a.m./vm.	Mgoto Village..... 10.45 a.m./vm.
Mgoto Village.....	10.55 a.m./vm.	Koringpunt Post Office/-poskantoor.. 11.00 a.m./vm.
Koringpunt Post Office/-poskantoor..	11.03 a.m./vm.	Zebediela Estates..... 11.08 a.m./vm.
Zebediela Estates.....	11.11 a.m./vm.	Groothoek..... 11.21 a.m./vm.
Groothoek.....	11.24 a.m./vm.	Rooibosch Baak..... 11.34 a.m./vm.
Rooibosch Baak.....	11.37 a.m./vm.	Groothoek..... 11.47 a.m./vm.
Groothoek.....	11.50 a.m./vm.	Zebediela Location/-lokasie..... 12.00 noon/middag.
Zebediela Location/-lokasie.....	12.03 p.m./nm.	Gewenscht..... 12.13 p.m./nm.
Gewenscht.....	12.16 p.m./nm.	Immerpan..... 12/36 p.m./nm.
Immerpan.....	1.00 p.m./nm.	Gewenscht..... 1.20 p.m./nm.
Gewenscht.....	1.25 p.m./nm.	Zebediela Location/-lokasie..... 1.40 p.m./nm.
Zebediela Location/-lokasie.....	1.45 p.m./nm.	Groothoek..... 1.55 p.m./nm.
Groothoek.....	2.00 p.m./nm.	Rooibosch Baak..... 2.10 p.m./nm.
Rooibosch Baak.....	2.15 p.m./nm.	Groothoek..... 2.25 p.m./nm.
Groothoek.....	2.30 p.m./nm.	Zebediela Estates..... 2.40 p.m./nm.
Zebediela Estates.....	2.45 p.m./nm.	Koringpunt Post Office/-poskantoor.. 2.50 p.m./nm.
Koringpunt Post Office/-poskantoor..	2.55 p.m./nm.	Mgoto Village..... 3.00 p.m./nm.
Mgoto Village.....	4.00 p.m./nm.	Koringpunt Post Office/-poskantoor.. 4.05 p.m./nm.
Koringpunt.....	4.10 p.m./nm.	Zebediela Estates..... 4.15 p.m./nm.
Zebediela Estates.....	4.45 p.m./nm.	Groothoek..... 4.55 p.m./nm.
Groothoek.....	5.05 p.m./nm.	Rooibosch Baak..... 5.15 p.m./nm.
Rooibosch Baak.....	5.20 p.m./nm.	Groothoek..... 5.30 p.m./nm.
Groothoek.....	5.35 p.m./nm.	Zebediela Location/-lokasie..... 5.45 p.m./nm.
Zebediela Location/-lokasie.....	5.50 p.m./nm.	Groothoek..... 6.00 p.m./nm.
Groothoek.....	6.05 p.m./nm.	Rooibosch Baak..... 6.15 p.m./nm.
Rooibosch Baak.....	6.20 p.m./nm.	Groothoek..... 6.30 p.m./nm.
Groothoek.....	6.35 p.m./nm.	Zebediela Estates..... 6.45 p.m./nm.
Zebediela Estates.....	6.50 p.m./nm.	Koringpunt Post Office/-poskantoor.. 6.55 p.m./nm.
Koringpunt Post Office/-poskantoor..	7.00 p.m./nm.	Mgoto Village..... 7.10 p.m./nm.

- X 11422. Simon Mabunda, P.O./Pk. Bend Store. (New application/*Nuwe aansoek.*) (Bus to be purchased/*Bus sal aangekoop word.*)  
Y Non-European passengers and their luggage/*Nie-blanke passasiers en bagasie.*  
Z Between Duiwelskloof and Sautin, via Jagpad No. 22, Vlakfontein No. 70, Nootgedacht No. 79, Pretoriushoek, Swarstrand No. 83, Matjaatjeshoek No. 84, Dumeri, and Bend Store/*Tussen Duiwelskloof en Sautin, oor Jagpad No. 22, Vlakfontein No. 70. Nootgedacht No. 79, Pretoriushoek, Swarstrand No. 83, Matjaatjeshoek No. 84, Dumeri, en Bend Store.*

## Time-table/Tydtafel.

Mondays and Wednesdays.  
*Maandae en Woensdae.*

(From Duiwelskloof to Sautin Store/*Van Duiwelskloof tot Sautin Store.*)

From. Van.	Time. Tyd.	Mileage. Mylfstand.	Charges. Tariewe. s. d.
Duiwelskloof.....	2.30 p.m./nm.	—	—
Willie.....	3.05 p.m./nm.	11	1 10
Jagpad.....	3.20 p.m./nm.	15	2 6
Vaalwater.....	3.35 p.m./nm.	19	3 2
Mapalule.....	3.45 p.m./nm.	21	3 6
Khosotupa.....	4.00 p.m./nm.	24	4 0
Bellevue.....	4.15 p.m./nm.	27	4 6
Spennyana.....	4.30 p.m./nm.	31	5 2
Edward.....	4.45 p.m./nm.	34	5 8
Mbonya.....	5.00 p.m./nm.	37	6 2
Nine Store.....	5.15 p.m./nm.	41	6 10
Ramoshaba.....	5.30 p.m./nm.	44	7 4
Marindini.....	5.45 p.m./nm.	48	8 0
Chabalala.....	6.00 p.m./nm.	52	8 8
Ben Store.....	6.10 p.m./nm.	54	9 0
Risinga.....	6.20 p.m./nm.	55	9 2
Birthday Mine.....	6.30 p.m./nm.	59	9 6
Makhubele.....	6.45 p.m./nm.	61	10 2
Mapayeni.....	7.00 p.m./nm.	65	10 10
Mzilikazi.....	7.15 p.m./nm.	69	11 6
Sautin (Sout) Pan....	7.30 p.m./nm.	72	12 0

Arrive/Aankoms.  
Sautin Store..... 7.40 p.m./nm.

Saturdays/Saterdae.

(From Duiwelskloof to Ngobe Head Kraal/*Van Duiwelskloof na Ngobe Head Kraal.*)

From. Van.	Time. Tyd.	Mileage. Mylf- afstand.	Charges. Tariewe. s. d.
Duiwelskloof....	3.00 p.m./nm.	—	—
Willie.....	3.35 p.m./nm.	11	1 10
Jagpad.....	3.40 p.m./nm.	15	2 6
Vaalwater.....	3.55 p.m./nm.	19	3 2
Mapalule.....	4.05 a.m./nm.	21	3 6
Khosotupa.....	4.20 p.m./nm.	24	4 0
Bellevue.....	4.35 p.m./nm.	27	4 6
Spennyana.....	4.50 p.m./nm.	31	5 2
Edward.....	5.05 p.m./nm.	34	5 8
Mbonya.....	5.20 p.m./nm.	37	6 2
Nine Store.....	5.35 p.m./nm.	41	6 10
Ramoshaba.....	5.50 p.m./nm.	44	7 4
Marindini.....	6.05 p.m./nm.	48	8 9
Chabalala.....	6.20 p.m./nm.	52	8 8
Bend Store.....	6.30 p.m./nm.	54	9 0
Arrive/Aankoms. Ngobe.....	6.55 p.m./nm.	58	9 8

X 9918. David Andries Johannes Jacobus Pretorius, P.O./Pk. Ladanna. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TAL 6553.

- Y (1) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke* (*pro forma*).  
(1) Within a radius of 150 miles from Ladanna Post Office/*Binne 'n straal van 150 myl van Ladanna-poskantoor.*  
Y (2) Roadmaking material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*).  
Z (2) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*  
Y (3) Goods, all classes (5-ton lorry)/*Goedere, alle soorte* (5-ton-wragmotor).  
Z (3) Within a radius of 20 miles from Pietersburg Post Office (restricted)/*Binne 'n straal van 20 myl van Pietersburg-poskantoor (beperk).*
- X 13757. Coopasamy Poonsamy Govender (Phillip Depot), Nelspruit. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig: TBH 3238.
- Y Goods from the residence or place of business of their owner to a place where they are to be cleaned, dyed, repaired or altered and from such place back to the residence or place of business of their owner/*Goedere van die woning of besigheidsplek van hul eienaar na 'n plek waar hul skoongemaak, gekleur, herstel of verander moet word en van sodanige plek terug na die woning of besigheidsplek van hul eienaar.*
- Z Within a radius of 150 miles from the place where such goods are to be dealt with as aforesaid, exclusively on behalf of Elite Dry Cleaners, 8 Brown Street, Nelspruit/*Binne 'n straal van 150 myl van plek waar sodanige goedere behandel moet word soos hierin voorskryf, uitsluitlik ten behoeve van Elite Dry Cleaners, Brownstraat 8, Nelspruit.*
- X A. 175. South African Railways, Pretoria/*Suid-Afrikaanse Spoerweë*, Pretoria. (Application for additional vehicle/*Aansoek om bykomende voertuig.*) MT 18056.
- Y Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
- Z Over approved routes within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration/*Oor goedgekeurde roetes binne die Oostelike Transvaalse Afdeling wat reeds deur die Administrasie bedien word.*
- X A. 175. South African Railways, Pretoria/*Suid-Afrikaanse Spoerweë*, Pretoria. (Application for additional trailer/*Aansoek om bykomende sleepwa.*) MT 25022.
- Y Petroleum products/*Petroleum produkte.*
- Z Over approved routes within the Eastern Transvaal Section, already served by the Administration/*Oor goedgekeurde roetes, binne die Oostelike Transvaalse Afdeling wat reeds deur die Administrasie bedien word.*
- X 5681. Jan Daniel Rossouw, Zeerust. (Tshepe Bu; Service/Tschepe Busdiens.) (Application for additional vehicle and additional authority/*Aansoek om bykomende voertuig met bykomende magtiging.*) TAF 493.
- Y (1) Non-European passengers/*Nie-blanke passasiers.*  
(1) Over existing approved routes/*Oor bestaande goedgekeurd: roetes.*  
Y (2) Non-European church, sports and educational parties (one bus)/*Nie-blanke kerk-, sport- en opvoedkundige geselskappe (een bus).*  
Z (2) Within a radius of 100 miles from Zeerust/*Binne 'n straal van 100 myl van Zeerust.*

Wednesdays and Thursdays.  
*Woensdae en Donderdae.*

(From Sautin Store to Duiwelskloof/*Van Sautin Store na Duiwelskloof.*)

From. Van.	Time. Tyd.	Mileage. Mylfstand.	Charges. Tariewe. s. d.
Sautin Store.....	5.00 p.m./nm.	—	—
Sout Pan.....	5.15 p.m./nm.	4	0 8
Mzikazi.....	5.30 p.m./nm.	7	1 2
Mapayeni.....	5.45 p.m./nm.	11	1 10
Makhubele.....	6.00 p.m./nm.	15	2 6
Birthday Mine.....	6.15 p.m./nm.	17	2 10
Risinga.....	6.25 p.m./nm.	21	3 6
Bend Store.....	6.35 p.m./nm.	22	3 8
Chabalala.....	6.45 p.m./nm.	24	4 0
Marindini.....	6.55 p.m./nm.	28	4 8
Ramoshaba.....	7.10 p.m./nm.	32	5 4
Nine Store.....	7.25 p.m./nm.	35	5 10
Mbonya.....	7.40 p.m./nm.	39	6 6
Edward.....	7.55 p.m./nm.	42	7 0
Spennyana.....	8.10 p.m./nm.	45	7 6
Bellevue.....	8.25 p.m./nm.	59	8 2
Khosotupa.....	8.40 p.m./nm.	52	8 8
Mapalule.....	8.55 p.m./nm.	55	9 2
Vaalwater.....	9.05 p.m./nm.	57	9 6
Jagpad.....	9.25 p.m./nm.	61	10 2
Willie.....	9.40 p.m./nm.	65	10 10

Arrive/Aankoms.  
Duiwelskloof..... 10.10 p.m./nm.

(From Ngobe Head Kraal to Duiwelskloof/*Van Ngobe Head Kraal na Duiwelskloof.*)

From. Van.	Time of Departure. Tyd van Vertrek.	Saturdays. Saterdae.	Sundays. Sondae.	Mileage. Mylf- afstand.	Charges. Tariewe. s. d.
Ngobe.....	6.00 p.m./nm.	3.00 p.m./nm.	—	—	—
Bend Store.....	6.20 a.m./vn.	3.20 p.m./nm.	4	0 8	1 0
Chabalala.....	6.30 a.m./vn.	3.30 p.m./nm.	6	1 8	—
Marindini.....	6.45 a.m./vn.	3.45 p.m./nm.	10	2 4	—
Ramoshaba.....	7.00 a.m./vn.	4.00 p.m./nm.	14	2 10	—
Nine Store.....	7.15 a.m./vn.	4.15 p.m./nm.	17	2 10	—
Mbonya.....	7.30 a.m./vn.	4.30 p.m./nm.	21	3 6	—
Edward.....	7.45 a.m./vn.	4.45 p.m./nm.	24	4 0	—
Spennyana.....	8.00 a.m./vn.	5.00 p.m./nm.	27	4 6	—
Bellevue.....	8.15 a.m./vn.	5.15 p.m./nm.	31	5 2	—
Khosotupa.....	8.30 a.m./vn.	5.30 p.m./nm.	34	5 8	—
Mapalule.....	8.45 a.m./vn.	5.45 p.m./nm.	37	6 2	—
Vaalwater.....	8.55 a.m./vn.	5.55 p.m./nm.	39	6 6	—
Jagpad.....	9.10 a.m./vn.	6.10 p.m./nm.	43	7 2	—
Willie.....	9.25 a.m./vn.	6.25 p.m./nm.	47	7 10	—
Arrive/Aankoms. Duiwelskloof....	9.55 a.m./vn.	6.55 p.m./nm.	58	9 8	—

- X 5186. Pretorius Transport, Potgietersrus. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: OV 2108.  
 Y (1) Agricultural lime/Landboukalk.  
 Z (1) Between Clais No. 956 and Immerpan/Tussen Clais No. 956 en Immerpan.  
 Y (2) Bricks and sand/Stene en sand.  
 Z (2) Within a radius of 30 miles from Potgietersrus/Binne 'n straal van 30 myl van Potgietersrus.  
 Y (3) Kraal manure/Mis.  
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Potgietersrus (concession)/Binne 'n straal van 150 myl van Potgietersrus (konsessie).  
 Y (4) Roadmaking material (*pro forma*) (7-ton lorry)/Padmaakmateriaal (*pro forma*) (7 ton-vragmotor).  
 Z (4) Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.  
 X 13246. Gibson M. Lekgothoane, Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: TP 12493.  
 Y (1) Goods, all classes, for non-Europeans only/Goedere, alle soorte, vir nie-blankes alleenlik.  
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/restricted/Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria (beperk).  
 Y (2) Non-European sports and dancing groups/Nie-blanke sport- en dansgroep.  
 Z (2) Within a radius of 10 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n straal van 10 myl van Kerkplein, Pretoria.  
 X 712. Paul Essakow, Potgietersrus. [Transfer of existing Motor Carrier Certificate and vehicle (pantechicon) from I. J. van der Merwe & Son./Aansoek om oordrag van bestaande Motortransportsertifikaat en voertuig (meubelwa) van I. J. van der Merwe en Seun.: TAN 7428.  
 Y Household removals (*pro forma*)/Huistrekke (*pro forma*).  
 Z Within the Union of South Africa/Binne die Unie van Suid-Afrika.  
 X 6790. Johannes Gerhardus Tobias Otto, P.O./P.K. Kennedy's Vale. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: TAE 818.  
 Y Own Native recruits, exclusive on behalf of Apex Mines/Eie gewersde Naturelle, uitsluitlik ten behoeve van Apex Mines.  
 Z (a) From point within Sekhukhuneland, District of Lydenburg to Schoonoord for certification/Van punte binne Sekhukhuneland, Distrik Lydenburg na Schoonoord vir attestasie.  
 (b) From Schoonoord to Apex Mines, Greenside Colliery, District of Witbank/Van Schoonoord na Apex Mines, Greenside Colliery, Distrik Witbank.  
 X 12810. Jakob Mabusa, Machadodorp. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: TBL 1039.  
 Y (1) Goods, all classes on behalf of non-Europeans/Goedere, alle soorte, slegs vir nie-blankes.  
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Machadodorp/restricted/Binne 'n straal van 20 myl van Machadodorp (beperk).  
 Y (2) Household removals, only for non-Europeans (*pro forma*)/Huistrekke, slegs vir nie-blankes (*pro forma*).  
 Z (2) Within a radius of 50 miles from Machadodorp/Binne 'n straal van 50 myl van Machadodorp.  
 X 941. Jakobus Alwyn Stroh, White River/Witrivier. (New application/*Nuwe aansoek*.) Vehicle/Voertuig: TBH 1170.  
 Y Roadmaking material (*pro forma*)/Padmaakmateriaal (*pro forma*).  
 Z Within the Transvaal Province/Binne die Provinsie Transvaal.  
 X 1497. Willem Albertus Myburgh, Pretoria. (Additional vehicle/Bykomende voertuig.) TP 69639.  
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.  
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n straal van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.  
 Y (2) Household removals (*pro forma*)/Huistrekke (*pro forma*).  
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n straal van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.

## LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, POTCHEFSTROOM.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, POTCHEFSTROOM.

- X E. 3620. S. D. J. Human, Klerksdorp. (Additional vehicle with additional authority/Bykomende voertuig met bykomende magtiging.)  
 (Vehicles to be purchased/Voertuig sal aangekoop word.)  
 Y New furniture/*Nuwe meubels*.  
 Z Within a radius of 150 miles from Klerksdorp Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Klerksdorp-poskantoor.  
 X E. 5946. A. Molisalife, Leeudoringstad. (Amendment/*Wysiging*.) TBB 218.  
 Existing/Bestaande.  
 Y (1) Non-European church, picnic and sport parties/Nie-blanke kerk-, piekniek- en sportgeselskappe.  
 Z (1) Between Leeudoringstad and points within the Magisterial Districts of Klerksdorp, Bothaville, Wolmaransstad and Hoopstad/Tussen Leeudoringstad en punte binne die Landdrostdistrikte Klerksdorp, Bothaville, Wolmaransstad en Hoopstad.  
 Additional/Bykomend.  
 Y (2) Non-European church, picnic and sport parties as well as furniture and household effects/Nie-blanke kerk-, piekniek- en sportgeselskappe asook huisraad en huishoudelike benodigdhede.  
 Z (2) Within the existing area as well as to Bloemhof, Schweizer-Reneke, Wesselsbron, Odendaalsrus, Welkom and Lichtenburg/Binne die bestaande gebied en na Bloemhof, Schweizer-Reneke, Wesselsbron, Odendaalsrus, Welkom en Lichtenburg.  
 X E. 8123. K. Mópelo, Delareyville. (New/*Nuut*.) TBE 1691.  
 Y Non-European taxi (*pro forma*)/Nie-blanke huurmotor (*pro forma*).  
 Z Within a radius of 30 miles from Delareyville Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Delareyville-poskantoor.  
 X E. 8126. M. M. Mothoane, Orkney. (New/*Nuut*.) TY 14953.  
 Y Non-European taxi (*pro forma*)/Nie-blanke huurmotor (*pro forma*).  
 Z Within a radius of 30 miles from Orkney Post Office/Binne 'n omtrek van 30 myl van Orkney-poskantoor.

## POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BRITS Municipal Pound, on 7th November, 1959, at 10 a.m.—1 Black and white ox, 5 years, no brand.

CAPESTHORNE Pound, District Soutpansberg, on 11th November, 1959, at 11 a.m.—1 Ox, Africander type, 2½ years, red and white; 1 ox, Africander type, 2½ years, red; 1 ox, Africander type, 3 years, black.

DE GOEDE HOOP Pound, District Ermelo, on 11th November, 1959, at 11 a.m.—21 Merino ewes; 3 Merino wethers.

EDENVALE Municipal Pound, on 31st October, 1959, at 11 a.m.—1 Horse, gelding, crossed, 6 years, dark brown blaze with 4 grey feet; 1 horse, gelding, crossed, 6 years, brown, blaze on forehead, slightly lame in right shoulder.

ERMELO Municipal Pound, on 30th October, 1959, at 10 a.m.—1 Bull, Jersey type, black and brown, 2½ years.

GERMISTON Municipal Pound, on 28th October, 1959, at 10 a.m.—1 Ox, black, 2 years; 1 calf, black, 1 year.

GROOTPLAAS Pound, District Bloemhof, on 11th November, 1959, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 6 years, fallow; 1 mule, gelding, 8 years, brown and black.

HONINGNESTKRANTZ Pound, District Pretoria, on 11th November, 1959, at 11 a.m.—1 Mule, gelding, 9 years, black and brown.

KLERKSDORP Municipal Pound, on 29th October, 1959, at 10 a.m.—1 Horse, stallion, 10 years, grey; 1 heifer, mixed Jersey, 3 years, right ear square behind, left ear half-moon behind and stump.

LEEUVALLEI Pound, District Lydenburg, on 11th November, 1959, at 11 a.m.—1 Cow, cross-bred, 8 years, grey.

OTTOSDAL Municipal Pound, on 30th October, 1959, at 2 p.m.—1 Cow, Jersey, 2 years with 7 days old calf.

PIETERSBURG Municipal Pound, on 28th October, 1959, at 10 a.m.—1 Ox, black, red mark on left hip, 8 years.

POTCHEFSTROOM Municipal Pound, on 31st October, 1959, at 11 a.m.—1 Heifer, 1 year, black; 1 heifer, 1 year, black, left ear stump, right ear half-moon; 1 cow, 6 years, red; 1 cow, Jersey, 8 years, brown, left and right ear half-moon; 1 heifer, Jersey, 6 months, black, left and right ear stump; 1 heifer, Jersey, 1 year, black, right ear half-moon; 1 ox, 3 years, black, left and right ear half-moon; 1 bull, 1 year, black.

RWARD Pound, District Koedoesstrand, on 11th November, 1959, at 11 a.m.—1 Cow, Kaffir type, 6 years, blue, left ear swallowtail, right ear slip; 1 cow, Kaffir

type, 6 years, blue, right ear swallowtail, left ear half-moon; 1 ox, Kaffir type, 10 years, black and white, right ear swallowtail, left ear half-moon, brand O; 1 ox, Kaffir type, 10 years, black and white, right ear swallowtail, left ear half-moon and swallowtail, brand O; 1 ox, Africander type, 10 years, red, right ear swallowtail, left ear half-moon and swallowtail; 1 cow, Kaffir type, 5 years, black, right ear swallowtail, left ear half-moon; 1 heifer, Africander type, 15 months, red, right ear swallowtail, left ear half-moon; 1 heifer, Africander type, 15 months, red, right ear swallowtail, left ear half-moon; 1 cow, Kaffir type, 7 years, black, right ear swallowtail, left ear half-moon and swallowtail; 1 tollie, Africander type, 18 months, red, right ear swallowtail, left ear half-moon; 1 tollie, Africander type, 18 months, red, right ear swallowtail, left ear half-moon; 1 tollie, Africander type, 15 months, red, right ear swallowtail, left ear half-moon; 1 heifer, Africander type, 2 years, red, right ear half-moon, left ear square; 1 cow, Africander, 9 years, red, right ear swallowtail, left ear half-moon, brand MO; 1 heifer, Africander type, 3 years, red, right ear half-moon, left ear square; 1 tollie, Africander type, 18 months, red, right ear stump; 1 heifer, Africander type, 15 months, red.

RIETFONTEIN Pound, District Swartruggens, on 11th November, 1959, at 11 a.m.—1 Mule, mare, 10 years, red.

RIETGAT Pound, District Brits, on 11th November, 1959, at 11 a.m.—1 Heifer, Africander, 3 years, light red, brand AY6, right ear stump, left ear cut; 1 goat, ewe with two kids, 3 years, blue, right ear

swallowtail and half-moon, left ear half-moon; 1 goat, ewe, 3 years, white, left ear half-moon; 1 goat, ram, 1 year, white, both ears stump and left ear half-moon.

RUSTENBURG Municipal Pound, on 11th November, 1959, at 2 p.m.—1 Ox, red, approximately 3½ years old, left ear cropped, indistinct brand on left buttock; 1 ox, red, approximately 7 years old, left ear half-moon at the back and swallowtail, indistinct brands on both buttocks; 1 heifer, red, approximately 3 years old, left ear cropped, right ear swallowtail, indistinct brand on left buttock; 1 heifer, red, approximately 3 years old, left ear cropped, indistinct brand on right buttock; 1 tolly, red, approximately 2 years old, right ear cropped, swallowtail at the back, left ear swallowtail.

SANDSPRUIT Pound, District Krugersdorp, on 11th November, 1959, at 11 a.m.—1 Horse, mare, 7 years, blue; 1 mule, gelding, old, black; 1 horse, mare, 7 years, brown; 1 horse, gelding, 2 years, chestnut.

STANDERTON Municipal Pound, on 6th November, 1959, at 10 a.m.—1 Bull calf, black, right ear swallowtail, left ear cut behind, 1 year.

TIERFONTEIN Pound, District Waterberg, on 11th November, 1959, at 11 a.m.—2 Black mule mares, approximately 16 years old and 5½ feet high, brand indistinct.

VENTERSDORP Municipal Pound, on 31st October, 1959, at 10 a.m.—1 Black ox, docktailed, 3 years old, left ear swallowtail, right ear cropped, white groin, no marks; 1 red Africander cow, 5 years, no brand or marks.

WAKKERSTROOM Municipal Pound, on 31st October, 1959, at 1 p.m.—1 Horse, stallion, 8 years, black, spot on forehead; 1 horse, mare, 3 years, grey with white forehead.

WITBANK Municipal Pound, on 31st October, 1959, at 10 a.m.—1 Heifer, black, 1 year.

WOLMARANSSTAD Municipal Pound, on 31st October, 1959, at 10 a.m.—1 Heifer, Jersey, 18 months; 1 heifer, red and white, 2 years, right ear cropped, left ear cut behind; 1 ox, black, 1 year, right ear juk-skei behind.

WOLWERAND Pound, District Klerksdorp, on 11th November, 1959, at 11 a.m.—1 Cow, Africander, 6 years, red, right ear square in front.

### SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navraag wens te doen aan-gaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

BRITS Munisipale Skut, op 7 November 1959, om 10 vm.—1 Swart en wit os, 5 jaar, geen brandmerke.

CAPESTHORNE Skut, Distrik Soutpansberg, op 11 November 1959, om 11 vm.—1 Os, Africander tipe, 2½ jaar, rooibont; 1 os, Africander tipe, 2½ jaar, rooi; 1 os, Africander tipe, 3 jaar, swart.

DE GOEDE HOOP Skut, Distrik Ermelo, op 11 November 1959, om 11 vm.—21 Merino ooie; 3 Merino hamels.

EDENVALE Munisipale Skut, op 31 Oktober 1959, om 11 vm.—1 Perd, reun, gekruis, 6 jaar, donkerbruin bles met 4 skimmelpote; 1 perd, reun, gekruis, 6 jaar, bruin, kol voor kop, effens mank in regter blad.

ERMELO Munisipale Skut, op 30 Oktober 1959, om 10 vm.—1 Bul, Jersey tipe, swart en bruin, 24 jaar.

GERMISTON Munisipale Skut, op 28 Oktober 1959, om 10 vm.—1 Os, swart, 2 jaar; 1 kalf, swart, 1 jaar.

GROOTPLAAS Skut, Distrik Bloemhof, op 11 November 1959, om 11 vm.—1 Muil, reun, 6 jaar, vaal; 1 muil, reun, 8 jaar, bruin-swart.

HONINGNESTKRANZ Skut, Distrik Pretoria, op 11 November 1959, om 11 vm.—1 Muil, reun, 9 jaar, swart-bruin.

KLERKSDORP Munisipale Skut, op 29 Oktober 1959, om 10 vm.—1 Perd, hings, 10 jaar, wit; 1 vers, baster, Jersey, 3 jaar, regteroor winkelhaak van agter, linkeroor halfmaantjie van agter en stomp.

LEEUVALLEI Skut, Distrik Lydenburg, op 11 November 1959, om 11 vm.—1 Koei, gemeng, 8 jaar, vaal.

OTTOSDAL Munisipale Skut, op 30 Oktober 1959, om 2 nm.—1 Koei, Jersey, 2 jaar, met 7 dae oue kalf.

PIETERSBURG Munisipale Skut, op 28 Oktober 1959, om 10 vm.—1 Os, swart, rooi vlek op linker heup, 8 jaar.

POTCHEFSTROOM Munisipale Skut, op 31 Oktober 1959, om 11 vm.—1 Vers, 1 jaar, swart; 1 vers, 1 jaar, swart, linkeroor stomp, regteroor halfmaan; 1 koei, 6 jaar, rooi; 1 koei, Jersey, 8 jaar, bruin, linker-en regteroor halfmaan; 1 vers, Jersey, 6 maande, swart, linker- en regteroor stomp; 1 vers, Jersey, 1 jaar, swart, regteroor halfmaan; 1 os, 3 jaar, swart, linker- en regteroor halfmaan; 1 bul, 1 jaar, swart.

REWARD Skut, Distrik Koedoesrand, op 11 November 1959, om 11 vm.—1 Koei, Kaffertipe, 6 jaar, blou, linkeroor swaelstert, regteroor slip; 1 koei, Kaffertipe, 6 jaar, blou, regteroor swaelstert, linkeroor halfmaan; 1 os, Kaffertipe, 10 jaar, bont, regteroor swaelstert, linkeroor halfmaan en swaelstert, brand O; 1 os, Kaffertipe, 10 jaar, regteroor swaelstert, linkeroor halfmaan en swaelstert, brand O; 1 os, Africander tipe, 10 jaar, rooi, regteroor swaelstert, linkeroor halfmaan en swaelstert; 1 koei, Kaffertipe, 5 jaar, swart, regteroor swaelstert, linkeroor halfmaan; 1 vers, Africander tipe, 15 maande, rooi, regteroor swaelstert, linkeroor halfmaan; 1 vers, Africander tipe, 15 maande, rooi, regteroor swaelstert, linkeroor halfmaan; 1 koei, Kaffertipe, 7 jaar, swart, regteroor swaelstert, linkeroor halfmaan en swaelstert; 1 tolly, Africander tipe, 18 maande, rooi, regteroor swaelstert, linkeroor halfmaan; 1 tolly, Africander tipe, 15 maande, rooi, regteroor swaelstert, linkeroor halfmaan; 1 vers, Africander tipe, 2 jaar, rooi, regteroor halfmaan, linkeroor winkelhaak; 1 koei, Africander, 9 jaar, rooi, regteroor swaelstert, linkeroor halfmaan, brandmerk MO; 1 vers, Africander tipe, 3 jaar, rooi, regteroor halfmaan, linkeroor winkelhaak; 1 tolly, Africander tipe, 18 maande, rooi, regteroor stomp; 1 vers, Africander tipe, 15 maande, rooi.

RIETFONTEIN Skut, Distrik Swartruggens, op 11 November 1959, om 11 vm.—1 Muil, merrie, 10 jaar, rooi.

RIETGAT Skut, Distrik Brits, op 11 November, 1959, om 11 vm.—1 Vers, Africander, 3 jaar, ligrooi, brandmerk AY6, regteroor stomp, linkeroor keep; 1 bokooi met 2 lammer, 3 jaar, blou, regteroor swaelstert en halfmaantjie, linkeroor halfmaantjie; 1 bokooi, 3 jaar, wit, linkeroor halfmaantjie; 1 bokram, 1 jaar, wit, albei ore stomp met halfmaantjie aan linkeroor.

RUSTENBURG Munisipale Skut, op 11 November 1959, om 2 nm.—1 Os, rooi, omtrent 3½ jaar oud, linkeroor stomp, onduidelike brand op linkerboud; 1 os, rooi, omtrent 7 jaar oud, linkeroor halfmaantjie van agter en swaelstert, onduidelike brande

op albei boude; 1 vers, rooi, omtrent 3 jaar oud, linkeroor stomp, regteroor swaelstert, onduidelike brand op linkerboud; 1 vers, rooi, omtrent 3 jaar, linkeroor stomp, onduidelike brand op regterboud; 1 ossie, rooi, omtrent 2 jaar oud, regteroor stomp, swaelstert van agter, linkeroor swaelstert.

SANDSPRUIT Skut, Distrik Krugersdorp, op 11 November 1959, om 11 vm.—1 Perd, merrie, 7 jaar, blou; 1 muil, reun, oud, swart; 1 perd, merrie, 7 jaar, bruin; 1 perd, reun, 2 jaar, vos met wit pote.

STANDERTON Munisipale Skut, op 6 November 1959, om 10 vm.—1 Bulkalf, swart, regteroor swaelstert, linkeroor snytjie van agter, 1 jaar.

TIERFONTEIN Skut, Distrik Waterberg, op 11 November 1959, om 11 vm.—2 Swart muile merries, ongeveer 16 jaar oud en 5½ voet hoog, brand onduidelik.

VENTERSDORP Munisipale Skut, op 31 Oktober 1959, om 10 vm.—1 Swart stompstert ossie, 3 jaar oud, linkeroor swaelstert, regteroor stomp, wit lies en geen brandmerke; 1 rooi Africander koei, 5 jaar oud, wegely horings, geen brand of ander merke.

WAKKERSTROOM Munisipale Skut, op 31 Oktober 1959, om 1 nm.—1 Perd, hings, 8 jaar, swart, kol voor kop; 1 perd, merrie, 3 jaar, grys met wit vorkop.

WITBANK Munisipale Skut, op 31 Oktober 1959, om 10 vm.—1 Vers, swart, 1 jaar.

WOLMARANSSTAD Munisipale Skut, op 31 Oktober 1959, om 10 vm.—1 Vers, Jersey, 18 maande; 1 vers, rooi-bont, 2 jaar, regteroor stomp, linkeroor sny van agter; 1 ossie, swart, 1 jaar, regteroor jukskei van agter.

WOLWERAND Skut, Distrik Klerksdorp, op 11 November 1959, om 11 vm.—1 Koei, Africander, 6 jaar, rooi, regteroor winkelhaak van voor.

### MUNICIPALITY OF ROODEPOORT-MARAISBURG.

#### RATES, 1959/60.

The public is hereby advised that the following rates on the value of all rateable property within the Municipality, as appearing in the Valuation Roll, have been imposed by the Town Council of Roodepoort-Maraisburg, in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and amending ordinances, viz.—

(a) An original rate for the year 1st July, 1959, to 30th June, 1960, of one penny (1d.) in the pound (£1) on the site value of all land within the Municipality, as appearing in the Valuation Roll.

(b) An additional rate for the year 1st July, 1959, to 30th June, 1960, of five and one-half pence (5½d.) in the pound (£1) on the site value of all land within the Municipality as appearing in the Valuation Roll, and also, subject to the provisions of subsection (1) of Section 21 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, on the value of improvements situate upon land held under Mining Title (not being land in a lawfully established township) as well as upon the site value of such land where such land is used for residential purposes or for purposes not incidental to mining operations by persons or Companies engaged in mining operations.

(c) An extra additional rate for the year 1st July, 1959, to 30th June, 1960, of eight and one-quarter pence (8¼d.) in the pound (£1) on the site value of land or interests in land held by any power undertaking within the Municipality as appearing in the Valuation Roll in terms of and subject to the provisions of Section 20 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933.

(d) That the Freshholders Licence Interest payable in terms of the provisions of Section 22 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, remain at twenty per centum (20%).

The rates hereby imposed become due on the 30th November, 1959, and are payable in two equal instalments, namely as to one-half (½) on the 30th November, 1959, and as to the remaining one-half (½) on the 29th January, 1960, and interest at the rate of seven per centum (7%) per annum will be charged on all overdue accounts and summary legal proceedings for the recovery thereof will be instituted against defaulters.

All ratepayers who do not receive accounts for the above-mentioned rates are requested to notify the Town Treasurer's Department as the non-receipt of accounts does not relieve them of liability for payment.

J. J. SADIE,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Roodepoort.  
(M.N. No. 79/1959.)

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.

EIENDOMSBELASTING, 1959/60.

Die publiek word hiermee in kennis gestel dat die volgende belastings op die waarde van alle belasbare eiendomme binne die Munisipaliteit, soos dit op die Waarderingslys voorkom, deur die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg, opgelê is ingevolge die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, en wysigingsordonnansies, te wete:

- (a) 'n Eerste belasting vir die jaar 1 Julie 1959 tot 30 Junie 1960, van een pennie (1d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van alle grond binne die Munisipaliteit, soos dit op die Waarderingslys voorkom.
- (b) 'n Bykomstige belasting vir die jaar 1 Julie 1959 tot 30 Junie 1960, van vyf en 'n halfpennie (5½d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van alle grond binne die Munisipaliteit, soos dit op die Waarderingslys voorkom en daarbenewens, onderworpe aan die bepalings van subartikel (1) van Artikel 21 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, op die waarde van verbeterings op grond gehou ingevolge Mynreg (wat nie grond is binne 'n wettig-gestigte dorpsgebied nie) sowel as op die terreinwaarde van sodanige grond, waar dit deur persone van Maatskappy, betrokke by mynontgunning, vir woondoeleindes of vir doeleindes wat nie betrekking het op mynontgunning nie, gebruik word.
- (c) Ingevolge en onderworpe aan die bepalings van Artikel 20 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, 'n ekstra bykomstige belasting vir die jaar 1 Julie 1959 tot 30 Junie 1960, van agt en 'n kwartpennie (8½d.) in die pond (£1) op die terreinwaarde van die grond of grondbelange gehou deur enige elektrisiteitsonderneming binne die Munisipaliteit, soos dit op die Waarderingslys voorkom.
- (d) Dat die Grondeienaars-lisensiebelang, betaalbaar ingevolge die bepalings van Artikel 22 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, op twintig persent (20%) bly.

Die belasting wat hierby opgelê word, raak verskuldig op 30ste November 1959, en is betaalbaar in twee gelyke paaiemente, naamlik een-helfte (½) op 30 November 1959, en die ander helfte (½) op 29 Januarie 1960, en rente teen 'n koers van sewe persent (7%) per jaar sal aangeslaan word op alle agterstallige bedrae en geregteleke stappe sonder verwyl ingestel word, in die geval van wanbetaling.

Alle belastingbetaalers wat geen rekenings vir die bogemelde belasting ontvang nie, word aangeraai om die Afdeling van die Stadssekretaris daarvan in kennis te stel, aangesien die nie-ontvangs van rekenings hulle nie vrystel van die aanspreeklikheid vir betaling nie.

J. J. SADIE,  
Stadsklerk,

Munisipale Kantore,  
Roodepoort.

(M.K. No. 79/1959.) 723—21

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

DECLARATION OF PREMISES AS A SLUM.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 6 of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the Peri-Urban Areas Health Board has in terms of the provisions of Section 4 of the said Act, declared the premises on Stand No. 22, Lyndhurst Township, which premises comprise a dwelling-house and outbuilding to be a slum, and has directed the owner of the said premises to demolish the premises and to commence the demolition not later than 9th November 1959.

Attention is drawn to the fact that any person who enters or who shall be upon the slum after the 9th November, 1959, except for the purpose of carrying out the demolition, shall be guilty of an offence.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,  
Pretoria, 16th October, 1959.  
(No. 181/1959.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.

VERKLARING VAN PERSEEL TOT 'N SLUM.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 6 van die Slums-wet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede die geboue op Erf No. 22, Lyndhurst Dorp, welke geboue uit 'n woonhuis en buitegebou bestaan, ingevolge die bepalings van Artikel 4 van gemelde Wet, tot 'n slum verklaar het en die eienaar van die geboue beveel het om die gemelde geboue te sloop en om voor of op 9 November 1959 met die sloping te begin.

Aandag word gevëstig op die feit dat enige persoon wat die slum betree of daarop is na 9 November 1959, behalwe met die doel om die sloping uit te voer, skuldig is aan 'n oortreding.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,  
Pretoria, 16 Oktober 1959.  
(No. 181/1959.) 720—21

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

DECLARATION OF PREMISES AS A SLUM.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 6 of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the Peri-Urban Areas Health Board has in terms of the provisions of Section 4 of the said Act, declared the premises on Stands Nos. 108 and 109, Lyndhurst Township, which premises comprise four dwellings to be a slum, and has directed the owner of the said premises to demolish the premises and to commence the demolition not later than 9th November, 1959.

Attention is drawn to the fact that any person who enters or who shall be upon the slum after the 9th November, 1959, except for the purpose of carrying out the demolition, shall be guilty of an offence.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,  
Pretoria, 16th October, 1959.  
(No. 182/1959.)

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.

VERKLARING VAN PERSEEL TOT 'N SLUM.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 6 van die Slums-wet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede die geboue op Erwe Nos. 108 en 109, Lyndhurst Dorp, welke geboue uit vier woonhuise bestaan, ingevolge die bepalings van Artikel 4 van gemelde Wet, tot 'n slum verklaar het en die eienaar van die geboue beveel het om die gemelde geboue te sloop en om voor of op 9 November 1959 met die sloping te begin.

Aandag word gevëstig op die feit dat enige persoon wat die slum betree of daarop is na 9 November 1959, behalwe met die doel om die sloping uit te voer, skuldig is aan 'n oortreding.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,  
Pretoria, 16 Oktober 1959.  
(No. 182/1959.) 721—21

CITY COUNCIL OF PRETORIA.

PROPOSED DIVISION OF A PORTION OF THE FARM WATEVAL NO. 273 J.R., DISTRICT PRETORIA: NOTICE IN RESPECT OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given, in terms of Regulation 4 of the Regulations framed under the Division of Land Ordinance, No. 20 of 1957, that the City Council of Pretoria has lodged with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, an application in terms of Section 5 of the aforesaid Ordinance for the division of Portion 20 (a portion of portion) of the farm Waterval No. 273 J.R., District Pretoria, registered in the name of Marina Rossi, into three portions, viz., a portion in extent approximately 2·33 morgen, being a strip of land required by the Council for purposes of constructing a railway line, and two remainders, together measuring as such approximately 53 morgen.

Messrs. Rogerston Collieries, Limited, the registered owners of the mineral rights in respect of the above property under Notarial Deed of Cession, No. 134/1897, dated the 15th March, 1897, or any other lessee of such mineral rights or holder of the rights under a prospecting contract or Notarial Deed are hereby called upon, if they so wish, to lodge an objection against the proposed division with the Secretary of the Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months after the first publication of this notice, viz., 9th October, 1959.

H. PREISS,  
Town Clerk.

5th October, 1959.

(Notice No. 213 of 1959.)

STADSRAAD VAN PRETORIA.

VOORGENOME ONDERVERDELING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PLAAS WATEVAL NO. 273 J.R., DISTRIK PRETORIA: KENNISGEWING TEN OPSIGTE VAN MINERAALREGTE.

Ooreenkomsdig Regulasie 4 van die Regulasies ingevolge die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, No. 20 van 1957, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Pretoria, by die Sekretaris van die Dorperaad, Pretoria, 'n aansoek kragtens Artikel 5 van die voornoemde Ordonnansie ingedien het om die onderverdeling van Gedeelte 20 ('n gedeelte van gedeelte) van die plaas Waterval No. 273 J.R., Distrik Pretoria, wat op naam van Marina Rossi geregistreer is, in drie gedeeltes, t.w. 'n gedeelte wat ongeveer 2·33 morg groot is, synde 'n strook grond wat die Raad vir die doeleindes van die aanlê van 'n spoorweglyn nodig het, en twee restante, wat as sodanig saam ongeveer 53 morg beslaan.

Die firma Rogerston Collieries, Limited, die geregistreerde eienaars van die mineraalregte ten opsigte van die bogemelde eiendom ingevolge Notariële Akte van Sessie No. 134/1897, gedateer 15 Maart 1897, of enige ander huurder van sodanige mineraalregte of houer van die regte ingevolge 'n prospekteerkontrak of Notariële Akte word hiermee aangesê om, indien hulle wil, 'n beswaar teen die voorgenome onderverdeling by die Sekretaris van die Dorperaad, Posbus 892, Pretoria, in te dien binne 'n tydperk van 2 maande na die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, t.w. 9 Oktober 1959.

H. PREISS,  
Stadsklerk.

5 Oktober 1959.

(Kennisgewing No. 213 van 1959.)

707—14-21-28

CITY OF JOHANNESBURG.  
PROPOSED AMENDMENTS TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/63).

In terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 1 by providing that—

- (i) R.E. of Cons. Lot No. 13, Parktown North, at present zoned 1 dwelling per 12,500 Cape square feet, be rezoned one dwelling per 10,000 Cape square feet, subject to certain conditions;
- (ii) portion of lane adjacent to Stand No. 5659; Johannesburg, to be zoned Portion "General Business" and Portion "Special" to permit a printing works and uses ancillary to a printing works;
- (iii) Stands Nos. 31, 32 and 33, Booyens, at present zoned "General Residential", be rezoned "General Industrial", subject to certain conditions;
- (iv) Stand No. 145, Bezuidenhout Valley, at present zoned "Special Residential", be rezoned "Special" to permit the erection of two shops only, subject to certain conditions;
- (v) Stand No. 196, Auckland Park, at present zoned 1 dwelling per erf, be zoned 1 dwelling per 10,000 Cape square feet;
- (vi) Stands Nos. 30 to 36, 58 to 64, 122 to 128, 148 to 154, 203 to 214, 232 to 235 and 238, Killarney, at present zoned "General Residential", be rezoned "General Business", subject to certain conditions;
- (vii) portions of Stands Nos. 236 and 237, Killarney, at present zoned "General Residential", be rezoned "Special" to permit a garage;
- (viii) remaining portions of Stands Nos. 236 and 237, Killarney, at present zoned "General Residential", be rezoned "General Business";
- (ix) Stand No. 30, Booyens, at present zoned "General Residential", be rezoned "General Industrial", subject to certain conditions;
- (x) Portion of the farm Turffontein No. 100 I.R., at present zoned "Special Residential", be rezoned "Special" to permit the establishment of a drive-in-cinema, subject to certain conditions;
- (xi) remainder of the farm Turffontein No. 100 I.R., at present zoned "Proposed Public Open Space (No. 142)", be rezoned "Special Residential" at a density of 7,000 Cape square feet;
- (xii) outspan, Northcliffe, at present zoned "Proposed Public Open Space", be rezoned "Special Residential", Portion 1 dwelling per erf and Portion 1 dwelling per 10,000 Cape square feet;
- (xiii) portions of Stands Nos. 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757 and 1758, Newlands, at present zoned "Proposed Road Widening", be rezoned "Special Residential" at one dwelling per 2,500 Cape square feet;
- (xiv) Stand No. 101, Bramley, at present zoned "Special", be rezoned "Special Residential", density one dwelling per 15,000 Cape square feet;
- (xv) Stand No. 245, Mayfair, at present zoned "General Residential", be rezoned "Special" to permit existing cottage being used as a staff restroom, restaurant or recreation room only, subject to certain conditions;

(xvi) by the deletion of Fellside and Houghton Estate from clause 12 (a) proviso (i); by the addition of the following proviso to clause 12 (a) (Table D):—

"(viii) A building line of 10 feet shall be fixed on business sites in Louis Botha Avenue on Portion R.E. of Portion 1 of Portion of farm Klipfontein No. 58 (formerly No. 23) and the following townships:—

Orchards,  
Rouxville,  
Maryvale,  
Bramley,  
Bagleyston, and  
Portion 4 of portion of farm Klipfontein No. 58 (formerly No. 23)."

(xvii) By the addition to proviso (vii) of clause 23 (b) of the words "and in respect of Stands Nos. 347 to 356, 358, 400 to 412, Killarney, the height may be seven storeys with a maximum coverage of 50% of the site" subject to certain conditions.

Particulars of these amendments are open for inspection at Room No. 100, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situate within the areas to which the scheme applies has the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 18th November, 1959.

BRIAN PORTER,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Johannesburg, 7th October, 1959.

### STAD JOHANNESBURG.

#### VOORGESTELDE WYSIGINGS VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPS-AANLEGSKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/63).

Hiermee word ingevolge die Regulasies wat kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordinansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Johannesburgse Stadsraad voornemens is om sy Dorpsaanlegskema No. 1 te wysig deur—

##### (a) die indeling van—

- (i) R.G. van Verenigde Erf No. 13, Parktown-Noord, wat tans een woonhuis per 12,500 Kaapse vierkante voet is, onderworpe aan sekere voorwaarde na een woonhuis per 10,000 Kaapse vierkante voet te verander;
- (ii) 'n gedeelte van die steeg langsaaan Standplaas No. 5659, Johannesburg, na "algemene besigheidsdoleindes", en 'n gedeelte na "spesial" te verander, sodat 'n drukkery en aanverwante gebruik daar toegelaat kan word;
- (iii) Standplaas Nos. 31, 32 en 33, Booyens, wat tans "algemene woondoleindes" is, onderworpe aan sekere voorwaarde na "algemene nywerheidsdoleindes" te verander;
- (iv) Standplaas No. 145, Bezuidenhoutvallei, wat tans "spesiale woondoleindes" is, onderworpe aan sekere voorwaarde na "spesial" te verander, sodat daar slegs twee winkels opgerig kan word;
- (v) Standplaas No. 196, Aucklandpark, wat tans een woonhuis per erf is, na een woonhuis per 10,000 Kaapse vierkante voet te verander;
- (vi) Standplaas Nos. 30 tot 36, 58 tot 64, 122 tot 128, 148 tot 154, 208 tot 214, 222 tot 235 en 238, Killarney, wat tans "algemene woondoleindes" is, onderworpe aan sekere voorwaarde na "algemene besigheidsdoleindes" te verander;
- (vii) gedeelte van Standplaas No. 236 en 237, Killarney, wat tans "algemene woondoleindes" is, na "spesial" te verander, sodat 'n garage daar toegelaat kan word;

(viii) die resterende gedeeltes van Standplaas Nos. 236 en 237, Killarney, wat tans "algemene woondoleindes" is na "algemene besigheidsdoleindes" te verander;

(ix) Standplaas No. 30, Booyens, wat tans "algemene woondoleindes" is, onderworpe aan sekere voorwaarde na "algemene nywerheidsdoleindes" te verander;

(x) 'n gedeelte van die plaas Turffontein No. 100 I.R., wat tans "spesiale woondoleindes" is, onderworpe aan sekere voorwaarde na "spesial" te verander sodat 'n inry-teater daar toegelaat kan word;

(xi) die restant van die plaas Turffontein No. 100 I.R., wat tans "voorgestelde openbare oop ruimte (No. 142)" is, na "spesiale woondoleindes" met 'n digtheid van 7,000 Kaapse vierkante voet te verander;

(xii) die uitspanning in Northcliff, wat tans "voorgestelde openbare oop ruimte" is na "spesiale woondoleindes" met een woonhuis per erf op 'n gedeelte en een woonhuis per 10,000 Kaapse vierkante voet op 'n gedeelte, te verander;

(xiii) gedeelte van Standplaas Nos. 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757 en 1758, Newlands, wat tans "voorgestelde padverbeteringsdoleindes" is na "spesiale woondoleindes" met 'n digtheid van een woonhuis per 2,500 Kaapse vierkante voet te verander;

(xiv) Standplaas No. 101, Bramley, wat tans "spesial" is na "spesiale woondoleindes" met 'n digtheid van een woonhuis per 15,000 Kaapse vierkante voet te verander;

(xv) Standplaas No. 245, Mayfair, wat tans "algemene woondoleindes" is, op sekere voorwaarde na "spesial" te verander, sodat die bestaande huise slegs as 'n ruskamer en restaurant of ontspanningskamer vir die personeel gebruik kan word; en

(b) "Fellside" en "Houghton Estate" in voorbehoudbepaling (i) by klousule 12 (a) te skrap en deur die volgende verdere voorbehoudbepalings aan klousule 12 (a) (Tabel D) toe te voeg:—

"(vii) op die resterende gedeelte van Gedeelte I van gedeelte van die plaas Klipfontein No. 58 (voorheen No. 23) en in die ondergenoemde voorstede, die boulyn op besigheids terrein langs Louis Bothalaan, 10 voet van die straatgrens moet wees:—

Orchards,  
Rouxville,  
Maryvale,  
Bramley,  
Bagleyston, en  
Gedeelte 4 van gedeelte van die plaas Klipfontein No. 58 (voorheen No. 23)."

(c) Deur die woorde "en dat die hoogte in die geval van Standplaas Nos. 347 tot 356, 358, 400 tot 412, Killarney, tot sewe verdiepings op 50 persent van die oppervlakte van die terrein, onderworpe aan sekere voorwaarde, beperk word, aan die einde van voorbehoudbepaling (vii) van klousule 23 (b) toe te voeg.

Besonderhede van hierdie wysigings is ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkupasiers of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar te opperteen die wysiging en kan te eniger tyd tot en met 18 November 1959 sodanige beswaar en die redes daarvoor skriftelik by die Stadsklerk indien.

BRIAN PORTER,  
Stadsklerk,  
Stadhuis,  
Johannesburg, 7 Oktober 1959.

## HEALTH COMMITTEE OF WATERVAL BOVEN.

## PETITION FOR PROCLAMATION OF PUBLIC ROADS.

Notice is hereby given, in terms of Section 5 of Ordinance No. 44 of 1904, that the Health Committee of Waterval Boven has petitioned the Administrator to proclaim the undermentioned road as a public one.

Road serving the subdivision of the remainder of Portion O of Doornhoek No. 344, District Carolina as reflected on Diagram S.G. No. A.1996/59.

A copy of the petition and the diagram are open for inspection at the Committee's Office at Waterval Boven. All persons interested are hereby called upon to lodge any objections to the proposed proclamation, in writing, in duplicate with the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, and the undersigned before 15th November 1959.

J. T. ESTERHUIZEN,  
Secretary.

608 Nataid House,  
14 Plein Street,  
Johannesburg, 12th September, 1959.  
RHO/LA/32/21A.

## GESONDHEIDSKOMITEE VAN WATERVAL BOVEN.

## VERSOEKSkrif.—PROKLAMASIE VAN OPENBARE PAAIE.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 5 van Ordonnansie No. 44 van 1904 dat die Gesondheidskomitee van Waterval Boven 'n versoekskrif vir die proklamasie van die ondergenoemde pad as 'n openbare pad by die Administrateur ingedien het.

Pad wat die, onderverdeling van, die restante gedeelte van Gedeelte O van Doornhoek No. 344, Distrik Carolina, dien soos op Diagram S.G. No. A.1996/59 aangegeven.

'n Afskrif van die versoekskrif asook die diagram is by die Komitee se Kantoor, Waterval Boven, vir insae beskikbaar. Alle betrokke persone word hierby versoek om enige besware teen die voorgestelde proklamasie skriftelik in duplikaat by die Provinciale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, en by die ondertekende voor 15 November 1959 in te dien.

J. T. ESTERHUIZEN,  
Sekretaris.

Nataidgebou 608,  
Pleinstraat 14,  
Johannesburg, 12 September 1959.  
RHO/LA/32/21A.

648—23-30-7-14-21

## GRASKOP HEALTH COMMITTEE.

## SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) (b), of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Graskop Health Committee to sell the undermentioned property at the price stated below subject to the consent of the Administrator:

A portion of Townlands in extent 150 feet by 80 feet, situated direct west of Portion D, of the farm Graskop No. 27, District of Pelgrims Rest, to South African Forest Investments, Ltd., with head office in Johannesburg, for the sum of £25.

The resolution of the Graskop Health Committee, conditions of sale, sketchplans, and all further relevant information appertaining to this transaction, is available for perusal at the office of the undersigned during normal office hours for a period of thirty days from the first publication of this notice.

Any person wishing to object against the proposed sale, must lodge his/her objection, in writing, with the undersigned, not later than thirty days from the first publication of this notice.

BARNIE J. VAN DER WALT,  
Secretary.  
Graskop, 1st October, 1959.

## GESONDHEIDSKOMITEE VAN GRASKOP.

## VERKOOP VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee kragtens die bepalings van Artikel 79 (18) (b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat dit die voorname is van die Gesondheidskomitee van Graskop, om die volgende eiendom van die Komitee te vervreem by wyse van verkoop teen die ondergenoemde prys onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur:

'n Gedeelte van Dorpsgronde, groot 150 voet by 80 voet, geleë direk Wes van Gedeelte D, van die plaas Graskop No. 27, Distrik Pelgrimsrus, aan South African Forest Investments, Ltd., met Hoofkantoor te Johannesburg, vir die som van £25.

Die Gesondheidskomitee se besluit, voorwaardes van verkoop, kaarte en alle verdere besonderhede aangaande hierdie voorname verkoping sal gedurende kantoorure vir 'n tydperk van dertig dae vanaf die eerste publikasie hiervan by die ondertekende op kantoor ter insae lê, en enige persoon wie van voornemens is om enige besware teen hierdie voorgestelde verkoping te maak, moet sodanige besware by die ondertekende skriftelik indien binne 30 dae vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing.

BARNIE J. VAN DER WALT,  
Sekretaris.  
Graskop, 1 Oktober 1959.

717—14-21-28

## MUNICIPALITY OF DUILWELSKLOOF.

## TRIENNIAL VALUATION ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the Valuation Roll referred to in the notice in the *Provincial Gazette* of the 15th July, 1959, has been signed and certified, and that it becomes fixed and binding upon all persons interested and concerned who do not within one month from the 21st October, 1959, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in Section 15 of the said Ordinance.

P. R. SPIES,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Duiwelskloof, Tvl., 12th October, 1959.

## MUNISIPALITEIT DUILWELSKLOOF.

## DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYS.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die Waarderingslys waarna verwys is in die kennisgewing in die *Provinciale Koerant* van 15 Julie 1959, geteken en gesertifiseer is, en dat dit vasgestel en bindend is op alle belanghebbendes en betrokke persone wat binne een maand vanaf 21 Oktober 1959, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer op die wyse soos in Artikel 15 van genoemde Ordonnansie bepaal word nie.

P. R. SPIES,  
Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Duiwelskloof, Tvl., 12 Oktober 1959.

724—21

## TOWN COUNCIL OF BRAKPAN.

## AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in accordance with Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Brakpan proposes amending the following By-laws:

1. Public Swimming Bath By-laws, to provide for the increase in the tariff for the use of the swimming bath by children under the age of 15 years from 1d. to 3d.
2. Electricity Supply By-laws, to provide—
  - (a) for a consolidation of the surcharge with the unit charges for electricity;
  - (b) for the introduction of an industrial night tariff;
  - (c) for a percentage increase of the unit charges commensurate with any increase of supply charges notified by the Electricity Supply Commission.
3. By-laws for the Regulation of Post-Matriculation Scholarships, to remove certain anomalies.

Copies of the proposed amendments to be adopted will be open for inspection at the offices of the undersigned from the date hereof.

Anyone desiring to object to these amendments shall do so, in writing, and lodge such objection with the undersigned within 21 days from date hereof.

W. P. DORMEHL,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Brakpan, 21st October, 1959.  
(Notice No. 54.)

## STADSRAAD VAN BRAKPAN.

## WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee bekendgemaak dat die Stadsraad van Brakpan voornemens is om die volgende Verordeninge te wysig:

1. Openbare Swembad Verordeninge, om voorsering te maak vir die verhoging van die tarief vir die gebruik van die swembad deur kinders onder die ouderdom van 15 jaar van 1d. na 3d.
2. Elektriesiteitsvoorsieningsverordeninge, om voorsering te maak—
  - (a) vir konsolidasie van die opslag met die tarief;
  - (b) vir instelling van 'n industriële nagtarief;
  - (c) vir 'n persentasie verhoging van die tarief gelykwaardig aan enige verhoging van die leveringsgeld wat deur die Elektriesiteitsvoorsieningskommissie aangekondig mag word.
3. Na-Matrikulasié Studiebeursverordeninge, om sekere anomalies uit testryk.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal ter insae lê in die kantoor van ondervermelde gedurende gewone diensure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan.

Besware teen die voorgestelde wysiging moet binne 21 dae vanaf datum hiervan by ondertekende skriftelik ingedien word.

W. P. DORMEHL,  
Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Brakpan, 21 Oktober 1959.  
(Kennisgewing No. 54.)

725—21

## TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

## PROCLAMATION OF LILIAN AVENUE EXTENSION.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Town Council of Boksburg, acting for and on behalf of the Municipality of Boksburg, has petitioned the Honourable, the Administrator to proclaim as a public road, the road described in the Schedule attached hereto. A Copy to the petition can be inspected daily at the office of the undersigned during office hours.

Any person interested desiring to lodge any objection to the proclamation of the proposed road must lodge such objection, in writing, in duplicate, with the Administrator and the Town Clerk, within one month of the 21st October, 1959.

P. Rudo. Nell,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Boksburg, 30th September 1959.  
(No. 108.)

## ROAD DESCRIPTION.

## EXTENSION OF LILIAN AVENUE.

A road of varying width and with a splayed corner at Main Street, Witfield Township (as defined on Diagram S.G. No. A.3250/59, prepared by Land Surveyor A. M. Dunstan), traversing Portion 34 of the farm Driefontein No. 85 I.R., District of Boksburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province.

Commencing at the intersection of Main Street and Abrahamson Street, Witfield Township; thence proceeding in a south-easterly direction, sixty Cape feet from and parallel to the southern boundary of Witfield Township for a distance of approximately 350 Cape feet; then from this the southern point, the road tapers eastwards for a distance of approximately 293 Cape feet to where it intersects the southern boundary of Lilian Avenue, Lilianton Township.

## STADSRAAD VAN BOKSBURG.

## PROKLAMASIE VAN LILIANLAAN VERLENGING.

Kennis word hierby gegee, ooreenkomsdig die „Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904”, soos gewysig, dat die Stadsraad van Boksburg, handelende vir en naamens die Munisipaliteit Boksburg, Sy Edele die Administrateur gepetisioneer het, om die pad, omskrywe in die bygaande Bylae, as 'n publieke pad te proklameer. 'n Afskrif van die versoekskrif kan daagliks in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorture nagesien word.

Enige belanghebbende persoon wat verlang om beswaar te maak teen die proklamasie van die voorgestelde pad, moet sodanige beswaar skriftelik in tweevoud, by die Administrateur en die Stadslerk binne een maand, gereken vanaf 21 Oktober 1959, indien.

P. Rudo. Nell,  
Stadslerk.

Munisipale Kantore,  
Boksburg, 30 September 1959.  
(No. 108.)

## BYLAE.

## BESKRYWING VAN PAD.

## VERLENGING VAN LILIANLAAN.

'n Pad waarvan die wydte wissel en met 'n afgeskuiste hoek by Mainstraat, Witfielddorp (soos aangedui op Kaart L.G. No.

A.3250/59, opgestel deur Landmeter A. M. Dunstan), wat strek oor Gedeelte 34 van die plaas Driefontein No. 85 I.R., Distrik Boksburg, Myndistrik Johannesburg, Provincie Transval.

Begin by die kruising van Main- en Abrahamsonstraat, Witfielddorp, strek daarvan in 'n suidoostelike rigting, sesig Kaapse voet van en ewewydig met die suidelike grens van Witfielddorp, oor 'n afstand van ongeveer 350 Kaapse voet en van hierdie suidelike punt af word die pad al nouer en strek dit ooswaarts oor 'n afstand van ongeveer 293 Kaapse voet tot waar dit kruis met die suidelike grens van Lilianlaan, Liliantondorp.

718-14-21-28

## PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

## DECLARATION OF PREMISES AS A SLUM.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 6 of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, that the Peri-Urban Areas Health Board has in terms of the provisions of Section 4 of the said Act, declared the premises on Stand No. 134, Lyndhurst Township, which premises comprise a dwelling to be a slum, and has directed the owner of the said premises to demolish the premises and to commence the demolition not later than 9th November, 1959.

Attention is drawn to the fact that any person who enters or who shall be upon the slum after the 9th November, 1959, except for the purpose of carrying out the demolition, shall be guilty of an offence.

H. B. PHILLIPS.  
Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341,  
Pretoria, 16th October, 1959.  
(No. 183/1959.)

## GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTEDELIKE GEBIEDE.

## VERKLARING VAN PERSEEL TOT 'N SLUM.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 6 van die Slums-wet, No. 53 van 1934, soos gewysig, dat die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede die gebou op Erf No. 134, Lynd-hurst Dorp, welke gebou uit 'n woonhuis bestaan, ingevolge die bepalings van Artikel 4 van gemelde Wet, tot 'n slum verklaar het en die eienaar van die gebou beveel het om die gemelde gebou te sloop en om voor of op 9 November 1959 met die sloping te begin.

Aandag word gevvestig op die feit dat enige persoon wat die slum betree of daarop is na 9 November 1959, behalwe met die doel om die sloping uit te voer, skuldig is aan 'n oortreding.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris/Tesourier.

Posbus 1341,  
Pretoria, 16 Oktober 1959.  
(No. 183/1959.) 722-21

## TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

## VEREENIGING DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/12.

In terms of Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the Town Council of Vereeniging proposes to amend the Vereeniging Town-planning Scheme, No. 1 of 1956, to provide for the rezoning of a portion of the remainder of Portion 13 of the farm Waldrift No. 599, from "Residential" to "Undetermined".

Particulars of this amendment is open for inspection at the Town Clerk's Office, Municipal Offices, Vereeniging, for a period of six weeks from the 23rd October, 1959.

Every occupier or owner of immovable property affected by this amendment shall have the right to object to the amendments

and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 4th December, 1959.

J. J. MARAIS,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Vereeniging, 15th October, 1959.  
(Advert. No. 2196.)

## STADSRAAD VAN VEREENIGING.

## VEREENIGINGSE KONSEP-DORPS-AANLEGSKEMA No. 1/12.

Ingevolge die Regulasies bepaal kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg Ordonnansie, 1931, soos gewysig, word hiermee ter algemene inligting kennis gegee dat die Stadsraad van Vereeniging van voorneme is om die Vereenigingse Dorpsaanlegskema, No. 1 van 1956, te wysig ten einde voorsiening te maak vir die herindeling van 'n gedeelte van die restant van Gedeelte 13 van die plaas Waldrift No. 599, van „woonbuurt“ na „onbepaald“.

Besonderhede ten opsigte van hierdie wysiging lê ter insae by die kantoor van die Stadslerk, Municipale kantoor, Vereeniging, vir 'n tydperk van ses weke vanaf 23 Oktober 1959.

Iedere bewoner of eienaar van onroerende eiendom, wat deur hierdie wysiging geraak word, sal die reg hê om teen die wysiging beswaar te maak, en mag die Stadslerk skriftelik van sodanige beswaar en die redes daarvoor te enige tyd tot en met inbegrip van 4 Desember 1959 verwittig.

J. J. MARAIS,  
Stadslerk.

Munisipale Kantoor,  
Vereeniging, 15 Oktober 1959.

(Advert. No. 2196.) 727-21-28-4

## TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK.

## PROPOSED AMENDMENT TO LIBRARY REGULATIONS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Vanderbijlpark proposes to amend the Library Regulations, published under Administrator's Notice No. 924, dated 22nd November, 1950.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the Office of the Town Clerk, Room 111, Municipal Offices, corner of Faraday Boulevard and Einstein Street, Vanderbijlpark, during normal office hours for a period of twenty-one (21) days from date hereof.

P. R. NELL,  
Town Clerk.

P.O. Box 3,  
Vanderbijlpark, 21st October, 1959.  
(Notice No. 54/1959.)

## STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK.

## BEOOGDE WYSIGING VAN BIBLIOTEKREGULASIES.

Hierby word kragtens die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Vanderbijlpark, voor-nemens is om die Biblioteekregulasies, afgekondig by Administrateurskennigewiging No. 924 van 22 November 1950, te wysig.

Afrskrifte van die beoogde wysigings sal gedurende gewone kantoorture vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf datum hiervan by die Kantoor van die Stadslerk, Kamer 111, Municipale Kantoor, hoek van Faraday Boulevard en Einsteinstraat, Vanderbijlpark, ter insae lê.

P. R. NEL,  
Stadslerk.

Posbus 3,  
Vanderbijlpark, 21 Oktober 1959.  
(Kennisgewing No. 54/1959.) 726-21

## CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENTS TO  
JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 2 (AMENDING SCHEME No. 2/17).

In terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 2 by providing that—

(i) Stand No. 216, Craighall, at present zoned one dwelling per erf, be rezoned one dwelling per 15,000 square feet on western portion and one dwelling per 20,000 square feet on eastern portion.

(ii) Stand No. 1166, Greymont, at present zoned one dwelling per erf, be rezoned one dwelling per 2,500 square feet, subject to certain conditions.

Particulars of these amendments are open for inspection at Room No. 101, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situate within the areas to which the scheme applies has the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including the 18th November, 1959.

BRIAN PORTER,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Johannesburg, 7th October, 1959.

## STAD JOHANNESBURG.

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA No. 2 (WYSIGINGSKEMA No. 2/17).

Hiermee word kragtens die Regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om sy Dorpsaanlegskema No. 2 te wysig deur die indeling van—

(i) Standplaas No. 216, Craighall, wat tans een woonhuis per erf is, na een woonhuis per 15,000 vierkante voet op die westelike gedeelte en een woonhuis per 20,000 vierkante voet op die oostelike gedeelte te verander;

(ii) Standplaas No. 1166, Greymont, wat tans een woonhuis per erf is, onderworpe aan sekere voorwaarde, na een woonhuis per 2,500 vierkante voet verander word.

Besonderhede van hierdie wysigings lê ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 101, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkuperders of eienaars van vaste eiendom wat geleë is

binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar te opperr teen die wysiging en kan te eniger tyd tot en met 18 November 1959 sodanige beswaar en redes daarvoor skriftelik by die Stads-klerk indien.

BRIAN PORTER,  
Stadsklerk.

Stadhuis,  
Johannesburg, 7 Oktober 1959.

688—7-14-21

## VILLAGE COUNCIL OF OTTOSDAL.

## ELECTION OF COUNCILLORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 126 of the Municipal Elections Ordinance, No. 4 of 1927, as amended, that a Meeting of Enrolled Voters of the Ottosdal Village Council will be held in the Office of the Town Clerk, on Wednesday, the 14th October, 1959, between the hours 10 and 11 a.m. for the purpose of nominating candidates for Councillors to fill three (3) vacancies caused by the death of Councillors Z. B. Steyn and P. M. Otto and expiry of term of office of Councillor Dr. A. B. Nel.

If the number of persons nominated are not more than three (3), the persons so nominated will be declared as duly elected.

If the number of persons nominated are more than three (3) a poll of Enrolled Voters will be taken, on Wednesday, 28th October, 1959, between the hours of 12 noon and 6 p.m. in the Municipal Offices.

A. J. N. VELDSMAN,  
Town Clerk.

Ottosdal, 25th September, 1959.

## DORPSRAAD VAN OTTOSDAL.

## VERKIESING VAN RAADSLEDE.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 126 van die Municipale Verkiesings Ordonnansie, No. 4 van 1927, soos gewysig, dat 'n Vergadering van Ingeskrewe Kiesers van die Dorpsraad van Ottosdal gehou sal word in die Kantoor van die Stadsklerk, op Woensdag, 14 Oktober 1959, tussen die ure 10 en 11 voormiddag vir die benoeming van kandidate vir Raadslede om drie (3) vakature te vul veroorsaak deur die afsterwe van Raadslede Z. B. Steyn en P. M. Otto en verstryking van die ampstryd van Raadslid dr. A. B. Nel.

Indien daar nie meer as drie (3) persone benoem word nie sal die so benoemde persone as behoorlik verkose verklaar word.

Indien meer as drie (3) persone benoem word sal daar 'n Verkiesing van Ingeskrewe Kiesers gehou word op Woensdag die 28ste Oktober 1959, in die Municipale Kantore tussen die ure 12 middag en 6 naamiddag.

A. J. N. VELDSMAN,  
Stadsklerk.

Ottosdal, 25 September 1959. 693—7-14-21

## TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG, TRANSVAAL.

## NOTICE No. 44 OF 1959.

## TOWN-PLANNING SCHEME.—PROPOSED AMENDMENT No. 1/6.

It is hereby notified for general information, in terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Heidelberg, Transvaal, intends making an amendment to the Heidelberg Town-planning Scheme No. 1 of 1956, to provide for the rezoning of Erf No. 231, situated in Voortrekker Street, from special residential to general business.

Particulars of the amendment and Map No. 1, may be inspected at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Heidelberg, Transvaal, for a period of six weeks from the date of the first publication hereof.

Every occupier or owner of immovable property situated within the area to which the scheme applies, has the right of objection to the amendment and must notify the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof, at any time up to and including the 20th November, 1959.

P. DELA REIJ PRINSLOO,  
Town Clerk.

Office of the Town Clerk,  
Heidelberg, Transvaal, 28th September, 1959.

## STADSRAAD VAN HEIDELBERG, TRANSVAAL

## KENNISGEWING NO. 44 VAN 1959.

## DORPSAANLEGSKEMA.—VOORGESTELDE WYSIGING No. 1/6.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat ingevolge die Regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, soos gewysig, die Stadsraad van Heidelberg, Transvaal, voornemens is om sekere wysigings in die Heidelberg Dorpsaanlegskema No. 1 van 1956, aan te bring om voorstorting te maak vir die hersonering van Erf No. 231, geleë aan Voortrekkerstraat, van spesiale woongebied na algemene besigheid.

Besonderhede van hierdie wysiging en Kaart No. 1 sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf die eerste publikasie hiervan, by die Kantoor van die Stadsklerk, Municipale Kantoor, Heidelberg, Transvaal, ter inspeksie lê.

Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom geleë binne die gebied waar die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te enige tyd, tot en met die 20ste November 1959, die Stadsklerk skriftelik van sodanige besware en die gronde daarvoor verwittig.

P. DELA REIJ PRINSLOO,  
Stadsklerk.

Kantoor van die Stadsklerk,  
Heidelberg, Transvaal, 28 September 1959. 692—7-14-21

## PRICE LIST.

Kurper, Carp and Trout Fingerlings: £2. 10s. per 100 up to 500, thereafter £1 per 100.

Black Bass and Yellow Fish Fingerlings: £5 per 100 up to 500, thereafter £2 per 100.

Trout Ova: £2 per 1,000 up to 50,000, thereafter £1 per 1,000.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

## PRYSLYS.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: £2. 10s. per 100 tot 500, daarna £1 per 100.

Swartbaars- en Geelvis-vingerlinge: £5 per 100 tot 500, daarna £2 per 100.

Forel-eiers: £2 per 1,000 tot 50,000, daarna £1 per 1,000.

Vis en Vis-eiers verkrybaar van Die Senior Vissery-beampte, Postbus 45, Lydenburg.

## CONTENTS.

No.	PAGE
<b>Proclamations.</b>	
202. Proposed Division of the Remaining Extent of Portion of the Farm Town and Townlands of Nylstroom No. 419, District of Waterberg ...	149
203. Inclusion of the Hoër Skool Primrose in Category (A) of the First Schedule to the Education Ordinance, 1953 ...	149
204. Inclusion of the Hyde Park High School in Category (A) of the First Schedule to the Education Ordinance, 1953 ...	150
205. Boksburg Town-planning Scheme No. 1/10 ...	150
206. Dalview Township: Extension of Boundaries ...	150
207. Municipality of Springs: Proclamation of Road ...	151
<b>Administrator's Notices.</b>	
702. Municipality of Rodeon: Proposed Alteration of Name ...	152
703. Municipality of Evaton: Proposed Alteration of Name ...	152
737. Municipality of Zeerust: Proposed Alteration of Boundaries ...	153
738. Road Adjustments: Rietvly No. 271, District of Rustenburg ...	154
739. Draft Ordinance to Amend the Local Government Ordinance, 1939 ...	154
740. Deviation: Public Road, District Pietersburg ...	159
741. Road Adjustments: Driekuil No. 280 and Gestoptefontein No. 349, District of Lichtenburg ...	159
742. Road Adjustments: Rietfontein No. 189, District of Krugersdorp ...	160
743. Peri-Urban Areas Health Board: By-laws for Controlling and Prohibiting the Keeping of Animals and Poultry on Erven in Townships Amendment ...	160
744. Peri-Urban Areas Health Board: Water Supply By-laws Amendment ...	161
745. Municipality of Koster: Town Hall By-laws ...	161
746. Municipality of Rensburg: Uniform Water Supply By-laws Amendment ...	165
747. Municipality of Edenvale: Traffic By-laws Amendment ...	165
748. Municipality of Germiston: By-laws Relating to Public Parks Amendment ...	166
749. Municipality of Vanderbijlpark: Standing Orders and Financial Regulations Amendment ...	166
750. Municipality of Edenvale: Regulations Amendment ...	167
751. Municipality of Klerksdorp: Location and Native Village Regulations Amendment ...	167
752. Western Transvaal Tattersalls Committee: Appointment of Member ...	169
753. Municipality of Johannesburg: Native Location Regulations Amendment ...	170
754. Municipality of Bronkhorstspruit: Cemetery By-laws Amendment ...	170
755. Municipality of Rodeon: Sanitary Tariff Amendment ...	171
756. Municipality of Nigel: Regulations for Licensed Premises Amendment ...	172
757. Municipality of Meyerton: Sanitary Tariff Amendment ...	172
758. Municipality of Middeburg: Sanitary and Refuse Removals Tariff ...	172
759. Municipality of Roodepoort-Maraisburg: Sewerage Tariff Amendment ...	173
760. Municipality of Roodepoort-Maraisburg: Electricity Supply By-laws Amendment ...	174
761. Municipality of Nelspruit: Sanitary By-laws and Tariff for Regulating the Removal of Night-soil, Stable Litter, Filth and Refuse from Private Premises, Public Places and for Fixing the Charges for such Removal Amendment ...	174
762. Graskop Health Committee: Regulations Governing the Hire of the Graskop Health Committee's Hall Amendment ...	175
763. Roedtan Health Committee: Electricity Regulations ...	175
764. Provincial Council: General Election ...	177
765. Municipality of Kempton Park: By-laws for the Regulation of the Parks, Gardens and Open Spaces ...	178
<b>General Notices.</b>	
140. Resurvey of Rustenburg Township ...	181
141. Proposed Township: Atholl Extension No. 13 ...	181
142. Vereeniging Town-planning Scheme No. 1/10 ...	182
143. Proposed Township: Westonaria Extension No. 3 ...	182
144. Proposed Township: Westonaria Extension No. 4 ...	183
145. Proposed Township: Westonaria Extension No. 5 ...	183
146. Proposed Township: Bedfordview Extension No. 63 ...	184
147. Alberton Town-planning Scheme No. 1/11 ...	184
148. Proposed Amendment of Conditions of Title: Erven Nos. 143, 145, 146 and 147, Cleveland Extension No. 1 Township ...	185
149. Krugersdorp Town-planning Scheme No. 2/5 ...	185
150. Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/16 ...	186
151. Proposed Amendment of Conditions of Title: Erf No. 1, Germiston Extension No. 6 Township ...	186
152. Proposed Township: Hyde Park Extension No. 25 ...	186

## INHOUD.

No.	PAGE	BLADSY
<b>Proklamasies.</b>		149
202. Voorgestelde Verdeling van die Resterende Gedeelte van Gedeelte van die Plaas Dorp en Dorpsgronde van Nylstroom No. 419, Distrik Waterberg ...	149	149
203. Insluiting van die Hoër Skool Primrose in Kategorie (A) van die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953 ...	149	149
204. Insluiting van die Hyde Park High School in Kategorie (A) van die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953 ...	150	150
205. Boksburg-Dorpsaanlegskema No. 1/10 ...	150	150
206. Dorp Dalview: Uitbreiding van Grense ...	150	150
207. Municipaaliteit Springs: Proklamering van Pad ...	151	151
<b>Administrateurskennisewings.</b>		152
702. Munisipaliteit Rodeon: Voorgestelde Verandering van Naam ...	152	152
703. Munisipaliteit Evaton: Voorgestelde Verandering van Naam ...	152	152
737. Munisipaliteit Zeerust: Voorgestelde Verandering van Grense ...	153	153
738. Padreëlings: Rietvly No. 271, Distrik Rustenburg ...	154	154
739. Ontwerpordonnansie tot Wysiging van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 ...	154	154
740. Verlegging: Openbare Pad, Distrik Pietersburg ...	159	159
741. Padreëlings: Driekuil No. 280 en Gestoptefontein No. 349, Distrik Lichtenburg ...	159	159
742. Padreëlings: Rietfontein No. 189, Distrik Krugersdorp ...	160	160
743. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Verordeninge vir die Eeheer van en die Verbod op die Aanhou van Diere en Pluiyne op Erwe in Dorpe ...	160	160
744. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge ...	161	161
745. Munisipaliteit Koster: Stadsaalverordeninge ...	161	161
746. Munisipaliteit Rensburg: Wysiging van Eenvormige Watervoorsieningsverordeninge ...	165	165
747. Munisipaliteit Edenvale: Wysiging van Verkeersverordeninge ...	165	165
748. Munisipaliteit Germiston: Wysiging van Verordeninge Betreffende Openbare Parke ...	166	166
749. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van Reglement van Orde en Finansiële Regulasies ...	166	166
750. Munisipaliteit Edenvale: Wysiging van Regulasies ...	167	167
751. Munisipaliteit Klerksdorp: Wysiging van Lokasie- en Naturelldedorpregulasies ...	167	167
752. Westelike Transvaalse Tattersallskomitee: Benoeming van Lid ...	169	169
753. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van die Natuurrelfelokasteregulasies ...	170	170
754. Munisipaliteit Bronkhorstspruit: Wysiging van Begraafplaasverordeninge ...	170	170
755. Munisipaliteit Rodeon: Wysiging van Sanitaire Tarief ...	171	171
756. Munisipaliteit Nigel: Wysiging van Regulasies vir Gelisensieerde Persle ...	172	172
757. Munisipaliteit Meyerton: Wysiging van Sanitaire Tarief ...	172	172
758. Munisipaliteit Middelburg: Sanitaire en Vullisverwyderingstarief ...	173	173
759. Munisipaliteit Roodepoort-Maraisburg: Wysiging van Rioleringsverordeninge ...	174	174
760. Munisipaliteit Roodepoort-Maraisburg: Wysiging van Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge ...	174	174
761. Munisipaliteit Nelspruit: Wysiging van Saniteitsverordeninge en Tarief vir die Regulering van die Verwydering van Nagvull, Stalmis, Vuil en Afval van Private Persele en Publieke Plekke en vir die Vaststelling van die Koste van Sodanige Verwydering ...	174	174
762. Gesondheidskomitee van Graskop: Wysiging van Regulasies Betreffende die Verhuur van die Graskop-Gesondheidskomitee se Stadsaal ...	175	175
763. Gesondheidskomitee van Roedtan: Elektrisiteitsregulasies ...	175	175
764. Provinsiale Raad: Algemene Verkiesing ...	177	177
765. Munisipaliteit Kempton Park: Verordeninge vir die Regulering van die Parke, Tuine en Ope Ruimtes Algemene Kennisgewings.	178	178
140. Heropmeting van Rustenburgdorp ...	181	181
141. Voorgestelde Dorp: Atholl Uitbreiding No. 13 ...	181	181
142. Vereeniging-Dorpsaanlegskema No. 1/10 ...	182	182
143. Voorgestelde Dorp: Westonaria Uitbreiding No. 3 ...	182	182
144. Voorgestelde Dorp: Westonaria Uitbreiding No. 4 ...	183	183
145. Voorgestelde Dorp: Westonaria Uitbreiding No. 5 ...	183	183
146. Voorgestelde Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 63 ...	184	184
147. Alberton-Dorpsaanlegskema No. 1/11 ...	184	184
148. Voorgestelde Wysiging van Titelvooraardes: Erwe Nos. 143, 145, 146 en 147, Dorp Cleveland Uitbreiding No. 1 ...	185	185
149. Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 2/5 ...	185	185
150. Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/16 ...	186	186
151. Voorgestelde Wysiging van Titelvooraardes: Erf No. 1, Dorp Germiston Uitbreiding No. 6 ...	186	186
152. Voorgestelde Dorp: Hyde Park Uitbreiding No. 25 ...	186	186

	PAGE
Tenders	187
Transvaal Education Department: Vacancies	194
Applications for Motor Carrier Certificates	194
Pound Sales	198
Notices of Local Authorities	199

# Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

## GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, sixpence must be sent for each copy.

## CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

## RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

15s. per inch across page, 9s. for repeats.

7s. 6d. per inch per column, two columns across page,

4s. 6d. for repeats.

5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

## SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

Half-yearly (post free), 15s.

Yearly (post free), 25s.

Rhodesia and Overseas (post free), 25s.

Price per single copy (post free), 6d.

(Payable in advance to the Government Printer.)

	BLADSY
Tenders	187
Transvaalse Onderwysdepartement: Vakaturen	194
Aansoeke om Motortransportsertifikate	194
Skutverkope	199
Plaaslike Bestuurskennisgewings	199

# Transvaalse Provinciale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

## ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor- geskryf word vir publikasie in die *Provinciale Koerant* aange- neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te rediger.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eienaam moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinciale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinciale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke eksemplaar gestuur word.

## SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinciale Koerant* 10 v.m. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinciale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinciale Koerant* geplaas wat veranderinge van die sluitingsuur aankondig.

## TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.

7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy,

4s. 6d. vir herhalings.

5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die Provinciale Sekretaris gelewer word.)

## INTEKENGELD

9. Dic intekengeld vir die *Transvaalse Provinciale Koerant* (insluitende alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry), 15s.

Jaarliks (posvry), 25s.

Rhodesië en Oorsee (posvry), 25s.

Prys per los eksemplaar (posvry), 6d.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

# Buy Union Loan Certificates

# Koop Unie-leningserifikate